

SEA-DOO®



SÉRIE SPARK

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Inclui informações sobre segurança, manutenção e uso

N O N O

ADVERTÊNCIA

Leia este Manual do proprietário na íntegra. Ele contém informações importantes sobre a segurança. Idade mínima recomendada para dirigir este veículo: 16 anos. Mantenha este Manual do proprietário dentro da moto aquática.

219002220_PT

Tradução das
instruções originais

AVISO

Desconsiderar quaisquer precauções e instruções de segurança contidas neste Manual do proprietário, no VÍDEO DE SEGURANÇA e nas etiquetas de segurança do produto pode resultar em ferimentos, incluindo o risco de morte.

AVISO DE PROPOSTA 65 DA CALIFÓRNIA

AVISO

A operação, assistência e manutenção de uma embarcação marítima recreativa podem expor você a produtos químicos, incluindo gases de escape, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo que são conhecidos no estado da Califórnia como produtos que podem causar câncer e defeitos de nascença ou outros problemas no aparelho reprodutor. Para minimizar a exposição, evite a inalação de gases de escape, não coloque o motor em marcha lenta exceto conforme necessário, efetue a manutenção de seu veículo em uma área bem ventilada e utilize luvas ou lave as mãos frequentemente durante a manutenção do seu veículo. Para mais informações, acesse www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

No Canadá, a distribuição e o reparo dos produtos são feitos pela Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

Nos EUA, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP US Inc.

Na Área Econômica Europeia (compreendida pelos estados-membros da União Europeia mais o Reino Unido, Noruega, Islândia e Liechtenstein), estados-membros da Comunidade dos Estados Independentes (incluindo Ucrânia e Turcomenistão) e Turquia, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP European Distribution S.A. e outras afiliadas ou subsidiárias da BRP.

Para todos os outros países, a distribuição e o reparo dos produtos são feitos pela Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) ou por suas afiliadas.

Marcas comerciais TM® da BRP ou suas afiliadas.

Esta é uma lista não abrangente de marcas comerciais de propriedade da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas:

4-TEC™	iBR™	ROTAX®	T.O.P.S.™
D.E.S.S.™	iControl™	SPARK™	VTST™
ECO™	iTC™	SEA-DOO®	XPST™

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste Manual pode ser reproduzida em qualquer forma sem a permissão prévia por escrito da Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2021

BRP Inc.

O QUE SE DEVE SABER ANTES DE PILOTAR

Regras básicas para uma condução segura das motos aquáticas

O que se deve saber antes de pilotar: Regras básicas para uma condução segura das motos aquáticas

A condução incorreta pode resultar em lesões graves ou morte.

Esta motoaquática só poderá ser conduzida por um Amador que seja habilitado como Motonauta (MTA). NORMAM 03 / DPC.

Assegure-se de que o operador tenha mais de 18 anos de idade e tenha feito o curso de velejador.

O seu estado (ou município) pode ter exigências adicionais.



Os condutores devem evitar colisões

- ☑ Fique constantemente alerta quanto a pessoas, objetos e outras embarcações.
- ☑ Fique longe o suficiente de outras embarcações de modo que sempre possa navegar com segurança até um ponto de atracamento.
- ☑ Não libere o acelerador ao tentar desviar de objetos - assim como ocorre com outras embarcações, **você precisa acelerar para manobrar.**



Proteção para os passageiros

- ☑ Quedas podem resultar em lesões graves ou morte.
- ☑ Todos os passageiros devem usar short de neoprene (roupa de mergulho) para evitar que a água seja injetada com força no reto ou na vagina durante uma queda para trás. Os passageiros que não usam shorts de neoprene podem sofrer graves lesões retais, vaginais e internas, resultando em danos permanentes.
- ☑ Todos os passageiros precisam usar um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) classe 5 aprovado. Use neoprene.
- ☑ Assegure-se de que os passageiros estejam sentados corretamente e se estão segurando firmemente. Os passageiros podem ser arremessados para fora da moto aquática durante aceleração inesperada ou uma condução agressiva. Evite uma condução agressiva, curvas bruscas e aceleração repentina.
- ☑ Não aplique o acelerador quando as pessoas estiverem embarcando ou estiverem próximas da Motoaquática.
- ☑ Não pule ondas ou turbulências - esse tipo de conduta pode causar lesões graves, como por exemplo lesões nas costas ou coluna cervical (paralisia).

Não conduza se não estiver vestido adequadamente.

Use dispositivos de flutuação pessoal (PFD) classe 5 aprovado



Use neoprene



Não permita uma condução descuidada:

- ☑ Não chegue próximo de outras pessoas, nem jogue água nelas, não chegue muito perto de outras embarcações, nem conduza muito rápido conforme as condições de tráfego.
- ☑ Nunca conduza após consumir álcool ou drogas.

Idiomas disponíveis

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Modelos abrangidos

Spark 900 ACE 60
Spark 900 ACE 90

Spark Trixx

ÍNDICE

INFORMAÇÕES GERAIS

PREFÁCIO	10
O que se deve saber antes de pilotar	10
Mensagens de segurança	10
Sobre este Manual do proprietário	10

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

ANTES DE PILOTAR	14
Idade e capacidade para condução	14
Drogas e álcool	14
Cursos de segurança náutica	14
Legislação náutica aplicável	14
Equipamento de proteção	14
Capacetes: Pesando os Riscos x Benefícios	15
Equipamento necessário	15
FAMILIARIZAÇÃO COM A MOTO AQUÁTICA	16
Propulsão a jato	16
Volante	16
Cabo de segurança	16
Frenagem (se equipado com iBR)	17
Chave Aprendizado (se equipado)	17
Carga e armazenamento	17
Acessórios e modificações	18
CONDUÇÃO SEGURA	19
Condução com passageiros	19
Para evitar colisões	19
Comportamento para condução	20
Alta velocidade	20
Reembarque	20
Peças em movimento	21
Conhecimento das águas	21
Regras de navegação	21
Operação noturna	22
Intoxicação por monóxido de carbono	22
Incêndios e outros riscos provocados pela gasolina	22
Queimaduras causadas por peças quentes	23
Esportes aquáticos (reboque com a moto aquática)	23
EXERCÍCIOS PRÁTICOS	26
Onde praticar os exercícios	26
Exercícios práticos	26
ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL	27
Procedimento de abastecimento de combustível	27
Requisitos de combustível	27
Combustível recomendado	28
INFORMAÇÕES SOBRE REBOCAMENTO	29
ETIQUETAS IMPORTANTES NO PRODUTO	30
Etiquetas de segurança da moto aquática	30
Etiquetas	38

Etiquetas de conformidade	40
INSPEÇÃO DE PRÉ-PARTIDA	46
O que fazer antes de lançar a moto aquática na água	46
O que fazer depois de lançar a moto aquática na água	51
MANUTENÇÃO REGULAR	53

INFORMAÇÕES SOBRE A MOTO AQUÁTICA

CONTROLES	56
Guidão	58
Botão de PARTIDA/PARADA do motor	58
Interruptor de desligamento do motor	59
Alavanca do acelerador	60
Alavanca do iBR (freio e ré inteligentes) (Modelos com iBR)	60
Botão MODE	61
Botão do sistema de trim ajustável (VTS) (Modelos Trixx)	61
PAINEL MULTIFUNCIONAL (LCD)	62
Descrição do painel multifuncional	62
Navegação no painel multifuncional	64
EQUIPAMENTO	66
Porta-luvas	67
Compartimento de armazenamento do kit de equipamento de segurança	67
Compartimento de armazenamento (pacote de conveniência)	68
Assento	68
Puxadores do passageiro	69
Estribo (Pacote de conveniência)	69
Plataforma de embarque	71
Olhais dianteiro e traseiro	71
Bujão de drenagem do bojo	71
Estabilizadores	72
Apoios para os pés traseiros (Modelos Trixx)	72
Espaçador de guidão ajustável (Modelos Trixx)	72
Sistema de áudio (se equipado)	72
PERÍODO DE AMACIAMENTO	76
Operando durante o período de amaciamento	76
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	77
Embarcando na moto aquática	77
Como dar partida no motor	80
Como desligar o motor	81
Como virar a moto aquática	82
Como engatar o ponto morto (Modelos com iBR)	83
Como entrar em propulsão de avanço	83
Como engatar e usar a ré	83
Como ativar e usar a frenagem	85
Como usar o sistema de trim ajustável (VTS)	86
Recomendações gerais de operação	88
MODOS DE OPERAÇÃO (ROTAX 900 ACE - 90)	91
Modo Touring (Passeio)	91
Modo Sport (Esportivo)	91

PROCEDIMENTOS ESPECIAIS	95
Limpeza da entrada de água da bomba de jato e do impulsor	95
Moto aquática emborcada	98
Moto aquática submersa	98
Motor inundado com água	99
Rebocando a moto aquática na água	99

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

PROGRAMA DE MANUTENÇÃO	102
PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO	105
Óleo do motor	105
Líquido de arrefecimento do motor	109
Alinhamento da direção	110
Corpo central	111
Bateria	116
Bobinas de ignição	119
Velas de ignição	119
Sistema de escapamento	120
Trocador de calor e grade de entrada de água	122
Ânodo sacrificial	122
Fusíveis	123
CUIDADOS COM A MOTO AQUÁTICA	125
Cuidados após o uso	125
Limpeza do assento	125
Carroceria e casco	125
PREPARAÇÃO PARA SER GUARDADO E PARA PRÉ-TEMPORADA ..	127
Armazenamento	127
Preparação pré-temporada	129

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

IDENTIFICAÇÃO DA MOTO AQUÁTICA	132
Número de identificação do casco	132
Número de identificação do motor	132
Identificação de fabricante do motor	132
POLO DE CHAVE	133
INFORMAÇÕES SOBRE EMISSÕES DO MOTOR	135
Responsabilidade do Fabricante	135
Responsabilidade da concessionária	135
Responsabilidade do Proprietário	135
Regulamentos de emissões da EPA	135
Sistema de controle de emissão de vapores	135

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA EAC	137
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE.....	138

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	140
-------------------------------	-----

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DIRETRIZES PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	146
SISTEMA DE MONITORAMENTO	153
Códigos de falha.....	153
Informações de luzes indicadoras e exibição de mensagens.....	154
Informações sobre códigos de alarmes sonoros.....	156

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP NOS ESTADOS UNIDOS E NO CANADÁ: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022	160
1. ÂMBITO	160
2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE.....	160
3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS	160
4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA	161
5. CONDIÇÕES REQUERIDAS PARA COBERTURA DE GARANTIA....	162
6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA	162
7. O QUE A BRP FARÁ.....	162
8. TRANSFERÊNCIA.....	163
9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR.....	163
GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA	164
Período de garantia relacionada a emissões.....	164
Componentes cobertos	165
Aplicabilidade limitada.....	166
DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMIS- SÕES EVAPORATIVAS NA CALIFÓRNIA	167
Seus direitos e obrigações pela garantia	167
COBERTURA DA GARANTIA DO FABRICANTE:	167
RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO PELA GARANTIA:	167
DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÕES DA CALI- FÓRNIA E NOVA IORQUE PARA O MODELO ANO 2022 DA MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO	169
Seus direitos e obrigações pela garantia	169
Sistema de classificação por estrelas.....	171
GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022.....	173
1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA	173
2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE.....	173
3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS	174
4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA	174

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA	175
6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA	176
7. O QUE A BRP FARÁ.....	176
8. TRANSFERÊNCIA.....	176
9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR	176
GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA A ÁREA ECONÔMICA EUROPEIA, A COMUNIDADE DE ESTADOS INDEPENDENTES E A TURQUIA: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022	178
1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA	178
2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE.....	178
3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS	179
4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA	179
5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA	180
6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA	180
7. O QUE A BRP FARÁ.....	180
8. TRANSFERÊNCIA.....	181
9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR	181
REGISTROS DE MANUTENÇÃO	182

INFORMAÇÕES PARA O CLIENTE

INFORMAÇÕES SOBRE PRIVACIDADE	186
ENTRE EM CONTATO	187
Ásia	187
Europa.....	187
América do Norte.....	187
Oceania	187
América do Sul.....	187
MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE.....	188

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

INFORMAÇÕES GERAIS

PREFÁCIO

Parabéns pela aquisição da nova embarcação particular (PWC) Sea-Doo®. O produto tem o suporte da garantia BRP e uma rede de revendedores autorizados de embarcações particulares Sea-Doo preparados para fornecer as peças, serviços de manutenção ou acessórios que você venha a precisar.

Sua concessionária está comprometida com a sua satisfação. Ela foi treinada para realizar a preparação e revisão iniciais de sua moto aquática, bem como realizar o ajuste final antes de efetuar a entrega. Se necessitar de mais informações sobre os serviços, favor perguntar à concessionária.

Na entrega, você também foi informado sobre a cobertura da garantia e assinou a *Lista de verificação de entrega* para assegurar que a sua nova moto aquática foi preparada conforme a sua total satisfação.

O que se deve saber antes de pilotar

Para saber como reduzir o risco de você ou outras pessoas se ferirem ou morrerem, leia as seguintes seções antes de operar a moto aquática:

- *Informações sobre Segurança*
- *Informações sobre a moto aquática.*

Leia e entenda todas as etiquetas de segurança na moto aquática e assista com atenção ao *Vídeo de segurança* disponível em:


<https://www.sea-doo.com/safety>

Ou use o seguinte código QR:



Mensagens de segurança

Este Manual do Proprietário usa os seguintes símbolos e termos para enfatizar informações específicas:

O símbolo de alerta de segurança  indica um perigo potencial de ferimento.

AVISO

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO

Indica uma situação potencial de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO

Indica uma instrução que, se não for seguida, pode danificar seriamente componentes da moto aquática ou outros bens.

Sobre este Manual do proprietário

Este Manual do proprietário foi preparado para familiarizar o proprietário/piloto ou passageiro com esta moto aquática e seus variados comandos, sua manutenção e as instruções de navegação segura.

Guarde este Manual do proprietário na moto aquática para poder consultá-lo sobre operação, instruções a terceiros, manutenção e solução de problemas. Este Manual do proprietário deve permanecer na moto aquática quando ela for vendida.

Este manual está disponível em vários idiomas. Em caso de qualquer discrepância, a versão em Inglês de-verá prevalecer.

Se quiser ver e/ou imprimir uma cópia adicional do Manual do condutor, visite o website seguinte:

www.operatorsguides.brp.com

As informações contidas neste documento são atuais na ocasião da sua publicação. A BRP, entretanto, mantém uma política de melhoria contínua de seus produtos, sem ter a obrigação de implementá-las nos produtos fabricados anteriormente. Em virtude de mudanças posteriores, é provável que existam diferenças entre o produto fabricado e as descrições e/ou especificações neste manual. A BRP se reserva no direito de, a qualquer momento, cancelar ou alterar as especificações, projetos, características, modelos ou equipamentos sem incorrer em qualquer obrigação.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

ANTES DE PILOTAR

AVISO

A não observância das instruções e medidas de segurança contidas nesta seção poderá resultar em lesões pessoais que podem ser fatais.

Idade e capacidade para condução

Esta moto aquática só poderá ser conduzida por um Amador que seja habilitado como Motonauta (MTA). NORMAM 03/DPC. Assegure-se de que o condutor tenha mais de 18 anos de idade e que seja habilitado como Motonauta. O seu estado (ou município) pode ter exigências adicionais. As leis sobre idade mínima e exigência de licença podem variar de uma jurisdição para outra. Certifique-se de contatar as autoridades náuticas locais sobre informações a respeito da operação legal de uma moto aquática, na jurisdição onde se pretende usá-la.

A condução desta moto aquática com alguma incapacidade que prejudique a visão, tempo de reação, julgamento, ou a operação dos controles não é recomendada.

Lembre-se que o sol, vento, fadiga ou doença podem prejudicar o seu julgamento e o tempo de reação.

Cada passageiro deve ser capaz de colocar simultaneamente os dois pés inteiros no fundo de cada encaixe de pé quando sentado adequadamente.

Drogas e álcool

Nunca conduza após consumir álcool ou drogas. A condução de motos aquáticas exige que o piloto e os passageiros estejam sóbrios, atentos e em alerta. O uso de drogas e álcool, isoladamente ou combinados, torna o tempo de reação mais lento, prejudica o julgamento e a visão e inibe sua capacidade de operar uma moto aquática com segurança.

Cursos de segurança náutica

Muitos países recomendam ou exigem um curso de segurança náutica. Verifique com as autoridades competentes locais.

Legislação náutica aplicável

Consulte a legislação náutica aplicável à área de navegação onde pretende usar sua moto aquática. Conheça as regras de navegação locais.

Equipamento de proteção

Todos os pilotos DEVEM usar:

1. Um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) aprovado que atenda às regulamentações do seu país. O tamanho do PFD deve ser adequado ao usuário.
2. **Short de neoprene** (roupa de mergulho) para evitar que a água seja injetada forçosamente no reto ou na vagina durante uma queda para trás. Pessoas que não usaram shorts de neoprene tiveram lesões retais e vaginais internas graves, resultando em danos permanentes. Trajes de banho comuns não protegem adequadamente contra a entrada forçada de água nas cavidades inferiores do corpo masculino e feminino.

Também é recomendado o uso de calçados, luvas e óculos de proteção. O vento, os respingos de água, os mosquitos e a velocidade podem causar lacrimajamento e criar visão enevoada.



Se planeja pilotar em clima ou água fria, considere o uso de vestimentas adicionais como, por exemplo, roupa de mergulho completa ou roupa seca. Isso não apenas tornará a sua pilotagem mais confortável, mas também pode atrasar ou protegê-lo da hipotermia caso você caia na água fria. Esteja preparado para mudanças climáticas.

Capacetes: Pesando os Riscos x Benefícios

Como cada opção minimiza alguns riscos, mas aumenta outros, antes de cada passeio você deve decidir se usará ou não um capacete baseado na sua situação específica. Se decidir usar capacete, procure os capacetes que atendam os padrões do DOT (INMETRO) ou Snell e, se possível, escolha um projetado para esportes aquáticos motorizados.

Os capacetes são projetados para oferecer alguma proteção em caso de impacto na cabeça. Na maioria dos esportes motorizados, os benefícios de se usar um capacete claramente superam as desvantagens. Entretanto, no caso de esportes aquáticos motorizados, tais como pilotar motos aquáticas, isto não é

necessariamente verdade, pois existem alguns riscos associados à água.

Benefícios

Um capacete ajuda a reduzir o risco de ferimentos no caso de um impacto da cabeça contra uma superfície dura, como outro barco no caso de uma colisão. Similarmente, um capacete com uma proteção para queixo pode ajudar a prevenir ferimentos no rosto, mandíbula ou dentes.

Riscos

Por outro lado, em algumas situações, ao cair da moto aquática, os capacetes tendem a reter a água como um "balde", aplicando tensões severas no pescoço ou na coluna. Isto poderia causar asfixia, ferimentos graves ou permanentes no pescoço ou na coluna, ou morte. Os capacetes podem também interferir com a visão periférica e a audição, ou aumentar o cansaço, contribuindo para aumentar o risco de uma colisão.

Equipamento necessário

Como proprietário da moto aquática, você é responsável por garantir que todos os equipamentos de segurança requeridos estejam a bordo. Verifique as suas regulamentações locais quanto aos requisitos.

Estes podem incluir:

- Extintor de incêndio. A manutenção, o reparo e o reabastecimento devem ser realizados de acordo com as instruções do fabricante.
- Uma lanterna impermeável ou sinalizadores homologados
- Dispositivo sonoro (sirene, apito, sino, etc.)
- Sinalização visual de socorro
- Telefone em um compartimento impermeável projetado para esta aplicação
- Mapa do local atual
- Kit de primeiros socorros
- Cabo de reboque.

FAMILIARIZAÇÃO COM A MOTO AQUÁTICA

O desempenho desta moto aquática pode exceder o de outras que você possa ter pilotado. Não assuma que todas as motos aquáticas se comportam da mesma maneira.

Certifique-se de ler e entender o conteúdo deste Manual do proprietário para se familiarizar totalmente com os comandos e a operação da moto aquática, antes de sair para o seu primeiro passeio ou transportar passageiros. Se você ainda não teve a oportunidade de fazê-lo, pratique navegando sozinho em uma área adequada sem tráfego, para se acostumar à sensação e à resposta de cada comando. Familiarize-se completamente com todos os comandos antes de acelerar acima da velocidade de marcha lenta.

Propulsão a jato

Sua moto aquática apresenta um sistema de propulsão a jato. A água é aspirada de debaixo da moto aquática pela grade de entrada e é acelerada pelo venturi para gerar a propulsão. Essa água acelerada é expelida na traseira da embarcação.

Todos os passageiros devem usar short de neoprene (roupa de mergulho) para evitar que a água seja injetada com força no reto ou na vagina durante uma queda para trás. Pessoas que não usaram shorts de neoprene tiveram lesões retais e vaginais internas graves, resultando em danos permanentes. Trajes de banho comuns não protegem adequadamente contra a entrada forçada de água nas cavidades inferiores do corpo masculino e feminino.

A bomba de jato pode coletar detritos e lançá-los para trás causando um risco de ferir pessoas, danificar a bomba de jato ou outros bens.

Não ligue o motor ou pilote a moto aquática se alguém estiver na água

por perto, ou próximo da traseira da moto aquática.

Volante

A sua moto aquática conta com um bocal direcionável na parte de trás da embarcação controlado pelo guidão que direciona o fluxo de água da esquerda para a direita. Para manobrar a moto aquática, são necessárias tanto direção quanto aceleração.

Não libere o acelerador ao tentar desviar de objetos — assim como ocorre com outras embarcações, você precisa acelerar para manobrar.

Se o motor for desligado, o controle direcional será perdido.

Cabo de segurança

Mantenha o cabo de segurança preso o tempo todo ao PFD ou ao pulso do piloto (necessário ter pulseira), evitando que ele se enganche no guidão, para ajudar a garantir que o motor desligue caso o piloto caia.

Se o piloto cair da moto aquática e o cabo de segurança não estiver preso como recomendado, o motor da moto aquática não desligará e ela continuará se deslocando. Talvez você não consiga nadar até ela.

Após pilotar, remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros e para impedir a partida em um ambiente fechado (por exemplo, na garagem).

Para evitar uma partida acidental, sempre retire o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor quando houver banhistas embarcando ou nas proximidades, ou durante a remoção de algas ou detritos da grade de entrada.

Frenagem (se equipado com iBR)

A maioria das motos aquáticas não possui meios de frenagem.

Em alguns modelos, o avanço nas tecnologias nos permite agora oferecer um sistema de frenagem denominado iBR (intelligent Brake and Reverse - Freio e Ré inteligentes). Pratique manobras de frenagem em uma área de tráfego seguro, para familiarizar-se com a navegabilidade sob frenagem e com as distâncias de parada em várias condições de operação.

A distância de parada irá variar dependendo da velocidade inicial, carga, vento, número de passageiros e condições da água. A intensidade da potência de frenagem aplicada pelo piloto usando a alavanca do iBR também afetará a distância de parada.

Ao frear, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração, para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio.

Ao pilotar uma moto aquática equipada com iBR, fique ciente de que os outros barcos que estão seguindo atrás ou operando nas proximidades podem não ser capazes de parar tão rápido. Quando estiver navegando e frear, uma nuvem de água será jorrada pelo ar atrás da moto aquática, o que pode fazer com que o usuário da moto logo atrás perca momentaneamente a visão da sua moto. Informe ao piloto de uma moto aquática que pretenda segui-lo em comboio sobre a capacidade de frenagem da sua moto, o significado da nuvem de água e a necessidade de manter uma distância maior entre elas.

O recurso de frenagem do sistema iBR não pode evitar que sua moto aquática derive por causa de correntezas ou do vento. Ele não tem efeito

para velocidade em ré. Note também que seu motor deve estar funcionando para poder usar o freio.

Chave Aprendizado (se equipado)

A chave de aprendizagem Sea-Doo LK™ limita a velocidade da moto aquática. Ela pode ser uma opção para usuários iniciantes e pilotos menos experientes para aprenderem como operar uma moto aquática.

Consulte sua concessionária autorizada BRP Sea-Doo para saber se este acessório está disponível para o seu modelo.

Carga e armazenamento

Não guarde objetos em áreas não projetadas especificamente para bagagem.

Não transporte carga na plataforma traseira, a menos que esteja corretamente presa com um acessório LinQ™ certificado pela BRP. Acessórios compatíveis que não foram certificados pela BRP não podem ser considerados como apropriados para este propósito.

Ao transportar carga na plataforma traseira da moto aquática ou nos acessórios de carga, reduza a velocidade e adapte o comportamento de condução para reduzir o risco de ejeção da moto aquática ou o contato com a carga, levando possivelmente a lesões.

Não exceda a carga útil ou a capacidade de passageiros de sua moto aquática. A carga excessiva pode afetar a manobrabilidade, a estabilidade e o desempenho. As águas agitadas também reduzem a capacidade.

Nunca transporte cargas na plataforma traseira enquanto pratica um esporte aquático. A carga pode interferir no cabo e torná-lo inseguro,

tornando-se um obstáculo para a pessoa que está sendo rebocada.

Consulte as *Especificações técnicas* para obter a capacidade máxima de carga.

Acessórios e modificações

Quaisquer modificações ou adição de acessórios aprovados pela BRP pode afetar o manuseio do seu veículo. É importante dedicar um tempo para se familiarizar com o veículo após fazer modificações para entender como adaptar o seu comportamento de dirigir de forma condizente.

Evite instalar equipamentos não especificamente aprovados pela BRP para o veículo e evite modificações não autorizadas. Essas modificações e equipamentos não foram testados pela BRP e podem causar danos. Por exemplo, eles podem:

- Criar uma perda de controle e aumentar o risco de colisões
- Causar superaquecimento ou curtos-circuitos aumentando o risco de incêndio ou queimaduras
- Afetar os recursos de proteção fornecidos pelo veículo.

Seu veículo também pode tornar-se ilegal para pilotar.

Por exemplo, a instalação de um GPS adicional ou suporte para celular pode impedir as capacidades de direção do veículo e aumentar o risco de perda de controle.

Peça ao seu revendedor autorizado BRP acessórios disponíveis apropriados para o seu veículo.

CONDUÇÃO SEGURA

Condução com passageiros

O piloto é responsável por informar e proteger os passageiros convidados para o passeio.

Instrua a todos os passageiros para usarem as barras de apoio, a correia do assento ou segurarem na cintura da pessoa da frente. Cada passageiro deve ser capaz de colocar simultaneamente os dois pés inteiros no fundo de cada encaixe de pé quando sentado adequadamente.

Assegure-se de que os passageiros estejam sentados corretamente e se estão segurando firmemente. Os passageiros podem ser arremessados para fora durante aceleração inesperada ou uma condução agressiva. Evite uma condução agressiva, curvas bruscas e aceleração repentina.

Quedas podem resultar em lesões graves ou morte.

Todos os passageiros devem usar short de neoprene (roupa de mergulho) para evitar que a água seja injetada com força no reto ou na vagina durante uma queda para trás. Pessoas que não usaram shorts de neoprene tiveram lesões retais e vaginais internas graves, resultando em danos permanentes.

Ao passar sobre ondas, os pilotos podem elevar seus corpos ligeiramente dos assentos para absorver os choques com as pernas.

Ao frear ou desacelerar, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio.

Pilotar com passageiros faz com que a moto aquática apresente um comportamento diferente e então é preciso ter maior habilidade para pilotar.

Para evitar colisões

Fique constantemente alerta quanto a pessoas, objetos e outras embarcações.

Fique longe o suficiente de outras embarcações de modo que sempre possa navegar com segurança até um ponto de atracamento. Não libere o acelerador ao tentar desviar de objetos – assim como ocorre com outras embarcações, você precisa acelerar para manobrar.

Esteja alerta às condições que possam limitar sua visibilidade ou bloquear sua visão dos outros.

Não chegue próximo de outras pessoas, nem jogue água nelas, não chegue muito perto de outras embarcações, nem conduza muito rápido conforme as condições de tráfego. Você pode avaliar mal a capacidade da moto aquática ou suas próprias habilidades e bater em um barco ou uma pessoa.

Ao pilotar uma moto aquática equipada com um sistema de frenagem, fique ciente de que os outros barcos que estão seguindo atrás ou navegando nas proximidades podem não ser capazes de parar tão rápido.

A distância de parada varia em função da velocidade inicial, carga, vento e condições da água. A intensidade da potência de frenagem aplicada pelo piloto usando a alavanca do iBR também afetará a distância de parada.

Embora a manobra preferida para evitar um obstáculo seja desviar e acionar o acelerador, o iBR também pode ser usado para frear totalmente e virar na direção apropriada para evitar o obstáculo.

Comportamento para condução

Navegue dentro dos seus limites e nível de habilidade.

Fique constantemente alerta quanto a pessoas, objetos e outras embarcações. Fique longe o suficiente de outras embarcações de modo que sempre possa navegar com segurança até um ponto de atracamento.

Evite uma condução agressiva, curvas bruscas e aceleração inesperada que pode fazer com que os passageiros sejam arremessados para fora.

Evite conduzir em águas muito agitadas ou fazer manobras extremas, como pular ondas ou turbulências - esse tipo de conduta pode causar lesões nas costas ou coluna cervical (paralisia).

Alta velocidade

Alta velocidade - embora a sua moto aquática tenha a capacidade de operar em altas velocidades, é altamente recomendado que somente se opere em alta velocidade quando existirem condições ideais e for permitido. A operação em velocidades mais altas requer um alto grau de habilidade e aumenta o risco de ferimentos sérios.

As forças exercidas sobre o corpo dos ocupantes ao fazer curvas, desviar de ondas ou esteiras, navegar em mar bravo ou ao cair da moto aquática, especialmente em altas velocidades, podem causar ferimentos, incluindo a possibilidade de quebrar ossos ou outros ferimentos mais graves.

Reembarque

Reembarque - o piloto e os passageiros precisam saber nadar e como reembarcar na moto aquática a partir da água. Embarcar em águas profundas pode ser extenuante.

Certifique-se também que você e todos os passageiros saibam como reembarcar quando os acessórios estiverem instalados na traseira. Embarque na moto aquática pela traseira e contorne os acessórios com cuidado. Se tiver dificuldades, saiba como removê-los e afastá-los para a frente, para obter um acesso melhor à plataforma de embarque.

Se os acessórios forem muito pesados, nade para a lateral, use a barra de apoio do passageiro e/ou a correia do assento para se erguer a bordo.

Peça aos pilotos inexperientes para praticarem o embarque na moto aquática perto da costa (todos os métodos explicados aqui) antes de se aventurarem em águas profundas, especialmente quando houver carga instalada na plataforma traseira.

Para evitar uma partida acidental, sempre retire o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor quando os passageiros em nado estiverem embarcando.

Peças em movimento

Nunca vire o guidão enquanto houver alguém perto da popa da moto aquática. Mantenha-se distante das peças móveis de direção (bocal do hidrojato, reversor do iBR, eixos, etc).

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver ligado. Coisas tais como cabelos longos, roupas largas ou tiras do PFD podem ficar presos nas peças móveis.

Saiba que o reversor do iBR se movimenta ao ligar o motor, ao desligá-lo ou ao usar a alavanca do iBR. O movimento automático do reversor pode espremer os dedos das mãos ou dos pés de pessoas que estiverem se segurando na traseira de sua moto aquática.

Conhecimento das águas

Conheça as águas nas quais a moto aquática será operada.

Correntezas, marés, corredeiras, obstáculos ocultos, esteiras e ondas, etc., podem comprometer a operação segura. Não é aconselhável operar a moto aquática em águas turbulentas ou com tempo inclemente. Preste atenção no tempo. Verifique a previsão local do tempo antes de partir. Fique atento às mudanças de condição do tempo.

Mantenha à bordo cartas náuticas precisas e atualizadas da área de navegação. Antes de sair, verifique as condições da água na área em que planeja navegar.

Mantenha a bordo combustível suficiente para o passeio planejado. Verifique sempre o nível do combustível antes do uso e durante o percurso. Aplique o esquema de 1/3 do combustível para chegar ao destino, 1/3 para voltar e 1/3 para ficar de reserva. Considere mudanças devidas a mau tempo e outros atrasos.

Em águas rasas, avance com cautela e em velocidades muito baixas. O encalhe ou paradas bruscas podem resultar em ferimentos e danos na moto aquática. Os detritos também podem ser coletados pela bomba de jato e lançados para trás sobre as pessoas.

Regras de navegação

Sempre pilote com responsabilidade e segurança. Use bom senso e cortesia.

Pilotar uma moto aquática pode ser comparada com dirigir em rodovias e estradas não sinalizadas. Para prevenir colisões ou evitar os outros navegadores, é necessário seguir um sistema de regras operacionais. Em geral, mantenha a direita e evite, de forma segura, colisões, mantendo uma distância segura dos outros motos aquáticas, barcos, pessoas e objetos.

Certifique-se de conhecer e entender o sistema de navegação aplicável à área de navegação onde pretende usar a moto aquática.

Recursos de navegação na costa ou em águas, como sinais ou boias, podem ajudá-lo a identificar águas seguras. Eles podem indicar:

- se você deve se manter à direita (estibordo) ou à esquerda (bombordo) da boia
- o canal que você pode continuar

- se você está entrando em uma área restrita ou controlada, como uma zona de baixa velocidade.
- riscos
- limites de velocidade, proibição de barcos a motor ou navegação, ancoragem e outras informações úteis.

Respeite as zonas de velocidade restrita, o meio ambiente e os direitos dos outros usuários das áreas de navegação.

Operação noturna

As motos aquáticas não foram projetadas para navegação noturna.

Intoxicação por monóxido de carbono

Todo escape de motor contém monóxido de carbono, um gás mortal. Respirar monóxido de carbono pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, confusão e certamente a morte.

O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente, mesmo que você não veja ou sinta o cheiro de qualquer escape do motor. Os níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular rapidamente, você pode ser afetado subitamente e incapacitado de se salvar. Estes níveis mortais também podem se manter por horas ou dias em locais fechados ou com pouca ventilação. Se você sentir algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, saia imediatamente do local, respire ar fresco e busque atendimento médico.

Para evitar a morte ou prejuízos graves à saúde por monóxido de carbono:

- Nunca ligue a moto aquática em locais parcialmente fechados ou pouco ventilados, como garagens e abrigos para barcos, molhes ou na proximidade de outros barcos. Mesmo que você tente ventilar os gases de escapamento, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- Nunca ligue a moto aquática ao ar livre onde os gases de escapamento possam entrar em edifícios através de aberturas, como janelas e portas.
- Nunca fique atrás da moto aquática enquanto o motor estiver ligado. Uma pessoa em pé atrás de um motor ligado pode inalar elevadas concentrações de gases de escapamento.

Após pilotar, remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros e para impedir a partida em um ambiente fechado (p. ex., na garagem).

Incêndios e outros riscos provocados pela gasolina

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Os vapores de combustível podem se espalhar e incendiar ao entrar em contato com uma faísca ou chama, a alguns metros de distância do motor. Para reduzir o risco de incêndio ou explosão, siga estas instruções:

- Para armazenar combustível, use somente um recipiente aprovado para gasolina.
- Siga estritamente as instruções na seção *Abastecimento de combustível*.
- Nunca ligue uma moto aquática se houver odor de gasolina ou de vapor de gasolina no compartimento do motor.

- Nunca dê partida ou deixe o motor ligado se a tampa do tanque de combustível não estiver corretamente instalada.
- Não transporte reservatórios de gasolina no compartimento de armazenagem frontal.
- Utilize apenas um galão de combustível LinQ aprovado pela BRP, que deve ser instalado adequadamente e bem preso.
- Nunca reabasteça o galão de combustível na PWC, reabasteça em terra.
- Em um veículo com 3 assentos, nunca reboque um esquiador ou wakeboarder enquanto houver um galão de combustível instalado.

A gasolina é venenosa e pode provocar prejuízos à saúde ou a morte.

- Nunca faça sifão para gasolina com a boca.
- Se você engolir gasolina, respingá-la nos olhos ou inalar seu vapor, consulte seu médico imediatamente.

Se for derramada gasolina no seu corpo, lave-se completamente com água e sabão e mude de roupa.

Queimaduras causadas por peças quentes

Certos componentes podem ficar bastante quentes durante a operação. Evite contato durante o uso e logo após, para evitar queimaduras.

Esportes aquáticos (reboque com a moto aquática)

Apenas modelos de 3 assentos

Dispositivos de fixação e reboque

Alguns modelos de moto aquática vêm equipados com olhais para reboque ou um mastro de esqui.

Use o mastro de esqui para prender um cabo para rebocar um esquiador ou wakeboarder.

Use o olhal traseiro para prender um cabo para rebocar uma boia náutica.

Não use esses pontos de fixação ou qualquer outra parte da moto aquática para rebocar paraquedas, parapentes, asas-delta ou qualquer dispositivo que possa ficar suspenso no ar, ou ainda para puxar outra embarcação. Isso pode provocar lesões corporais ou danos materiais graves.

Nunca transporte cargas na plataforma traseira enquanto pratica um esporte aquático. A carga pode interferir no cabo e torná-lo inseguro, tornando-se um obstáculo para a pessoa que está sendo rebocada.

Capacidade da moto aquática no reboque

Sempre tenha um observador para acompanhar a pessoa que está sendo rebocada e informar ao piloto os sinais manuais dos participantes. O piloto deve fixar sua atenção na operação da moto aquática e na água adiante.

É necessário ter assentos para todos: operador, observador e pessoa rebocada. Portanto, caso seja a única embarcação, será necessário uma moto aquática de 3 lugares e você poderá rebocar apenas uma pessoa.

Reboque e observação

Se você nunca rebocou alguém atrás de sua PWC antes, é uma boa ideia passar algumas horas observando, ajudando e aprendendo com um piloto experiente. Também é importante conhecer a habilidade e experiência da pessoa que será rebocada.









Ao puxar uma boia náutica, um esquiador ou wakeboarder, a moto aquática passa a se comportar de maneira diferente exigindo mais habilidade do piloto.

Sempre considere a segurança e o conforto da pessoa que está sendo rebocada.

Avance apenas com a velocidade necessária e siga as instruções do observador.

Não faça curvas bruscas fechadas nem use o sistema de frenagem, a menos que seja absolutamente necessário. Lembre-se de que embora esta moto aquática seja manobrável e tenha capacidade de parada, a pessoa que está sendo rebocada pode não ser capaz de evitar um obstáculo ou sua própria moto aquática.

Se for o observador, certifique-se de que você e a pessoa que está sendo rebocada conheçam os sinais manuais.

Sinais manuais	
<p>1. Acelerar</p> <p>Polegar para cima</p> 	<p>5. Desligar motor</p> <p>Sinal de corte na garganta com a mão</p> 
<p>2. Desacelerar</p> <p>Polegar para baixo</p> 	<p>6. Tudo OK</p> <p>Mãos cruzadas sobre a cabeça</p> 
<p>3. Virar</p> <p>Movimento circular sobre a cabeça seguido pelo apontamento da direção da virada</p> 	<p>7. Parar</p> <p>Mão levantada com dedos esticados</p> 
<p>4. Voltar para a costa</p> <p>Tocar a parte superior da cabeça</p> 	<p>8. Tudo OK</p> <p>Um "0" feito com o polegar e o dedo indicador</p> 

Dê atenção imediata a uma pessoa que tenha caído na água. Ela fica vulnerável, sozinha na água, e pode não ser vista por outros usuários.

Pratique esportes aquáticos apenas em áreas seguras. Afaste-se de outros barcos, canais, praias, áreas restritas, nadadores, vias navegáveis muito movimentadas e dos obstáculos submersos.

Cabo de reboque

Nunca amarre o cabo de reboque no pulso, mão nem em qualquer parte do corpo. O cabo pode perder de repente a folga e causar ferimentos graves, como amputações.

Tanto o piloto como o observador devem monitorar o local do cabo de reboque ao participar de esportes aquáticos. Um cabo de reboque frouxo pode se enrolar em pessoas ou objetos, na moto aquática ou na água, principalmente ao fazer uma curva fechada ou um círculo, podendo causar ferimentos graves.

Não puxe o cabo quando estiver na frente de outras embarcações e cuidado para não passar pelo cabo com a moto aquática, porque ele poderá ficar preso na bomba de jato.

Não reboque uma pessoa em qualquer esporte aquático com um cabo tão curto que ela inale os gases de escapamento concentrados. A inalação de gases de escapamento concentrados, que contêm monóxido de carbono, pode resultar em intoxicação por monóxido de carbono, ferimentos e morte.

Use um cabo de reboque de comprimento e tamanho suficientes e assegure-se de que esteja preso adequadamente à sua moto aquática.

Sempre guarde o cabo de reboque quando não estiver em uso. Embora algumas motos aquáticas já possuam ou possam ser equipadas com um mecanismo de reboque especialmente desenvolvido, evite instalar um mastro de reboque em uma PWC. Pode ser perigoso se alguém cair em cima dele.

EXERCÍCIOS PRÁTICOS

É sempre uma boa ideia praticar e se familiarizar com todos os controles, funções e características de manuseio de sua moto aquática antes de se aventurar na água.

Onde praticar os exercícios

Encontre um local adequado para praticar os exercícios. Verifique se a área atende aos seguintes requisitos:

- Sem tráfego
- Sem obstáculos
- Sem banhistas
- Sem correntezas
- Amplo espaço de manobra
- Profundidade da água adequada.

Exercícios práticos

Pratique sozinho os seguintes exercícios.

Fazendo curvas

Pratique as curvas em círculos nas duas direções em velocidade baixa.

Quando estiver confortável com o exercício, aumente a dificuldade fazendo alguns "números 8".

Quando tiver aprendido bem, repita os exercícios acima, mas em maior velocidade.

Distâncias de parada

Pratique parar a moto aquática em linha reta em diferentes velocidades e forças de frenagem. Lembre-se que a velocidade da moto aquática, a carga, as condições da água, a correnteza e o vento também afetam as distâncias de parada.

Pratique soltar o acelerador quando estiver navegando e sinta a taxa de desaceleração com diferente velocidade.

Repita o exercício, mas desta vez acione a alavanca do iBR (se equipado). Observe que o sistema iBR assume o controle da aceleração.

Esterçar e evitar obstáculos

Pratique como evitar obstáculos (escolha um ponto virtual na água) manobrando a moto aquática e mantendo a aceleração.

Repita o exercício, mas desta vez solte a aceleração enquanto gira.

Repita o exercício, mas desta vez acione a alavanca do iBR (se equipado). Observe que o sistema iBR assume o controle da aceleração.

OBSERVAÇÃO:

Com este exercício, você aprenderá que precisa acelerar para virar a moto aquática em uma direção diferente.

Ré

Pratique a marcha à ré para saber como a moto aquática opera na ré e como reage com mudanças de direção.

OBSERVAÇÃO:

Lembre-se de que o sentido da direção é invertido ao mover para trás.

Atracando

Pratique a atracação usando o acelerador, o esterçamento e o iBR (se equipado) para familiarizar-se com a resposta da moto aquática e para desenvolver boas habilidades de controle.

Modo Baixa velocidade, Modo Esqui e modo Limitador de velocidade (Se equipado)

Se a sua moto aquática tiver um desses modos, também é importante conhecer a operação dos mesmos e familiarizar-se com esses recursos antes de usá-los em um passeio com outras pessoas.

AVISO

Os modos Esqui e Limitador de velocidade não são um piloto automático. Eles não pilotarão a moto aquática para você.

ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Procedimento de abastecimento de combustível

Combustível é inflamável e explosivo sob certas condições. Não fume nem permita chamas abertas ou faíscas nas proximidades.

1. Desligue o motor.
2. O piloto e os passageiros devem sair da moto aquática.
3. Se estiver na água, amarre de forma firme a moto aquática na doca.
4. Desenrosque lentamente a tampa do combustível no sentido anti-horário para estabilizar a pressão antes de removê-la.

OBSERVAÇÃO:

Um curto som de assobio é normal.

5. Insira o bico no bocal de enchimento.

OBSERVAÇÃO:

Tenha certeza de estar colocando combustível no local certo e não usando um furo de ventilação ou furo do mastro de esqui por engano.

6. Despeje o combustível vagorosamente para que o ar saia do tanque, evitando o refluxo do combustível. Tome cuidado para não derramar combustível.
7. Pare de encher após soltar a manopla do bico da bomba de gasolina e aguarde um momento antes de remover a mangueira. Não recolha o bico da bomba de gasolina para colocar mais combustível no tanque. Não complete além da capacidade.
8. Reinstale a tampa do combustível e aperte-a bem.
9. Limpe sempre qualquer derramamento de combustível na moto aquática.
10. Após o reabastecimento, sempre abra ou remova o assento ou o painel lateral (dependendo do modelo) e assegure-se de que não haja odor de gasolina no interior do compartimento do motor. Não dê partida na moto aquática se sentir cheiro de gasolina.

Requisitos de combustível

AVISO

Use sempre gasolina nova.

A gasolina oxida; o resultado é perda de octana, compostos voláteis e a produção de depósitos de goma e verniz que podem danificar o sistema de combustível.

A mistura de álcool combustível varia em países e regiões diferentes. Seu veículo foi projetado para trabalhar com os combustíveis especificados; no entanto, esteja atento para o seguinte:

- O uso de combustível com álcool acima das especificações regulamentadas pelo governo não é recomendado e pode resultar nos seguintes problemas nos componentes do sistema de combustível:
 - Problemas de partida e de operação.
 - Deterioração das partes de borracha ou plástico.
 - Corrosão das partes de metal.

- Dano às partes internas do motor.
- Inspeção frequentemente para ver se há presença de vazamentos de combustível ou outras anormalidades no sistema de combustível se suspeitar que a presença de álcool na gasolina está excedendo as regulamentações governamentais atuais.
- Combustíveis misturados com álcool atraem e detêm umidade, o que pode levar à separação das fases do combustível e pode resultar em problemas no desempenho do motor ou mesmo danos ao motor.

Combustível recomendado

A gasolina utilizada deve ter o número mínimo de octanas indicado a seguir:

Motor	Combustível recomendado
300	Use gasolina Premium com octanagem AKI (RON+MON)/2 de 92, ou octanagem RON de 95.
Todos os outros	Use gasolina comum com octanagem AKI (RON+MON)/2 de 87 ou octanagem RON de 91.

Utilize gasolina sem chumbo contendo, NO MÁXIMO, 10% de etanol.



AVISO

Nunca experimente com outros combustíveis. Podem ocorrer danos ao motor ou ao sistema de combustível com a utilização de combustível inadequado.

AVISO

NÃO use combustível de bombas de combustível denominadas E85.

O uso de combustível etiquetado com E15 é proibido pelas regulamentações da EPA dos EUA.

INFORMAÇÕES SOBRE REBOCAMENTO

AVISO

O comprimento dos estrados do reboque, incluindo a largura do estrado deve ser ajustado para suportar toda a extensão do casco. As pontas dos dois estrados do reboque não devem exceder o comprimento da moto aquática.

Assegure que as rodas do reboque estejam posicionadas de forma que o centro de gravidade da moto aquática esteja ligeiramente à frente das rodas, para suportar adequadamente o peso desta.

Coloque a moto aquática em sua posição normal de operação.

Verifique as leis e regulamentos aplicáveis a puxar um reboque na sua região, especialmente os seguintes itens:

- Sistema de frenagem
- Peso do veículo reboque
- Espelhos.

Respeite a capacidade de carga máxima do veículo e a capacidade de peso no engate, conforme recomendado pelo fabricante.

Amarre a moto aquática pelos olhais dianteiro e traseiro (proa/popa) para que ela fique bem presa ao reboque. Use amarrações adicionais se for necessário.

Certifique-se de que a tampa do tanque de combustível, a compartimento de armazenagem frontal, a tampa do porta-luvas, a plataforma de embarque e o assento estejam travados corretamente.

Remova toda carga e equipamento preso.

Observe as medidas de segurança durante processo de rebocamento.

Não passe as cordas ou amarrações pelo assento ou prenda-as ao

puxador, para evitar que essas peças fiquem danificadas permanentemente. Enrole as cordas ou amarrações com trapos ou protetores semelhantes, onde elas possam tocar o corpo da moto aquática.

Uma capa Sea-Doo pode proteger a moto aquática, principalmente ao transportar em estradas de terra, para evitar que a poeira entre pelas aberturas de entrada de ar.

Ao rebocar 2 motos aquáticas, pode ser necessário retirar o rack de wakeboard interno, se equipado.

Para mais informações, consulte o vídeo a seguir: SÉRIE COMO DA SEA-DOO - REBOQUE APROPRIADO DE MOTOS AQUÁTICAS

<https://www.youtube.com/watch?v=mXtHWldt7yl>

Ou use o seguinte código QR:



ETIQUETAS IMPORTANTES NO PRODUTO

Etiquetas de segurança da moto aquática

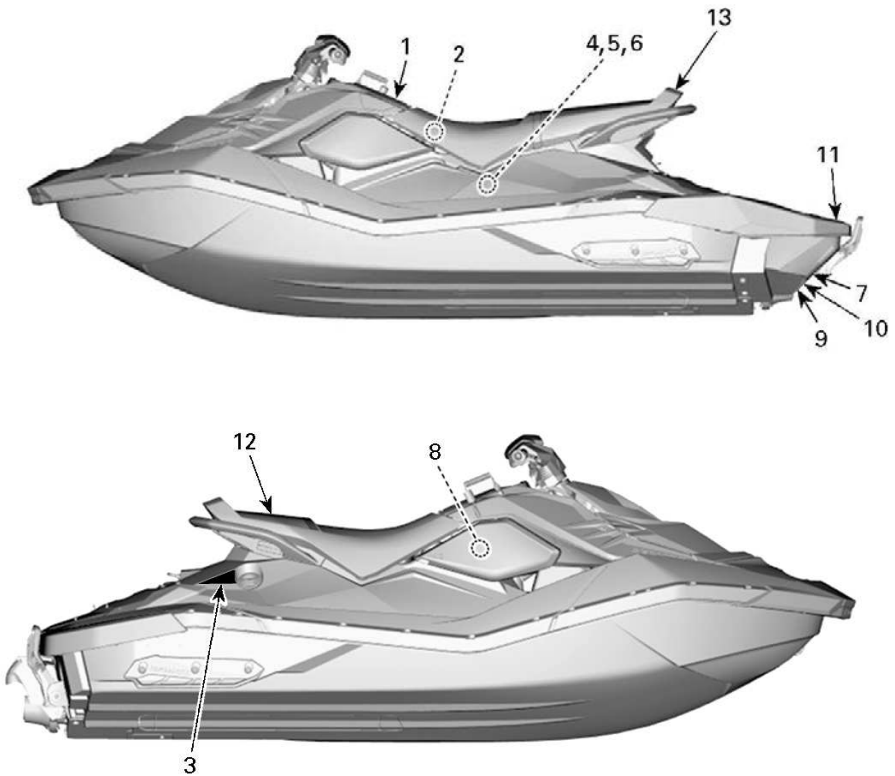
Essas etiquetas estão afixadas no veículo para a segurança do operador, dos passageiros e outras pessoas.

O piloto e, quando aplicável, o passageiro, devem ler e compreender essas informações antes do uso.

As etiquetas ilustradas nas páginas a seguir estão na sua moto aquática. Caso alguma esteja faltando ou danificada, é possível substituí-la sem nenhum custo. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

OBSERVAÇÃO:

Caso haja alguma discrepância entre o que está escrito neste manual e no veículo, as etiquetas de segurança do veículo têm precedência sobre as etiquetas deste manual.



1. Etiqueta de aviso geral
2. Etiqueta de aviso de combustível
3. Verificação da etiqueta do óleo do motor
4. Desconexão da etiqueta da bobina
5. Etiqueta da bateria
6. Etiqueta de líquido de arrefecimento quente - Não abra
7. Etiqueta de capotagem
8. Não usar para armazenamento
9. Etiqueta do reversor do iBR – Peças em movimento
10. Não usar a bordo
11. Etiqueta de reembarque
12. Pictograma de proibição de sentar
13. Transporte de passageiro - Vestuário apropriado

⚠️ ADVERTÊNCIA

Esta motoaquática só poderá ser conduzida por um Amador que seja habilitado como Motonauta (MTA), NORMAM 03 / DPC. A condução incorreta pode resultar em lesões graves ou morte.

18+

Exige a condução adequada da motoaquática

Os condutores devem evitar colisões

- ✓ Fique constantemente alerta quanto a pessoas, objetos e outras embarcações.
- ✓ Fique longe o suficiente de outras embarcações de modo que sempre possa navegar com segurança até um ponto de atracamento.
- ✗ Não libere o acelerador ao tentar desviar de objetos assim como ocorre com outras embarcações, você precisa acelerar para manobrar.



Leia o Guia do Operador

Assista o vídeo de segurança (<https://www.sea-doo.com/owners/safety/safety-video.html>)
Patentes: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

- ✓ Proteção para os passageiros
Use short de neoprene (roupa de mergulho) e dispositivo de flutuação pessoal classe 5 aprovado - ver a seção Segurança do condutor nesta etiqueta. Diga aos passageiros para ler a seção Segurança dos Passageiros e assegure-se de que estejam vestidos corretamente.
- ✗ Não aplique o acelerador quando as pessoas estiverem embarcando ou estiverem próximas da Motoaquática.
- ✓ Assegure-se de que os passageiros estejam sentados corretamente e se estão segurando firmemente.
- ✓ Evite uma condução agressiva, curvas bruscas e aceleração inesperada que pode fazer com que os passageiros sejam arremessados para fora.
- ✗ Não pule ondas ou turbulências - pular pode causar lesões como por exemplo, lesões nas costas ou coluna cervical (paralisia).

Não permita uma condução descuidada:

- ✗ Não chegue próximo de outras pessoas, nem jogue água nelas, não chegue muito perto de outras embarcações, nem conduza muito rápido conforme as condições de tráfego.
- ✗ Nunca conduza após consumir álcool ou drogas.



SEGURANÇA DO PASSAGEIRO

Quedas podem resultar em lesões graves ou morte

- ✓ Você deve usar short de neoprene (roupa de mergulho) para evitar que a água seja injetada forçosamente no reto ou na vagina durante uma queda para trás. Pessoas que não usaram shorts de neoprene tiveram lesões retais e vaginais internas graves, resultando em danos permanentes.
- ✓ Você precisa usar um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) classe 5 aprovado.
- ✓ Assegure-se de estar sentado corretamente e segurando firme. Os passageiros podem ser arremessados para fora durante aceleração inesperada ou uma condução agressiva.
- ✗ Nunca conduza após consumir álcool ou drogas.



5553_PT

Não conduza se não estiver vestido adequadamente.

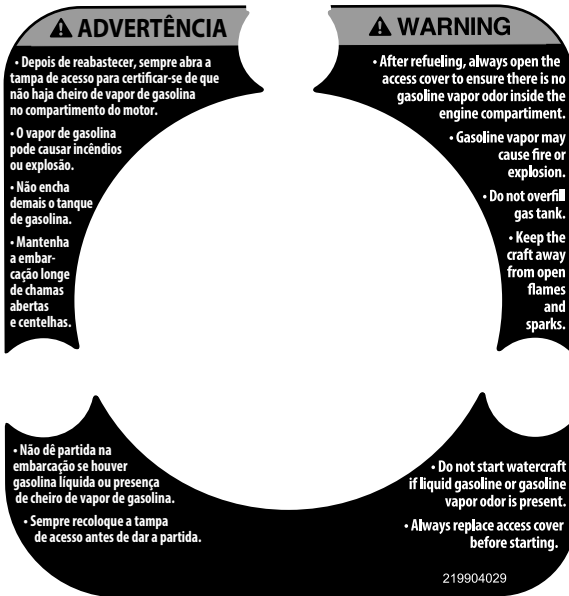
Use dispositivos de flutuação pessoal (PFD) classe 5 aprovado

Use neoprene

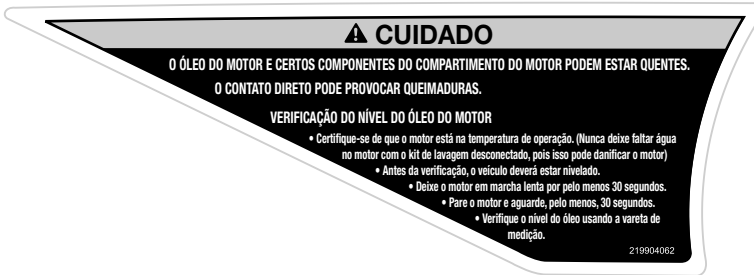
Ver o Guia do Operador



ETIQUETA DE AVISO GERAL



ETIQUETA DE AVISO DE COMBUSTÍVEL



VERIFICAÇÃO DA ETIQUETA DO ÓLEO DO MOTOR



DESCONEXÃO DA ETIQUETA DA BOBINA

⚠ ADVERTÊNCIA

- Remova a bateria da embarcação antes de carregar.
- Não sobrecarregue a bateria.
- O carregamento incorreto da bateria pode causar explosão.
- Alguns componentes do compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele.

219904283_PT

ETIQUETA DA BATERIA

⚠ CUIDADO

O trocador de calor no casco pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com o trocador de calor para não se queimar.

219904060

AVISO

- Verifique se o motor está desligado.
- Segure a grade de entrada e apóie o pé no trilho do para-choque.
- Role a PWC.



ETIQUETA DE CAPOTAGEM



NÃO USAR PARA ARMAZENAMENTO

⚠ ADVERTÊNCIA

EVITE LESÃO SÉRIA OU MORTE:

• O motor deve ser desligado antes de voltar a embarcar. • Afaste-se da grade de entrada e do sistema de propulsão.

QUANTO VOLTAR A EMBARCAR: • Volte a embarcar uma pessoa por vez. • Fique centrado para manter o equilíbrio.

Nunca use o estribo de embarque (caso existente) para puxar, rebocar, mergulhar ou pular, ou qualquer outra finalidade que não seja a de estribo para embarque.

219904576A

ETIQUETA DE REEMBARQUE



PICTOGRAMA DE PROIBIÇÃO DE SENTAR

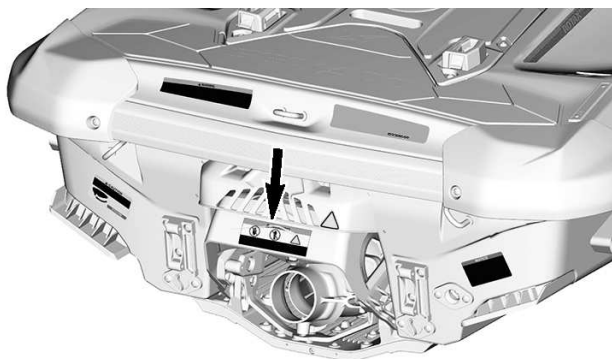
Etiqueta do reversor do iBR – Peça em movimento

⚠ ADVERTÊNCIA



As peças em movimento podem se despedaçar e causar cortes. Mantenha mãos e pés livres.

219903078

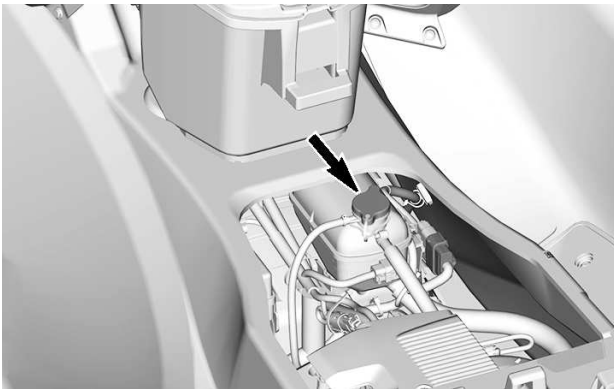


Não usar a borda





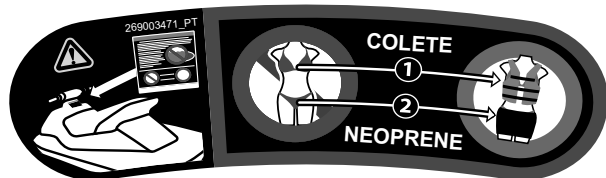
Etiqueta de líquido de arrefecimento quente - Não abra



Transporte de passageiro - Vestuário apropriado

⚠ AVISO

- Nunca transporte passageiros na plataforma traseira. Use sempre o assento traseiro para transportar passageiros.
- Vista shorts com Neoprene e com o dispositivo de flutuação pessoal (PFD) aprovado.



Etiquetas

Advertência: Proposição 65 da Califórnia

⚠ ADVERTÊNCIA. A operação, assistência e manutenção de uma embarcação marítima recreativa podem expor você a produtos químicos, incluindo gases de escape, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo que são conhecidos no estado da Califórnia como produtos que podem causar câncer e defeitos de nascença ou outros problemas no aparelho reprodutor. Para minimizar a exposição, evite a inalação de gases de escape, efetue a manutenção de sua embarcação em uma área bem ventilada e utilize luvas ou lave as mãos frequentemente durante a manutenção dessa embarcação.



Para mais informações, acesse
www.P65warnings.ca.gov/products/marine

219905280

Etiqueta suspensa iBR

**Como frear**

- Aperte a alavanca do freio

Como dar ré

- Mantenha a alavanca do freio acionada

Como avançar

- Dê um toque na alavanca do acelerador para engatar a marcha e sair do ponto morto.
- Aperte a alavanca do acelerador para acelerar.

Como voltar para o ponto morto

- Dê um toque na alavanca do freio

Consulte o Manual do proprietário para obter mais informações.



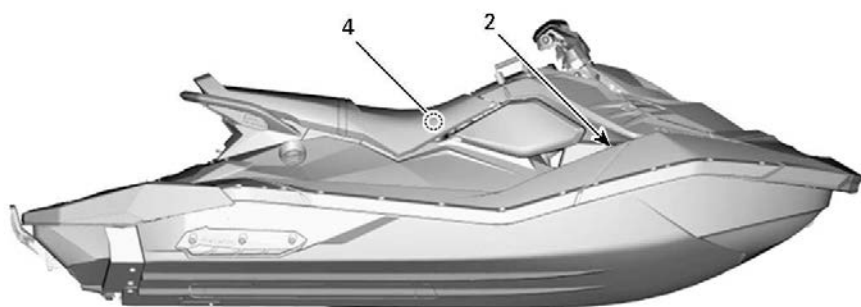
219904001 PT


FREIO E RÉ INTELIGENTES
TERCEIRA GERAÇÃO

- Permite que se pare antes para oferecer **maior tranquilidade**.
- Reconhecido pela Guarda Costeira dos EUA por **melhorar a segurança na navegação** desde 2009.
- A terceira geração oferece um **controle mais preciso e responsivo** ao frear e atracar.

SEA DOO.





Etiquetas de conformidade






ETIQUETA 1


A etiqueta com estrelas significa motores marítimos mais limpos
Este motor foi certificado como:


   


O símbolo para motores marítimos mais limpos:
Ar e água mais limpos
Para um estilo de vida e um ambiente mais saudáveis.
Maior economia de combustível
Queima até 30 - 40 por cento menos gasolina e óleo do que os motores convencionais carburados de dois tempos, economizando dinheiro e recursos.
Garantia mais longa de emissões
Protege os consumidores com uma operação despreocupada.

ETIQUETA DE PENDURAR COM ESTRELA

 **Uma estrela-Baixa emissão**
Esta etiqueta com uma estrela identifica motores para motoaquéaticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendem as normas de emissão de escapeamento de 2001 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquéaticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 75% menor que os motores carburados convencionais a dois tempos. Estes motores são equivalentes aos motores náuticos que atendem as normas U.S. EPA 2006.

 **Duas Estrelas-Emissões muito baixas**
Esta etiqueta com duas estrelas identifica motores para motoaquéaticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendem as normas de emissão de escapeamento de 2004 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquéaticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 20% menor que os motores de Uma estrela - Baixa emissão.

 **Três Estrelas-Emissões ultra baixas**
A etiqueta de três estrelas identifica os motores que atendem os padrões de emissões de escapeamento de 2008 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquéaticas ou os padrões de emissões de escapeamento do motor de propulsão marítima externo e interno de 2003 constantes. Os motores que satisfazem a esses padrões emitem 65% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.




 **Quatro Estrelas-Emissões super ultra baixas**
A etiqueta de quatro estrelas identifica os motores que atendem os padrões de emissões de escapeamento do motor de propulsão marítima externo e interno de 2009 constantes no Conselho de Recursos Atmosféricos. Os motores de popa marítimos e os da moto aquéatica também devem atender estas normas. Os motores que satisfazem a esses padrões emitem 90% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
VALCOURT, QUÉBEC, CANADA
Cleaner Watercraft – Get the Facts! 800-END-SMOG
www.arb.ca.gov

219902678_PT

AVISO DE CONFORMIDADE CANADENSE CANADIAN COMPLIANCE NOTICE

LIMITES DE SEGURANÇA MÁXIMOS RECOMENDADOS
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS

MÁX.			kg
			lbs/lb
MAX.	 + 		kg
			lbs/lb

CATEGORIA / CATEGORY: C

ALTURA MÁXIMA DA ONDA / MAXIMUM WAVE: **2.0 m**

VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO / MAXIMUM WIND SPEED: **33 nós / knots**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (YDV)
VALCOURT, QUEBEC, CANADÁ
SKALDENSTRAAT 125, GENT, 9042, BE**

MODELO / MODEL:

O FABRICANTE DECLARA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE FABRICAÇÃO DE PEQUENAS EMBARCAÇÕES, CONFORME DESCRITO NO DIA EM QUE A CONSTRUÇÃO DA EMBARCAÇÃO INICIOU OU NO DIA EM QUE ELA FOI IMPORTADA.

THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.

**CAPACIDADES MÁXIMAS
AS INFORMAÇÕES ACIMA
TAMBÉM SE APLICAM NOS EUA.**




CAN ICES-2/NMB-2 5864_PT

ETIQUETA 2 – LOCALIZADA DENTRO DO APOIO PARA PÉS ESQUERDO.

**AVISO DE CONFORMIDADE CANADENSE
CANADIAN COMPLIANCE NOTICE**

**LIMITES DE SEGURANÇA MÁXIMOS RECOMENDADOS
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS**

Máx.  = 2 **160 kg
352 lbs/lb**

Máx.  = **160 kg
352 lbs/lb**

CATEGORIA / CATEGORY: C

ALTURA MÁXIMA DA ONDA / MAXIMUM WAVE 2,0M

VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO /

MAXIMUM WIND SPEED 33,0 nós/knots

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV)

MODELO / MODEL: XXXXXXXXX



O FABRICANTE DECLARA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE FABRICAÇÃO DE PEQUENAS EMBARCAÇÕES, CONFORME DESCRITO NO DIA EM QUE A CONSTRUÇÃO DA EMBARCAÇÃO INICIOU OU NO DIA EM QUE ELA FOI IMPORTADA. / THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.

**CAPACIDADES MÁXIMAS
AS INFORMAÇÕES ACIMA TAMBÉM
SE APLICAM NOS ESTADOS UNIDOS**

CAN ICES-2
/ NMB-2"

ETIQUETA 2 - MODELOS 2UP - AVISO TÍPICO DE CONFORMIDADE DO CANADÁ (SOMENTE MODELOS CAN)

AVISO DE CONFORMIDADE CANADENSE CANADIAN COMPLIANCE NOTICE	
LIMITES DE SEGURANÇA MÁXIMOS RECOMENDADOS MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS	
Máx.  = 3	205 kg 450 lbs/lb
Máx.  +  =	205 kg 450 lbs/lb
CATEGORIA / CATEGORY : C ONDA MÁXIMA / MAXIMUM WAVE 2,0M VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO / MAXIMUM WIND SPEED 33,0 nós/knots	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV) MODELO / MODEL: XXXXXXXXX	
<p>O FABRICANTE DECLARA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE FABRICAÇÃO DE PEQUENAS EMBARCAÇÕES, CONFORME DESCRITO NO DIA EM QUE A CONSTRUÇÃO DA EMBARCAÇÃO INICIOU OU NO DIA EM QUE ELA FOI IMPORTADA. / THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.</p>	
CAPACIDADES MÁXIMAS AS INFORMAÇÕES ACIMA TAMBÉM SE APLICAM NOS E.U.A.	CAN ICES-2 / NMB-2"

ETIQUETA 2 - MODELOS 3UP - AVISO TÍPICO DE CONFORMIDADE DO CANADÁ (SOMENTE MODELOS CAN)

ESTA MOTOAQUÁTICA É FABRICADA PELA BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. DE ACORDO COM O 46 U.S.C. 4305 E A CONCESSÃO DE ISENÇÃO DA GUARDA COSTEIRA DOS EUA (CGB 88-001), A GUARDA COSTEIRA ISENTA ESTA MOTOAQUÁTICA DE UMA OU MAIS REGULAMENTAÇÕES DE SEGURANÇA. A CGB 88-001 ESTABELECE QUE CERTAS REGULAMENTAÇÕES SÃO INAPLICÁVEIS DE ACORDO COM AS CARACTERÍSTICAS DESTA MOTOAQUÁTICA E QUE A ISENÇÃO NÃO TERÁ UM EFEITO ADVERSO NA SEGURANÇA DA NAVEGAÇÃO RECREATIVA. ESTA MOTOAQUÁTICA ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS DE SEGURANÇA DA GUARDA COSTEIRA DOS EUA EM VIGOR NA DATA DA CERTIFICAÇÃO. TODAS AS PESSOAS DEVEM USAR UM COLETE SALVA-VIDAS (DISPOSITIVO PESSOAL DE FLUTUAÇÃO CLASSE 5 APROVADO) DURANTE A OPERAÇÃO OU CONDUÇÃO DESTA MOTOAQUÁTICA.

MONTADO NO MÉXICO

219905499_PT

ETIQUETA 3 - TÍPICA

INFORMAÇÕES SOBRE O SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.	
ESTE MOTOR ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS REGULAMENTAÇÕES DE EMISSÕES DA EPA EUA E CALIFÓRNIA PARA MOTORES MARÍTIMOS SI. BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.	
THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSIONS REGULATIONS FOR MARINE SI ENGINES.	
	FAMÍLIA DE MOTORES/ ENGINE FAMILY
(EPA) (FEL)	NORMAS DE CERTIFICAÇÃO CERTIFICATION STANDARDS
(CA) (FEL)	
	SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EMISSION CONTROL SYSTEM
ATENDE AS REGULAMENTAÇÕES DE EMISSÕES EVAP DA CALIFÓRNIA PARA MOTORES DE IGNIÇÃO POR FAÍSCA DE EMBARCAÇÕES MARÍTIMAS. FAMÍLIA EVAP SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS: SO CONSULTE O MANUAL DO PROPRIETÁRIO PARA OBTER AS ESPECIFICAÇÕES DO ESQUEMA DE MANUTENÇÃO E DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E VELA DE IGNIÇÃO. SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SCHEDULE AND FUEL, OIL AND SPARK PLUG SPECIFICATIONS.	
219905703 PT	

ETIQUETA 5 - APLICÁVEL A TODOS OS MODELOS NO CANADÁ E ESTADOS UNIDOS, APLICÁVEL AOS MODELOS EM TODA PARTE, EXCETO CANADÁ E ESTADOS UNIDOS QUANDO EQUIVALENTE A UM MODELO CERTIFICADO PARA OS EUA. NORMAS EPA



ETIQUETA 6 - LOCALIZADA PRÓXIMA À TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

INSPEÇÃO DE PRÉ-PARTIDA

Nós o incentivamos a fazer uma inspeção anual de segurança de seu veículo. Entre em contato com uma concessionária BRP autorizada para obter mais detalhes. Embora não seja exigido, é recomendável que uma concessionária BRP autorizada efetue uma preparação de pré-temporada em seu veículo. Cada visita a sua concessionária BRP autorizada é uma grande oportunidade para sua concessionária verificar se seu veículo está incluído em alguma campanha de segurança. Também insistimos que você visite sua concessionária BRP autorizada em tempo oportuno quando ficar sabendo de alguma campanha relacionada à segurança.

AVISO

Efetue uma inspeção de pré-partida antes de cada passeio para detectar potenciais problemas durante a operação. A inspeção de pré-partida pode ajudá-lo a monitorar o desgaste e a deterioração antes de se tornarem um problema. Corrija todos os problemas que descobrir para reduzir o risco de avarias ou batidas.

Antes de executar a inspeção pré-partida, leia e entenda a seção *Controles*.

O que fazer antes de lançar a moto aquática na água

AVISO

O motor deve estar desligado e o cordão de segurança deve sempre ser removido do interruptor de desligamento do motor antes de verificar qualquer um dos pontos a seguir. Dê a partida na moto aquática somente após todos os itens terem sido verificados e operarem corretamente.

OBSERVAÇÃO: Antes de ligar o motor e sair, recomenda-se balançar verticalmente a traseira da moto aquática para remover qualquer areia que possa ter se acumulado próximo dos sistemas de propulsão e de ré.

Verifique os itens listados na tabela a seguir antes de lançar a moto aquática na água.

ITEM	OPERAÇÃO
Casco	Inspecionar o casco, a placa de pilotagem e a grade de entrada de água quanto a danos
Entrada de água da bomba de jato	Inspecionar/limpar
Bujões de drenagem	Apertar
Tanque de combustível	Reabastecimento
Compartimento do motor	Verificar se há algum vazamento de fluido visível e cheiro de vapor de gasolina

Nível de óleo do motor	Verificar/completar
Nível do líquido de arrefecimento do motor	Verificar/completar
Sistema de direção	Verificar o funcionamento
Alavanca do iTC	Verificar o funcionamento. (Pressione e solte a alavanca para verificar a liberdade de movimento. Se for sentido algum atrito, a alavanca deverá ser desmontada, limpa e inspecionada quanto ao desgaste e lubrificada)
Alavanca do iBR (se equipada)	Verificar o funcionamento. (Pressione e solte a alavanca para verificar a liberdade de movimento. Se for sentido algum atrito, a alavanca deverá ser desmontada, limpa e inspecionada quanto ao desgaste e lubrificada)
Tampa do bagageiro dianteiro (se equipado), porta-luvas e assento	Garanta que estejam fechados e travados.
Rack de wakeboard (se equipado)	<ul style="list-style-type: none"> – Garanta que o rack está corretamente instalado e preso. – Assegure que os cabos elásticos estejam em boas condições. – Veja se o wakeboard está corretamente instalado no rack e preso.
Mastro de esqui/wakeboard (se equipado)	Inspeccione e verifique o funcionamento.
Botão de PARTIDA/PARADA do motor	Verificar o funcionamento
Interruptor de desligamento do motor e alarme sonoro de monitoramento	Verificar o funcionamento
Condição da bateria e conexões	Verificar mensalmente

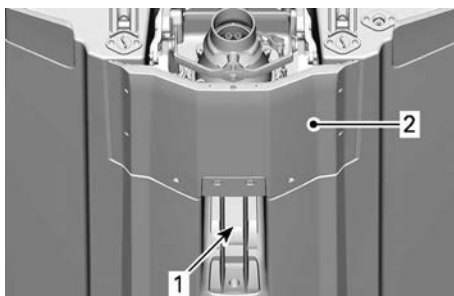
Ânodos sacrificiais	Verifique mensalmente (com mais frequência quando usado em água salgada) e troque se necessário
Sistema de áudio	<ul style="list-style-type: none"> - Antes da instalação, assegure-se de que a trava possa se mover livremente e retornar à sua posição inicial - Após a instalação, assegure-se de que o sistema de áudio esteja instalado e preso adequadamente

Casco

Inspeção de trincas e outros danos no casco.

Entrada de água da bomba de jato

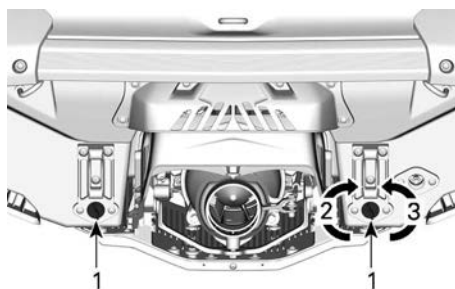
Retire as algas, conchas, detritos e tudo o que possa limitar o fluxo de água e danificar a unidade de propulsão. Limpe se necessário. Se alguma obstrução não puder ser removida, encaminhe a uma concessionária autorizada **Sea-Doo** para manutenção.



1. Entrada de água
2. Placa de pilotagem

Bujões de drenagem

Aperte os bujões de drenagem do bojo.



1. Bujão de drenagem do bojo
2. Apertar
3. Desapertar

⚠ AVISO

Garanta que os bujões de drenagem do bojo estejam bem apertados antes de colocar a moto aquática na água.

Tanque de combustível

Encha o tanque de combustível.

⚠ AVISO

Cumpra estritamente as instruções detalhadas no *Procedimento de Abastecimento*.

Compartimento do motor

Inspecione o compartimento do motor para detectar cheiro de vapor de combustível.

⚠ AVISO

Em caso de presença de qualquer vazamento ou cheiro de gasolina, não ligue a energia elétrica e não dê partida no motor. Você deve buscar serviço em uma concessionária autorizada *Sea-Doo*, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a *Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Para acessar o compartimento do motor, remova os assentos. Consulte *Remoção do Assento*.

Óleo do motor

Garanta que o nível de óleo está dentro da especificação, como descrito na seção *Procedimentos de Manutenção*.

Líquido de arrefecimento do motor

Garanta que o nível do líquido de arrefecimento está dentro da especificação, como descrito na seção *Procedimentos de Manutenção*.

Verifique se há vazamentos de líquido de arrefecimento no motor, no bojo e na placa de pilotagem.

⚠ CUIDADO

Ao operar o motor com a moto aquática fora da água, o motor e o trocador de calor na placa de pilotagem podem ficar muito quentes. Evite qualquer contato com peças quentes do motor e com a placa de pilotagem para não se queimar.

Sistema de direção

Com a ajuda de alguém, verifique se a direção se movimenta livremente.

Quando o guidão estiver na horizontal, o bocal da bomba de jato deve estar na posição reta para a frente. Verifique se a bomba de jato gira facilmente na mesma direção do guidão (por exemplo, quando o guidão é virado para a esquerda, a abertura do bocal deve apontar na direção do lado esquerdo do jet).

⚠ AVISO

Verifique o guidão e o funcionamento respectivo do bocal de direção antes de dar a partida. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo da popa da moto aquática. Mantenha-se distante das peças móveis de direção (bocal, reversor do iBR, articulações, etc.).

Alavanca do acelerador

Verifique se a alavanca de controle de acelerador eletrônico (ETC) funciona livre e suavemente. Ela deve voltar à sua posição inicial imediatamente após ser solta.

⚠ AVISO

Verifique o funcionamento da alavanca do acelerador antes de ligar o motor. Se você sentir algum atrito na alavanca do acelerador, consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.

Alavanca do iBR

Verifique se a alavanca do iBR funciona livre e contínua. Ela deve voltar à

sua posição inicial imediatamente após ser solta.

⚠ AVISO

Verifique o funcionamento da alavanca do iBR antes de ligar o motor. Se você sentir algum atrito na alavanca do iBR, consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.

Bagageiros, plataforma de embarque e assento

Certifique-se de que o porta-luvas, a plataforma de embarque, os painéis de acesso e o assento estejam fechados e travados.

⚠ AVISO

Assegure-se de que o assento, a plataforma de embarque, os painéis de acesso e todas as tampas de bagageiro estejam bem travados.

Rack para wakeboard (se equipado)

⚠ AVISO

Antes de usar a moto aquática, verifique se o rack para wakeboard está preso corretamente à carroceria da moto aquática e se o wakeboard está corretamente colocado e preso ao rack. Assegure que os cabos de fixação do wakeboard estejam em boas condições.

Mastro para esqui/wakeboard (se equipado)

Certifique-se de que o mastro para esqui/wakeboard esteja totalmente levantado e travado antes do uso.

Recolha totalmente e trave quando não estiver em uso.

⚠ AVISO

Ao usar o mastro de esqui, nunca transporte carga ou acessórios na plataforma de embarque.

⚠ AVISO

Tome cuidado com um esquiador/wakeboarder sendo rebocado, pois o cabo de reboque pode voltar para a moto aquática quando for solto. Nunca faça curvas fechadas ao rebocar um esquiador, wakeboarder ou qualquer brinquedo. Sempre guarde o cabo de reboque quando não estiver em uso.

AVISO

O mastro de esqui/wakeboard foi projetado para puxar um esquiador ou praticante de wakeboard com peso máximo de 114 kg (250 lb).

⚠ CUIDADO

Nunca use o mastro de esqui para puxar uma boia inflável. Sempre use o gancho traseiro para rebocar uma boia inflável.

Interruptor de desligamento e botão de PARTIDA/PARADA do motor

Pressione o botão de partida uma vez sem instalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Instale a capa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Pressione o botão de partida/parada para dar partida no motor, depois desligue-o pressionando o botão de partida/parada pela segunda vez.

Religue o motor, depois desligue-o removendo o cabo de segurança do interruptor de desligamento.

⚠ AVISO

Caso o cabo de segurança esteja solto ou não pare no interruptor de desligamento do motor, substitua-o imediatamente para evitar o uso inseguro. Se ao remover a tampa do cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor ou ao pressionar o botão de PARTIDA/PARADA o motor não desligar, não use a moto aquática. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

O que fazer depois de lançar a moto aquática na água

Verifique os itens listados na tabela a seguir após lançar a moto aquática na água e antes de sair para um passeio.

⚠ AVISO

O motor deve estar desligado e o cordão de segurança deve sempre ser removido do interruptor de desligamento do motor antes de verificar qualquer um dos pontos a seguir. Dê a partida na moto aquática somente após todos os itens terem sido verificados e operarem corretamente.

OBSERVAÇÃO: Antes de ligar o motor e sair, recomenda-se balançar verticalmente a traseira da moto aquática para remover qualquer areia que possa ter se acumulado próximo dos sistemas de propulsão e de ré.

Verifique os itens listados na tabela a seguir antes de lançar a moto aquática na água.

ITEM	OPERAÇÃO
Interativa Multifuncional	Verificar o funcionamento.
Sistema de freio e ré inteligentes (iBR)	Verificar o funcionamento.
Sistema de Compensação ("Trim") Variável (VTS)	Verificar o funcionamento.

Central de informações (Instrumento)

1. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA uma vez e instale o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.
2. Enquanto a central de informações passa pelo ciclo da função de autoteste, certifique-se de que todas as indicações se acendam.

⚠ AVISO

Sempre prenda o clipe do cabo de segurança ao seu PFD ou ao pulso (necessário ter pulseira).

Sistema iBR**AVISO**

Certifique-se que haja espaço suficiente à frente e atrás da moto aquática para realizar com segurança o teste do sistema iBR, para evitar uma colisão. A moto aquática se moverá durante o teste.

1. Remova as amarrações que prendem a moto aquática à doca.
2. Dê partida no motor e certifique-se de que a moto aquática não se mova.
3. No guidão esquerdo, pressione totalmente a alavanca do iBR. A moto aquática deve se deslocar lentamente para trás.
4. Solte a alavanca do iBR. Não deve haver nenhuma propulsão à ré.

⚠ AVISO

Antes de sair com a moto aquática, sempre verifique se o sistema iBR está funcionando corretamente.

Sistema de trim ajustável (VTS) (se equipado)

Com o motor na propulsão de avanço, use o sistema VTSTM para mover o bocal da bomba de jato para cima e para baixo alternadamente para verificar o funcionamento do VTS. Confirme o movimento do indicador de posição do VTS na central de informações.

Teste também as posições de ajuste predefinidas do VTS, clicando duas vezes no botão UP/DOWN do VTS (conforme aplicável ao modelo).

Consulte *Instruções de Operação* para obter instruções detalhadas.

MANUTENÇÃO REGULAR

Nós o incentivamos a fazer uma inspeção anual de segurança de seu veículo. Entre em contato com uma concessionária BRP autorizada para obter mais detalhes.

Também recomendamos que uma concessionária Sea-Doo autorizada realize a preparação pré-temporada.

Cada visita a sua concessionária Sea-Doo autorizada é uma grande oportunidade para sua concessionária verificar se seu veículo está incluído em alguma campanha de segurança. Também insistimos que você visite sua concessionária Sea-Doo autorizada em tempo oportuno quando ficar sabendo de alguma campanha relacionada à segurança.

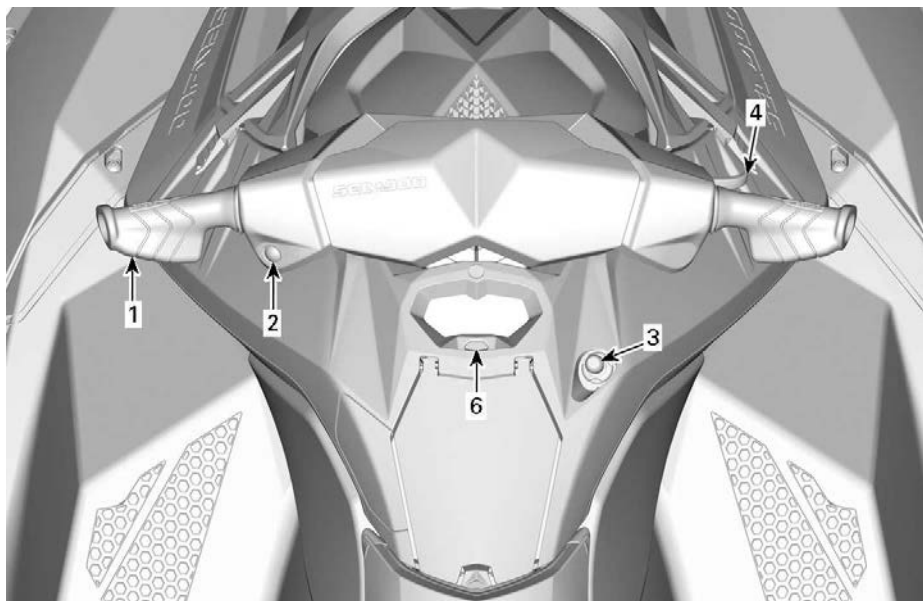
Esta página foi deixada intencionalmente em branco

INFORMAÇÕES SOBRE A MOTO AQUÁTICA

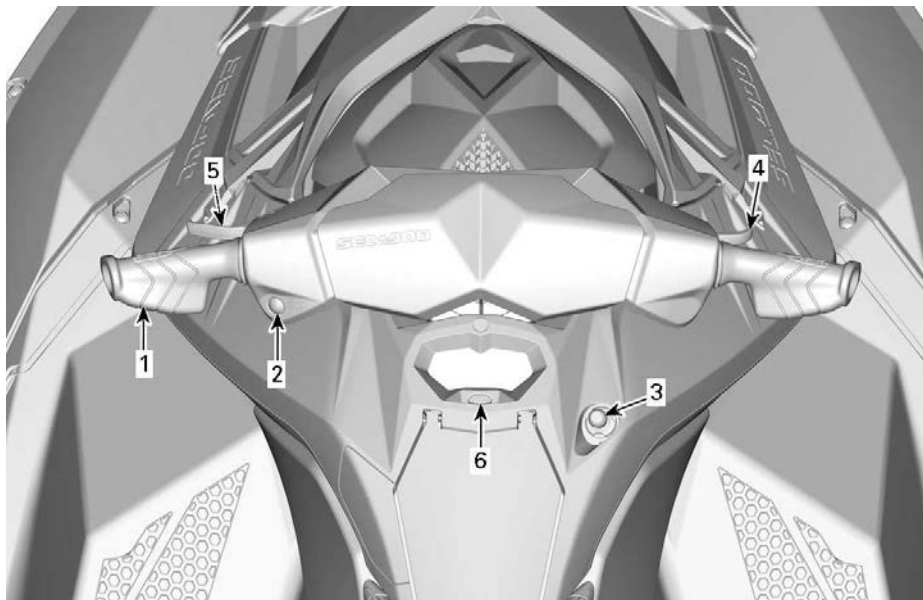
CONTROLES

As etiquetas de segurança de alguns veículos não são mostradas nas ilustrações. Para obter informações sobre as etiquetas de segurança dos veículos, consulte *Etiquetas importantes no produto*.

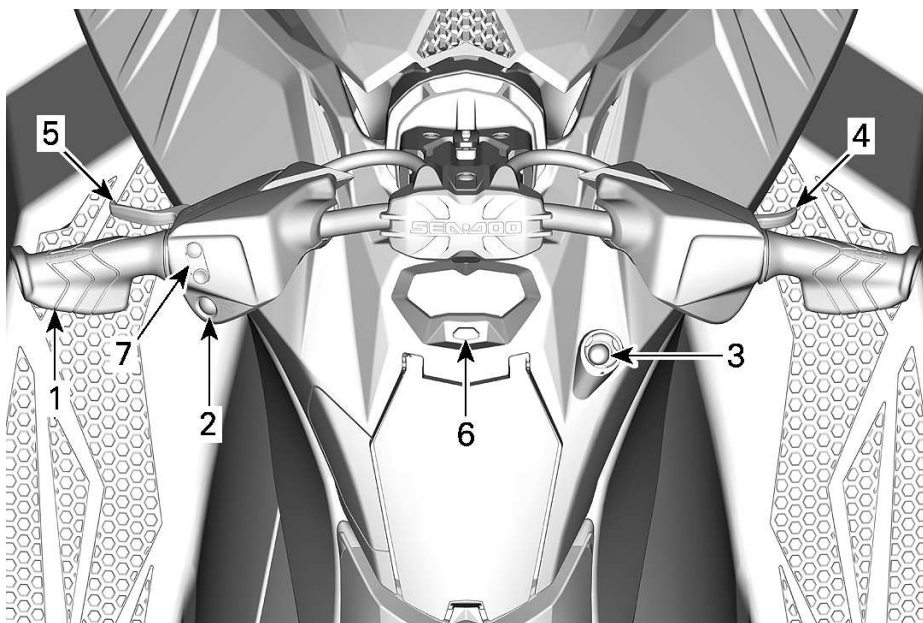
Algumas indicações, funções e recursos descritos nesta seção podem não se aplicar a todos os modelos de motos aquáticas, ou podem ser opcionais.



TÍPICO - MODELOS SEM IBR



TÍPICO - MODELOS COM IBR



MODELOS TRIXX

1. Guidão
2. Botão de PARTIDA/PARADA do motor
3. Interruptor de desligamento do motor

4. Alavanca do acelerador
5. Alavanca do iBR (freio e ré inteligentes) (Modelos com iBR)
6. Botão MODE
7. Botão do sistema de trim ajustável (VTS) (Modelos Trixx)

Guidão

O guidão controla a direção da moto aquática. Durante a operação para a frente, virar o guidão para a direita vira a moto aquática para a direita e vice-versa.

⚠ AVISO

Verifique o guidão e o funcionamento respectivo do bocal de direção antes de dar a partida. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo da popa da moto aquática. Mantenha distância do sistema de propulsão.

Ao operar em marcha à ré, a direção se inverte. Ao virar o guidão para a direita em marcha à ré, a moto aquática esterça para a esquerda.

Botão de PARTIDA/PARADA do motor

O botão de PARTIDA/PARADA do motor está localizado no guidão esquerdo.



Partida e parada do motor

Consulte *Instruções de operação* para obter o procedimento completo sobre como dar partida e desligar o motor.

Ativando o sistema elétrico

Pressione o botão de PARTIDA/PARADA uma vez sem instalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Isso ligará o sistema elétrico; a central de informações passará por um ciclo de autoteste.

O sistema elétrico ficará ativado por 75 segundos aproximadamente após o botão de PARTIDA/PARADA ter sido pressionado.

Quando o cabo de segurança é instalado no interruptor de desligamento do motor, o sistema será energizado por 60 minutos.

Sempre que o botão de PARTIDA/PARADA é pressionado, a contagem regressiva reinicia. Quando a tensão da bateria cair abaixo de 12,3 V, a luz indicadora de BATERIA BAIXA se acenderá e o sistema elétrico será desligado após 75 segundos.

Gerenciamento da bateria após o uso

Este recurso permite manter o sistema elétrico ativo para permitir o uso de acessórios quando o motor está desligado. Também impede que a bateria seja muito descarregada ao se utilizar acessórios. Quando a tensão da bateria atinge 12,3 V ou menos, o sistema desliga automaticamente para assegurar que seja possível dar partida no motor.

Quando o sistema elétrico for ativado ao se pressionar brevemente no botão de partida/parada enquanto o motor está desligado, o tempo de ativação será administrado da seguinte maneira:

- Chave fora: O sistema desligará após 75 segundos.
- Chave inserida: O sistema desligará após 60 minutos ou se o limite de tensão for atingido.

Interruptor de desligamento do motor

O interruptor de desligamento do motor está localizado no lado direito do indicador multifuncional.



Para permitir a partida do motor, a tampa do cabo de segurança deve estar encaixada firmemente no interruptor de desligamento do motor.

⚠ AVISO

Sempre prenda o clipe do cabo de segurança ao dispositivo de flutuação pessoal (PFD) ou ao pulso do piloto (necessário usar pulseira).



TÍPICO

1. Cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor
2. Cordão de segurança preso no PFD do piloto

Para parar o motor, puxe o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.

⚠ AVISO

Caso o motor desligue, a função de frenagem e todo o controle direcional da moto aquática serão perdidos.

⚠ AVISO

Sempre desconecte o cabo de segurança quando a moto aquática não estiver funcionando para evitar a partida acidental do motor ou o uso não autorizado por terceiros e crianças e para evitar furto.

D.E.S.S. Chave

Sistema de Segurança com Codificação Digital (D.E.S.S.)

As chaves de ignição contêm um circuito eletrônico que traz um número de série eletrônico único.

O sistema D. E. S. S. lê o código de

chave e permite a partida do motor para as chaves que ele reconhece.

OBSERVAÇÃO:

Chaves adicionais estão disponíveis na sua concessionária como acessório.

Sistema de Segurança com Codificação Digital de Radiofrequência (RF D.E.S.S.) Chave (disponível como uma opção)

A capa do cordão de segurança contém um circuito eletrônico (chave D.E.S.S.™) programado para dar a ele um número de série eletrônico exclusivo. Isto é o equivalente a uma chave convencional.

O sistema D.E.S.S. faz a leitura da chave instalada no interruptor de desligamento do motor e permite a partida do motor somente com as chaves que identifica.

O sistema D.E.S.S. proporciona grande flexibilidade. Você pode comprar cordões de segurança adicionais que tenham chaves D.E.S.S. programadas para o seu jet.

É possível programar um total de dez chaves D.E.S.S.

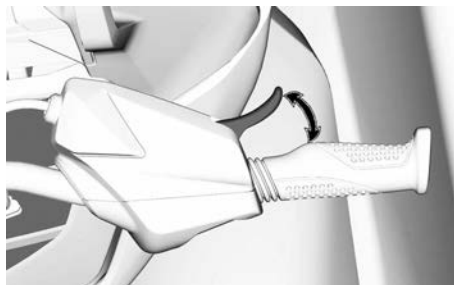
Para programar uma chave para a sua moto aquática, consulte a concessionária autorizada BRP Sea-Doo.

Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador que fica no guidão direito controla eletronicamente a velocidade do motor.

Para aumentar ou manter a velocidade da moto aquática, puxe a alavanca do acelerador com o dedo.

Para diminuir a velocidade da moto aquática, solte a alavanca do acelerador.



A alavanca do acelerador é acionada por mola e deve voltar à posição de descanso quando não estiver pressionada.

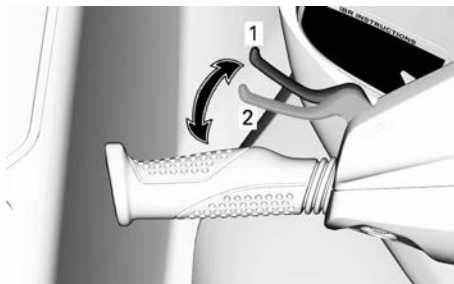
Alavanca do iBR (freio e ré inteligentes) (Modelos com iBR)

A alavanca do iBR que fica no guidão esquerdo pode comandar eletronicamente:

- Freios
- Marcha à ré (Reverse)
- Ponto morto.

OBSERVAÇÃO:

Para ativar as funções do sistema iBR, é preciso usar um curso da alavanca do iBR de no mínimo 25%.



1. Posição de descanso da alavanca
2. Necessários 25% de curso para ativar a função do iBR

Em velocidades abaixo de 7 km/h (5 MPH), puxar a alavanca do iBR engatará a marcha à ré.

OBSERVAÇÃO:

Se a corrente de água estiver a 7 km/h (5 MPH) ou acima, a marcha à ré não poderá ser engatada porque o limite de velocidade para ela terá sido ultrapassado.

Em velocidades acima de 7 km/h (5 MPH), puxar a alavanca do iBR acionará o freio.

Quando a alavanca do iBR for solta após a frenagem ou a operação de ré, o ponto morto será engatado.

⚠ AVISO

Se a alavanca do acelerador ainda estiver puxada ao soltar a alavanca do iBR, o movimento para a frente será iniciado após um pequeno atraso. Se não quiser acelerar para a frente, solte a alavanca do acelerador.

OBSERVAÇÃO:

A posição de ponto morto pode ser definida ajustando-se o sistema iBR.

Consulte *Instruções de operação* para obter instruções detalhadas.

Botão MODE

O botão MODE está localizado diretamente abaixo do painel multifuncional.



TÍPICO

1. Botão MODE

Rotax 900 ACE - 60

Ele é usado para navegar nos painéis multifuncionais.

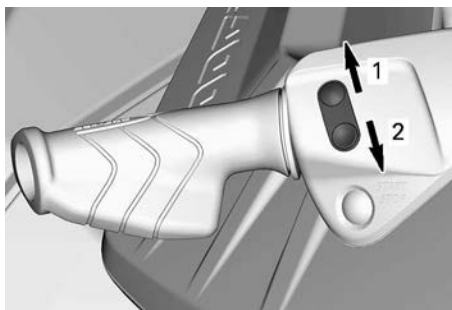
Rotax 900 ACE - 90

Ele é usado para ativar ou desativar o modo SPORT e para navegar nos painéis multifuncionais.

Consulte *Painel multifuncional (LCD)* para obter detalhes.

Botão do sistema de trim ajustável (VTS) (Modelos Trixx)

O botão de controle VTS está localizado no lado esquerdo do guidão.



BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

O botão de controle do VTS é usado para ajustar a estabilização da moto aquática.

Consulte *Instruções de operação* para obter instruções detalhadas.

PAINEL MULTIFUNCIONAL (LCD)

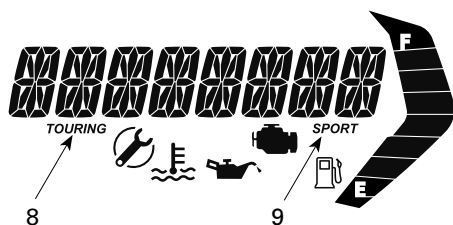
O indicador multifuncional (LCD) está localizado acima do porta-luvas.

Descrição do painel multifuncional



1. Painel multifuncional
2. Indicador do nível de combustível
3. Indicador de nível baixo de combustível
4. Indicador de verificação do motor
5. Indicador da temperatura do motor
6. Indicador de baixa pressão de óleo
7. Indicador de lembrete de manutenção

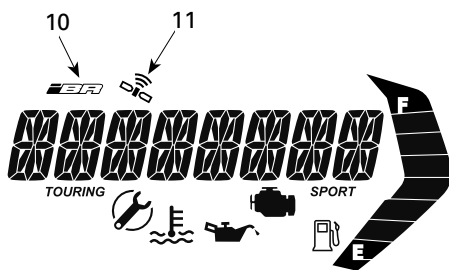
Rotax 900 ACE - 90



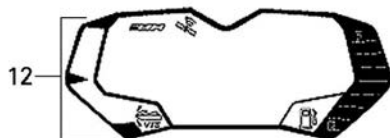
TÍPICO

8. Indicador de modo Touring (Passeio)
9. Indicador de modo Sport (Esportivo)

Modelos com iBR



10. Indicador de falha do iBR
11. Sincronização de satélites GPS



10. Display de posição do VTS

Display multifuncional

O painel multifuncional é usado para:

- Exibir a mensagem de boas-vindas ao ligar a moto aquática (WELCOME).
- Ativar e configurar modos de operação.
- Exibir as mensagens de ativação de função ou falhas do sistema.
- Exibir as mensagens de falha.

Mostrador do Nível de Combustível

O painel em barras indica continuamente o nível de combustível no tanque durante a operação do veículo.



1. Indicador do nível de combustível
2. Segmento superior
3. Segmento inferior

Quando o tanque de combustível está cheio, 8 segmentos (barras) do indicador ficam acesas.

Quando o tanque de combustível está muito vazio, os dois segmentos inferiores piscam e a luz indicadora de combustível baixo começa a piscar.

Indicador de baixo nível de combustível



Quando esse indicador começa a piscar, indica que restam aproximadamente 12 L (3,2 gal (líq., EUA)) de combustível no tanque.

Indicador de verificação do motor



Quando está aceso, indica uma falha do motor. Procure a mensagem no display de LCD.

Quando esta luz pisca, ela indica que o modo **LIMP HOME** (retorno de emergência) está ativado.

Quando o indicador de verificação do motor acender, você poderá buscar serviço em um revendedor autorizado Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a *Garantia relacionada às emissões da*

EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Consulte a seção *Solução de problemas* para obter mais detalhes.

Indicador da temperatura do motor



Quando esse indicador está ligado, indica que o motor ou o sistema de escapamento pode estar superaquecido.

Indicador de baixa pressão de óleo



Quando está aceso, indica pressão de óleo baixa. Procure a mensagem no display de LCD.

Indicador de lembrete de manutenção



O indicador de alerta de manutenção fica ACESO quando há necessidade de se fazer alguma manutenção.

Quando o indicador de lembrete de manutenção se acender, você poderá buscar serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a *Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Indicador de modo Touring (Passeio) (Rotax 900 ACE - 90)

Quando o indicador de modo TOURING está LIGADO, o modo de passeio padrão é ativado.

OBSERVAÇÃO:

O indicador de modo TOURING (Passeio) será desligado depois que o modo SPORT (Esportivo) for ativado e será ligado novamente quando o modo SPORT for desativado.

Indicador de modo Sport (Esportivo) (Rotax 900 ACE - 90)

O indicador de modo SPORT costuma ficar apagado.

Quando o modo SPORT (Esportivo) é selecionado, o indicador de modo esportivo se acende e fica aceso até o modo for desativado ou até a moto aquática for desligada.

Indicador de falha do iBR (Modelos com iBR)



O indicador de falha do iBR fica ACESO quando uma falha no sistema iBR é detectada.

Consulte *solução de problemas* para mais detalhes.

Indicador de GPS ativo (se equipado)



Um GPS incorporado no painel multifuncional fornece a velocidade no display multifuncional.

Isto é confirmado quando o indicador de GPS ativo fica visível na tela digital.

Indicador do VTS (modelos com VTS)



O indicador do VTS fica ACESO durante o funcionamento do VTS.

O indicador de barras do lado esquerdo também é ativado para indicar a posição relativa da proa da moto aquática.

Navegação no painel multifuncional

⚠ AVISO

Ler ou mexer no painel multifuncional pode distraí-lo da operação do veículo, especialmente quanto à observação do ambiente em sua volta.

Sempre preste atenção nas condições da água, assegurando-se de que seu ambiente esteja limpo e livre de obstáculos.

Além disso, ao conduzir, olhe apenas rapidamente para o painel multifuncional para se manter focado em seu ambiente.

Selecionando funções

Quando o sistema elétrico for ligado e o painel concluir a função autoteste, a mensagem BEM-VINDO A BORDO DO SEA-DOO será exibida por alguns segundos. Após a mensagem de boas-vindas, o painel multifuncional exibirá a última opção selecionada.

OBSERVAÇÃO:

Você pode ignorar a mensagem de boas-vindas pressionando o botão MODE (Modo).

O painel multifuncional também é usado para exibir um menu para a seleção de várias funções, as quais permitem alterar a indicação do display numérico, os modos de operação do sistema (Rotax 900 ACE - 90) e as

mensagens de falha do sistema ativas.

OBSERVAÇÃO:

Para alterar a unidade de medida ou o idioma exibidos, consulte sua concessionária autorizada Sea-Doo.

Para selecionar as várias opções disponíveis no display multifuncional, pressione rapidamente o botão MODE repetidamente até que a função desejada esteja visível:

- VELOCIDADE
- RPM
- HORAS

Exibir descrição das opções

Velocidade

A Velocidade pode ser exibida em km/h ou MPH dependendo da configuração da unidade de medida.

Modelos com iBR

A indicação da velocidade é baseada em um GPS (Sistema de Posicionamento Global) incorporado ao indicador multifuncional.

Se por algum motivo o sinal do GPS for perdido, é usado um modo padrão no qual a velocidade é calculada usando as informações recebidas de outros sistemas, para fornecer uma velocidade estimada da moto aquática.

RPM

O RPM é exibido como um valor numérico.

Hora

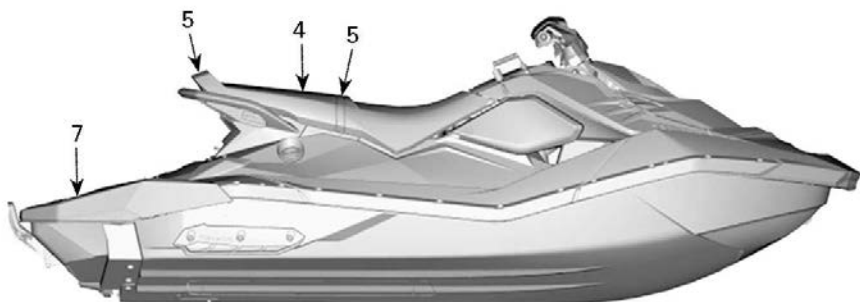
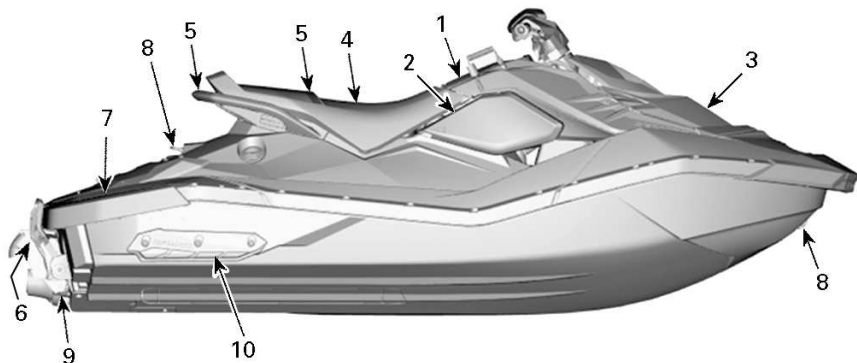
A HORA é usada para exibir as horas do motor acumuladas.

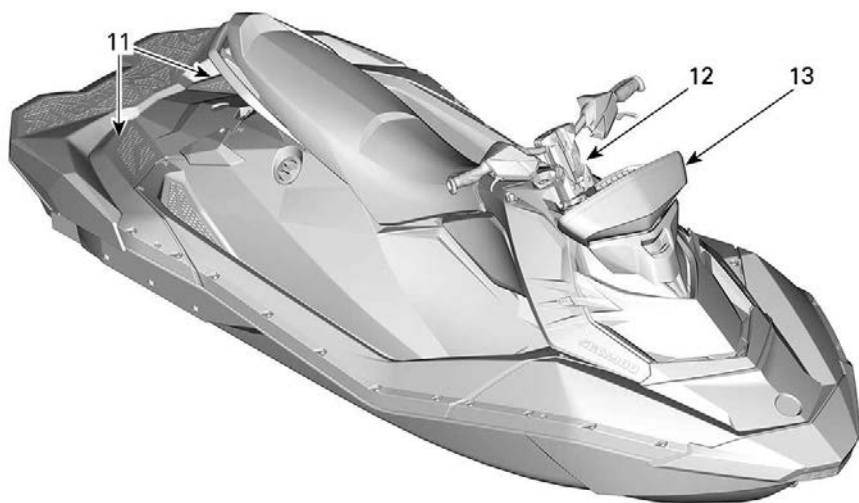
EQUIPAMENTO

As ilustrações podem não ser precisas para todos os modelos, sendo fornecidas como orientação visual.

As etiquetas de segurança de alguns veículos não são mostradas nas

ilustrações. Para obter informações sobre as etiquetas de segurança do veículo, consulte *Etiquetas de segurança da moto aquática*.





1. Porta-luvas
2. Compartimento de armazenamento do kit de equipamento de segurança
3. Compartimento de armazenamento (pacote de conveniência)
4. Assento
5. Puxadores do passageiro
6. Estribo (Pacote de conveniência)
7. Plataforma de embarque
8. Olhal dianteiro e traseiro
9. Bujão de drenagem do bojo
10. Estabilizadores
11. Apoios para os pés traseiros (Modelos Trixx)
12. Espaçador de guidão ajustável (Modelos Trixx)
13. Sistema de áudio (se equipado)

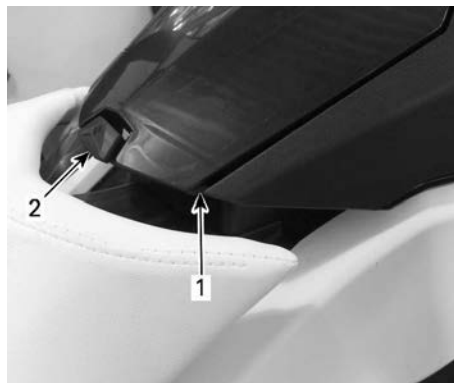
Porta-luvas

Um pequeno bagageiro para artigos pessoais, localizado na frente do assento.

OBSERVAÇÃO:

O porta-luvas não é impermeável.

Empurre a lingueta para frente para abrir o porta-luvas.



1. Porta-luvas
2. Lingueta

Compartimento de armazenamento do kit de equipamento de segurança

Uma pequena área somente para armazenar o kit de equipamento de

segurança ou o kit de emergência (não fornecido com o veículo).

AVISO

Essa área não destina-se ao armazenamento geral. Não armazene quaisquer outros itens nessa área. Armazenar outros itens nessa área pode danificar o veículo.

Para abrir esse compartimento de armazenamento, solte e remova manualmente o painel lateral direito.



1. Painel lateral direito

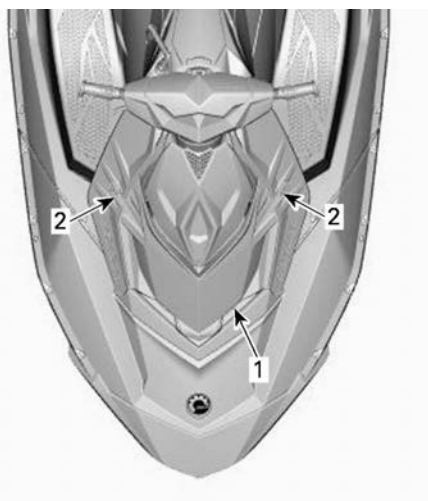


PAINEL LATERAL DIREITO REMOVIDO

Compartimento de armazenamento (pacote de conveniência)

Uma área conveniente para transportar artigos pessoais.

Para abrir a tampa dianteira do compartimento de armazenamento, solte os ganchos da tampa em cada lado. Feche sempre e trave a tampa ao navegar.



TÍPICO

1. Tampa dianteira
2. Ganchos da tampa

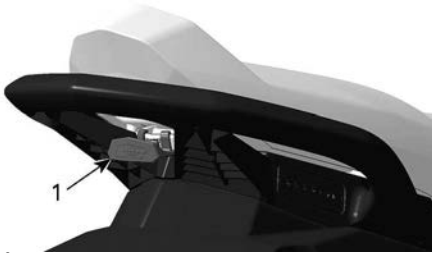
AVISO

Nunca transporte nenhum objeto solto, pesado, pontiagudo ou frágil no compartimento de armazenamento. Não exceda a capacidade de carga máxima: 2,5 kg (5 lb). Nunca pilote o jet com a tampa de compartimento de armazenamento aberta. Este compartimento não é à prova d'água.

Assento

A trava do assento fica sob a extremidade traseira do assento.

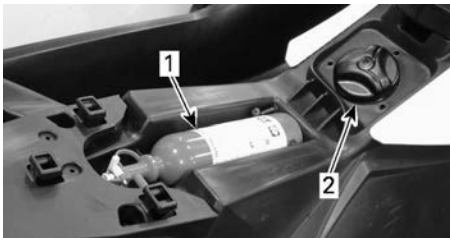
Para remover o assento, pressione a alça da trava. Solte a alça da trava e deslize o assento para trás.



TÍPICA – TRAVA DO ASSENTO

1. Maçaneta da trava do assento

A remoção do assento fornece acesso ao compartimento de armazenamento traseiro (somente os modelos 3UP), ao manual do proprietário, ao extintor de incêndio (não fornecido com o veículo) e à tampa do tanque de combustível.



TÍPICO – ASSENTO REMOVIDO

1. Extintor de incêndio
2. Tampa do combustível



TÍPICO – O OUTRO LADO DO ASSENTO REMOVIDO

1. Manual do proprietário

Para instalar o assento, posicione o assento no local e empurre o assento para frente até travar com um clique.

Puxe a parte traseira do assento para cima para verificar se está corretamente travado.

Puxadores do passageiro

A cinta do assento serve de puxador para o passageiro se segurar ao navegar.

As laterais do puxador curvo na traseira do assento também servem para o passageiro se segurar.

A parte traseira do puxador curvo serve de barra de apoio para o observador do esquiador/wakeboarder (se aplicável) ou para embarcar na moto aquática quando na água.

AVISO

Nunca use o puxador curvo para rebocar algo ou para levantar a moto aquática.

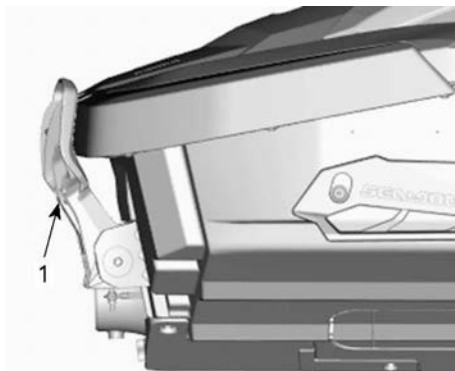


PUXADORES DO PASSAGEIRO

1. Correia do assento
2. Puxador curvo

Estribo (Pacote de conveniência)

Estribo útil usado para embarcar na moto aquática a partir da água.

**TÍPICO**

1. Estribo

⚠ AVISO

O motor deve estar DESL quando embarcar na moto aquática ou quando usar o estribo.

Abaixe e segure o estribo com as mãos até colocar o joelho nele.



ESTRIBO MANTIDO ABAIXADO PARA EMBARCAR DA ÁGUA

AVISO

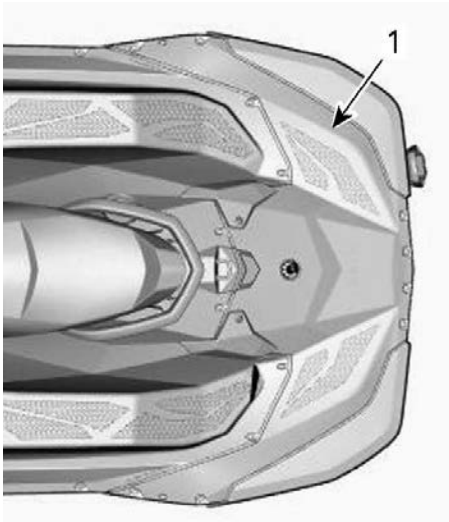
- Nunca use o estribo para embarcar em uma moto aquática que esteja fora da água.
- Nunca use o estribo para pular, rebocar, mergulhar ou pular, ou qualquer outra finalidade que não seja a de estribo para embarque.
- Somente uma pessoa por vez no estribo.
- Somente embarque pelo estribo com o joelho, nunca com o pé.

Modelos com iBR**⚠ AVISO**

Saiba que o reversor do iBR se movimenta ao ligar o motor, ao desligá-lo ou ao usar a alavanca do iBR. O movimento automático do reversor pode esmagar os dedos das mãos ou dos pés das pessoas que ficam atrás da sua PWC. Nunca use o reversor do iBR como ponto de apoio para embarcar na moto aquática.

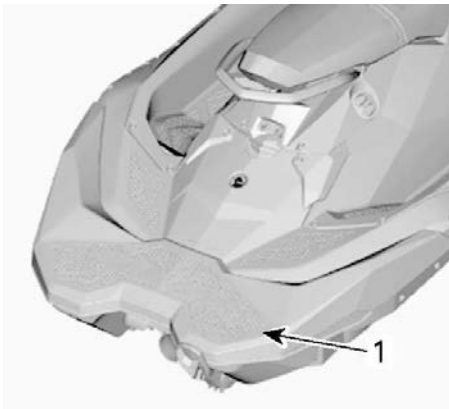
Plataforma de embarque

A área do convés de popa serve como plataforma de embarque.



TÍPICO - MODELOS 2UP

1. Plataforma de embarque



TÍPICO - MODELOS DE 3 LUGARES

1. Plataforma de embarque

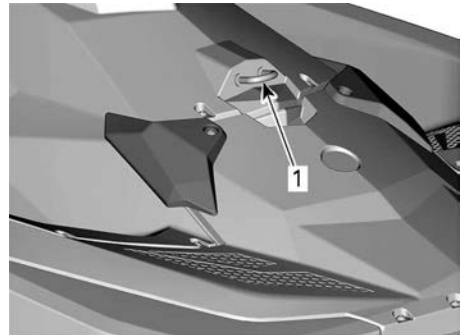
Olhais dianteiro e traseiro

Os olhais podem ser usados para amarrar, rebocar um esquiador (modelos de 3 lugares), wakeboarder ou praticante de boia (modelos de 3

lugares), e também como pontos de fixação quando transportar seu jet.



OLHAL DIANTEIRO

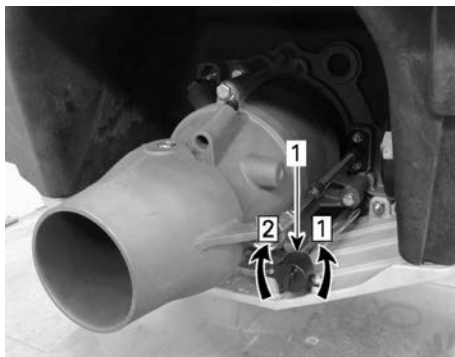


OLHAL TRASEIRO

1. Olhal traseiro

Bujão de drenagem do bojo

Desparafuse os bujões de drenagem sempre que a moto aquática estiver no reboque. Isto permitirá que a água acumulada no bojo seja evacuada, ajudando a reduzir a condensação.

**TÍPICO**

1. Bujão de drenagem

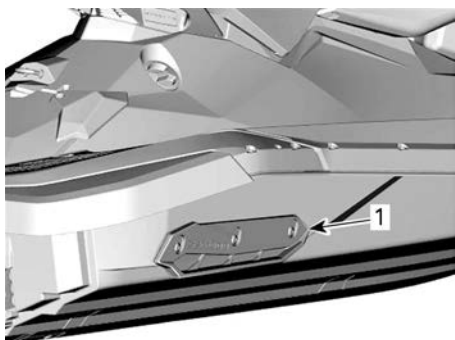
1. Desapertar
2. Apertar

AVISO

Certifique-se de que os bujões de drenagem estejam apertados adequadamente antes de colocar a moto aquática na água.

Estabilizadores

Dois estabilizadores fixos, um em cada lado na parte traseira do casco, ajudam na estabilidade da moto aquática. Os estabilizadores não são ajustáveis.



1. Estabilizador

Apoios para os pés traseiros (Modelos Trixx)

Apoios para os pés em ângulo, usados para melhorar o controle ao proposadamente levantar a proa.

Espaçador de guidão ajustável (Modelos Trixx)

A altura do guidão pode ser ajustada de acordo com as preferências do proprietário.

1. Destrave o mecanismo usando a alavanca.



2. Ajuste o guidão na altura desejada.
3. Trave o mecanismo usando a alavanca.

**Sistema de áudio (se equipado)**

Alguns modelos vêm equipados com um sistema de áudio portátil.

O sistema de áudio da BRP é composto por dois alto-falantes à prova d'água, dois tweeters, um radiador passivo, um teclado, uma porta de

carga e uma porta de ventilação. O sistema conecta-se via bluetooth a um smartphone.

Quando o botão **Play/Pause/Power** é apertado, o sistema liga.

Modo de emparelhamento Bluetooth - quando a unidade é ligada, o sistema tentará automaticamente emparelhar-se com o último dispositivo conectado ou entrará no modo de emparelhamento se não detectar dispositivos emparelhados. Quando o sistema estiver no modo de emparelhamento, todas as luzes de botão piscarão. Para entrar manualmente no modo de emparelhamento, mantenha o botão **Play/Pause/Power** pressionado por 1 segundo. Os botões começarão a piscar para indicar que está no modo de emparelhamento. Procure **BRP Sound System** (Sistema de som) no menu Bluetooth do seu dispositivo. 3 bipes indicarão o emparelhamento bem-sucedido.

Quando emparelhado, selecione uma lista de reprodução ou outra fonte de música de seu smartphone.

Modo de emparelhamento NFC - Para emparelhar usando o NFC, coloque seu smartphone perto do logotipo de NFC na parte superior da unidade.

Nunca emparelhe um smartphone ou mude a lista de reprodução ou fonte de música no dispositivo durante a condução ou operação do veículo.

OBSERVAÇÃO:

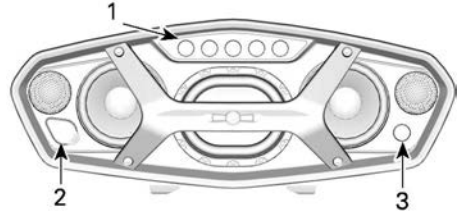
Em dispositivos aplicáveis.

⚠ AVISO

Usar um smartphone ou tentar emparelhar um dispositivo durante a condução pode distrair o piloto da operação da moto aquática. Use sempre os botões com cuidado e fique sempre alerta enquanto está na água, mantendo contato visual com o ambiente.



1. Sistema de áudio



1. Teclado
2. Porta de carga
3. Porta de ventilação



1. Play/Pause/Power
2. AUMENTAR volume
3. DIMINUIR volume
4. Faixa anterior
5. Próxima faixa

Play/Pause/Power - O botão Play/Pause/Power oferece a possibilidade de reproduzir ou fazer uma pausa na faixa atual com um único toque. Pressionar o botão Play/Pause/Power irá ligar a unidade se essa estiver desligada ou se manter o botão Play/Pause/Power pressionado por 3 segundos, a unidade será desligada caso esteja ligada. A unidade emitirá 4 bipes curtos para indicar que a energia foi desligada.

Aumentar volume e Diminuir volume - Esses botões aumentarão ou diminuirão a intensidade do volume. Quando a unidade tiver atingido o nível máximo ou mínimo, a unidade

emitirá um sinal sonoro para indicar que nenhum ajuste posterior é possível.

Controles do áudio		
Estado	Feedback do áudio	Feedback visual
Ligado (ON)	Aparecimento gradual	Branco
Desligado (OFF)	Desaparecimento gradual	-
Modo de emparelhamento	-	Todos os botões piscando em branco
Modo de emparelhamento bem-sucedido	3 bipes	-
Volume máx.	1 bipe longo	-
Volume mín.	1 bipe longo	-
Pausado	-	Botão Play/Power piscando em branco
Bateria baixa	-	Botão Play/Power continuamente vermelho
Carregando	-	Botão Play/Power continuamente azul
Bateria totalmente carregada	-	Botão Play/Power continuamente branco
Bateria muito baixa para ligar	-	Botão Play/Power pisca em vermelho 3 vezes
Nível da bateria	-	0 a 20%: 1 botão continuamente branco
		21 a 40%: 2 botões continuamente brancos
		41 a 60%: 3 botões continuamente brancos
		61 a 80%: 4 botões continuamente brancos
		81 a 100%: 5 botões continuamente brancos

OBSERVAÇÃO:

Botão Power/Play/Pause piscando rapidamente (em vermelho e azul) durante 5 seg seguido de um desligamento indica que a unidade não está operando na temperatura adequada.

Esse sistema é totalmente autônomo e não tem conexão elétrica à PWC. Ele precisa ser conectado a uma tomada elétrica doméstica de 110 V para ser carregado.

AVISO

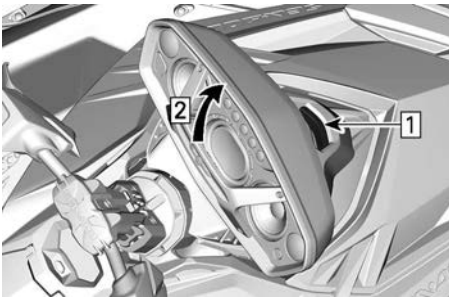
Utilize apenas o adaptador de carga fornecido para carregar o sistema de áudio.

Nível da bateria: Para exibir o nível da bateria, aperte ambos os botões de volume simultaneamente.

Se não estiver usando a unidade, ela desligará após 10 minutos.

Para remover:

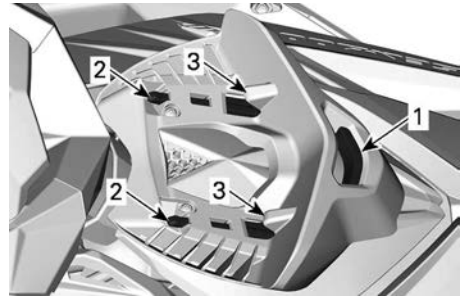
1. Empurre o botão
2. Levante a manivela



1. Empurre o botão
2. Levante a manivela

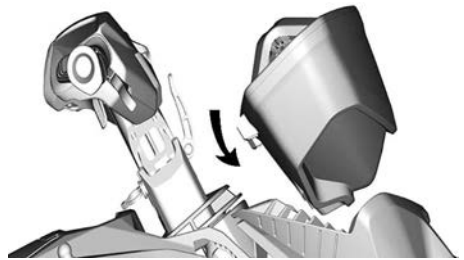
Instalação

Antes de instalar o rádio, assegure-se de que a frente e os lados da trava no veículo se movam livremente e retornem à sua posição inicial.

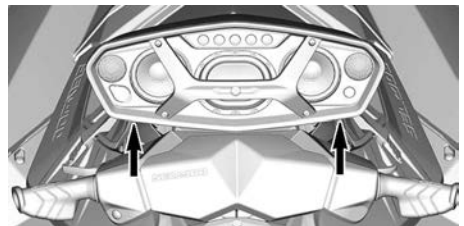
**TRAVA DO SISTEMA DE ÁUDIO**

1. Frente da trava
2. Laterais da trava
3. Linguetas de trava

Para instalar o rádio, primeiro insira as linguetas frontais de travamento e depois empurre para baixo para encaixar a trava completamente.



Assegure-se de que o rádio esteja instalado adequadamente e preso empurrando os dois lados para cima.

**⚠ CUIDADO**

A exposição prolongada a música alta pode danificar a audição. Portanto, sugerimos um intervalo de 10 minutos a cada 45 minutos de audição.

PERÍODO DE AMACIAMENTO

Operando durante o período de amaciamento

É recomendado um período de amaciamento de 5 horas antes de operar a moto aquática continuamente em aceleração máxima.

Durante este período, a aceleração máxima não deve exceder $1/2$ a $3/4$ do curso do acelerador. Entretanto, acelerar ao máximo brevemente e variar a velocidade contribuem para um bom amaciamento.

AVISO

A aceleração máxima continuada e velocidades prolongadas de cruzeiro são prejudiciais durante o período de amaciamento.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Embarcando na moto aquática

Assim como em qualquer moto aquática, o embarque deve ser feito com cuidado.

Certifique-se de praticar cada método de embarque até estar totalmente capacitado a embarcar com segurança sob qualquer condição em potencial.

⚠ AVISO

Não aplique o acelerador quando as pessoas estiverem embarcando ou estiverem próximas da Motoaquática. Você pode desligar o motor

Moto aquática com sistema iBR

⚠ AVISO

Saiba que o reversor do iBR se movimenta ao ligar o motor, ao desligá-lo ou ao usar a alavanca do iBR. O movimento automático do reversor pode esmagar os dedos das mãos ou dos pés das pessoas que ficam atrás da sua PWC. Nunca use o reversor do iBR como ponto de apoio para embarcar na moto aquática.

Embarque em uma doca

1. Coloque lentamente um dos pés na plataforma da moto aquática mais próxima da doca enquanto segura o guidão e, ao mesmo tempo, transfira o peso do corpo para o outro lado para equilibrar a moto aquática.
2. Depois, passe o outro pé por cima do assento e coloque-o na plataforma do outro lado.
3. Afaste a moto aquática da doca.



Embarcando em águas rasas

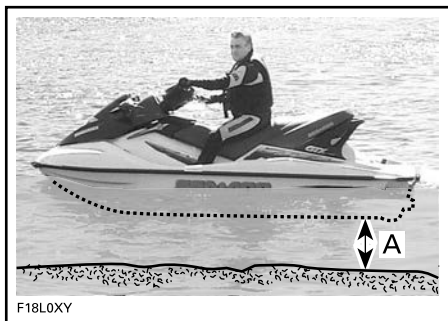
⚠ AVISO

Mantenha os membros longe do jato ou da grade de admissão. Nunca use o sistema de propulsão como ponto de apoio para embarcar na moto aquática.

1. Embarque na moto aquática por qualquer uma das laterais ou pela popa.
2. Certifique-se de que haja pelo menos 90 cm (3 pés) de água sob a parte traseira mais baixa do casco.

OBSERVAÇÃO:

Leve em consideração que o casco ficará mais baixo na água quando todos os passageiros estiverem a bordo. Certifique-se de manter a profundidade especificada para que areia, seixos e pedras não sejam sugados pela bomba de jato.



- A. Mantenha pelo menos 90 cm (3 pés) sob a parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo

AVISO

Dar partida no motor ou pilotar a moto aquática em águas rasas pode danificar o impulsor ou outros componentes da bomba de jato. Fique no centro do degrau. Apenas uma pessoa por vez na escada.

Embarque em águas profundas

⚠ AVISO

Mantenha os membros longe do jato ou da grade de admissão. Nunca use o sistema de propulsão como ponto de apoio para embarcar na moto aquática.

⚠ AVISO

Pilotos inexperientes devem praticar o embarque na moto aquática perto da costa (todos os métodos explicados aqui) antes de se aventurar em águas profundas, especialmente quando houver carga instalada na plataforma traseira.

Piloto sozinho sem estribo

1. Com uma das mãos, segure na alça traseira.

2. Com a outra mão na plataforma de embarque, erga o corpo até conseguir colocar um joelho na plataforma de embarque.



3. Coloque o outro joelho na plataforma de embarque.



4. Segure a cinta do assento para ajudar a manter o equilíbrio e avance para as plataformas nos dois lados do assento.



5. Sente com uma perna em cada lado.

Piloto sozinho com estribo

1. Nade até a popa da moto aquática.
2. Com uma das mãos, abaixe o estribo.

AVISO

Nunca use os componentes do sistema de propulsão para embarcar. Somente embarque pelo estribo com o joelho, nunca com o pé.



TÍPICO

3. Com a outra, segure a borda da plataforma de embarque, depois puxe o seu corpo para cima até colocar o joelho no estribo.
4. Estenda uma mão e segure o puxador curvo nas laterais do assento traseiro ou o puxador traseiro, depois suba no estribo.



5. Segurando o puxador atrás do assento, suba para a plataforma de embarque.



6. Segure a cinta do assento para ajudar a manter o equilíbrio e avance para as plataformas nos dois lados do assento.



7. Sente com uma perna em cada lado.

Piloto com um passageiro

1. O piloto sobe na moto aquática da mesma maneira explicada anteriormente.

Em águas agitadas, enquanto está na água, o passageiro pode segurar a moto aquática firme para ajudar o piloto a subir.



2. Depois, o passageiro sobe na moto aquática enquanto o piloto mantém o equilíbrio, sentando o mais perto possível do console.



3. O passageiro precisa montar no assento e manter uma pegada firme em uma barra de apoio ou cintura da pessoa à frente dela.

Como dar partida no motor

⚠ AVISO

Antes de dar a partida no motor, o piloto e o passageiro devem sempre:

- Estar corretamente sentados na moto aquática.
- Estar segurando firmemente em uma barra de apoio ou segurando na cintura da pessoa à frente deles.
- Usar roupas protetoras apropriadas, incluindo um PFD aprovado pelas autoridades locais e uma parte de baixo de roupa de mergulho.

AVISO

Antes de ligar o motor, certifique-se de que haja pelo menos 90 cm (3 pés) de água sob a parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos componentes do sistema de propulsão.

1. Prenda o clipe do cabo de segurança ao seu PFD ou ao pulso (necessário ter pulseira).

⚠ AVISO

O cabo de segurança deve estar sempre preso ao dispositivo de flutuação pessoal ou ao pulso do piloto (necessário ter pulseira), quando ele der partida ou operar a moto aquática.

2. Segure firmemente o guidão com a mão esquerda e coloque os dois pés nas plataformas laterais.
3. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA do motor para ativar o sistema elétrico.
4. Enquanto a central de informações passa pelo ciclo da função de autoteste, instale o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.
5. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA para ligar o motor.

AVISO

Caso o motor não dê partida imediatamente, não pressione o botão PARTIDA/PARADA por mais de 10 segundos para evitar superaquecimento do motor de partida. Observe um período de descanso entre os ciclos de partida para permitir que o motor de partida esfrie. Consulte a seção *Solução de problemas*.

6. Solte o botão de PARTIDA/PARADA do motor assim que ele pegar.

Como desligar o motor**⚠ AVISO**

Para manter o controle direcional da moto aquática, o motor deve funcionar até a moto aquática parar.

Para desligar o motor:

- Pressione o botão de PARTIDA/PARADA do motor ou
- Puxe o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.

⚠ AVISO

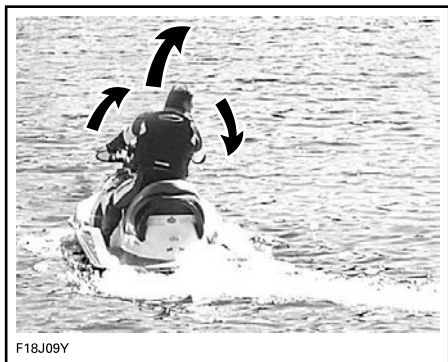
Nunca deixe o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor quando estiver desembarcando da moto aquática para evitar roubo, partida acidental do motor e para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros.

Se o motor for desligado com o botão de PARTIDA/PARADA e o cabo de segurança for deixado no interruptor de desligamento do motor, a energia elétrica será desligada após aproximadamente 60 minutos para evitar a descarga da bateria.

Modelos sem iBR**⚠ AVISO**

O motor deve parar de funcionar para a moto aquática parar totalmente.

Como virar a moto aquática



F18J09Y

Virar o guidão gira o bocal da bomba de jato, que controla a direção da moto aquática. Virar o guidão para a direita virará a moto aquática para a direita e vice-versa. Você precisa acelerar para virar.

⚠ AVISO

O acelerador deve acionado e o guidão virado para mudar a direção da moto aquática. A eficácia de mudança de direção irá diferir dependendo da aceleração aplicada, do número de passageiros, da carga, das condições da água e de fatores ambientais, tais como o vento.

Diferentemente de um carro, uma moto aquática precisa de aceleração para virar. Pratique em um local seguro, acelerando e desviando de um objeto imaginário. Isto é uma boa técnica para evitar colisões.

⚠ AVISO

O controle direcional fica reduzido quando o acelerador é solto e inexistente quando o motor está desligado.

A moto aquática se comporta de maneira diferente com um passageiro, exigindo maior habilidade. Os

passageiros devem segurar a cinta do assento, o puxador curvo ou a cintura da pessoa que está à frente. Reduza a velocidade e evite viradas bruscas. Evite as águas agitadas ao transportar um passageiro.

Sistema O.T.A.S.TM (se equipado) **(Direção Assistida sem** **Aceleração)**

O sistema O.T.A.S. (Direção assistida sem aceleração) fornece maior manobrabilidade na ausência de aceleração.

Se o piloto soltar o acelerador para marcha lenta ao iniciar uma volta completa, o sistema O.T.A.S. irá ser eletronicamente ativado e irá aumentar ligeiramente a velocidade do motor para permitir a conclusão da volta.

Quando o guidão volta à posição central, o acelerador reverte para marcha lenta.

Recomendamos que você se familiarize com este recurso durante a sua primeira saída.

Curvas fechadas e outras **manobras especiais**

Qualquer curva fechada ou manobra especial que faça com que as aberturas de entrada de ar permaneçam sob a água por um longo período, deixará a água infiltrar no bojo.

Os motores de combustão precisam de ar para funcionar, por isso a moto aquática não pode ser completamente impermeável.

AVISO

Se as aberturas de entrada de ar permanecerem sob a água, como ao girar constantemente em círculos fechados, mergulhar a proa nas ondas ou emborcar a moto aquática, a água pode se infiltrar no bojo, causando danos graves a peças internas do motor. Consulte a seção *Garantia* contida neste manual.

Como engatar o ponto morto (Modelos com iBR)**⚠ AVISO**

O eixo de transmissão e o impulsor estão sempre girando quando o motor está funcionando, mesmo que o reversor do iBR esteja na posição de ponto morto. Mantenha distância do sistema de propulsão da moto aquática.

Quando a moto aquática é ligada pela primeira vez, o sistema iBR define automaticamente o reversor do iBR em ponto morto por padrão.

Se o reversor estiver na posição de propulsão de avanço, toque a alavanca do iBR. O reversor mudará para ponto morto.

Se for usado o freio ou a marcha à ré, o reversor do iBR mudará para ponto morto quando a alavanca do iBR for solta, se o acelerador não estiver aplicado.

OBSERVAÇÃO:

A alavanca do acelerador deve estar totalmente solta para que o reversor do iBR mude para ponto morto quando a alavanca iBR for solta.

Se o motor for desligado durante o avanço ou ré, o reversor do iBR mudará para ponto morto ao desligar o motor.

Para engatar o ponto morto desde a posição de marcha de avanço, toque na alavanca do iBR.

Para engatar o ponto morto da posição de ré, solte a alavanca do iBR e a alavanca do acelerador.

Como entrar em propulsão de avanço

Para engatar a propulsão de avanço a partir do ponto morto, toque a alavanca do acelerador.

O reversor muda para a posição de propulsão de avanço e a moto aquática acelera para a frente.

Para entrar em propulsão de avanço a partir da ré, solte a alavanca do iBR enquanto acelera moderadamente.

Para reentrar em propulsão de avanço a partir de uma frenagem, puxe a alavanca do acelerador enquanto solta a alavanca do iBR simultaneamente. A moto aquática acelerará para a frente após um pequeno atraso.

Como engatar e usar a ré

A marcha à ré pode ser engatada somente entre a marcha lenta e o limite de velocidade de avanço de 7 km/h4 MPH.

1. Puxe a alavanca do iBR em pelo menos 25% do percurso da alavanca.
2. Solte a alavanca do iBR para terminar a operação de ré.
3. Aplique aceleração suficiente para interromper o movimento de ré.

⚠ AVISO

A função de frenagem não tem efeito ao navegar na ré.

Ao operar a alavanca do iBR no modo de ré, a alavanca do acelerador pode ser usada para controlar a RPM do

motor e assim, a quantidade de propulsão para ré produzida.

Ao modular a alavanca do iBR e do acelerador simultaneamente, a propulsão para ré pode ser controlada de forma mais precisa. Se a RPM for alta demais, cria-se uma turbulência na água e diminui-se a eficiência da ré.

OBSERVAÇÃO:

A potência do motor será reduzida para marcha lenta sempre que a posição da alavanca do iBR for mudada.

A potência disponível do motor é limitada no modo de ré, o que limita a velocidade de ré. Entretanto, as velocidades acima de 7 km/h/4 MPH podem ser obtidas em marcha à ré dependendo das condições.

⚠ AVISO

A ré só deve ser usada em baixa velocidade e no mínimo de tempo possível. Sempre verifique se o caminho atrás de você está livre de objetos, obstáculos e pessoas.

Ao operar na ré, vire o guidão na direção oposta àquela que deseja mover a popa da moto aquática.

Por exemplo, para virar a popa da moto aquática para bombordo (esquerda), vire o guidão para estibordo (direita).



F18J08Z

TÍPICO – SENTIDO DE DIREÇÃO INVERTIDO AO MOVER PARA TRÁS

⚠ CUIDADO

Esterçar a direção na marcha à ré é o oposto da marcha de avanço. Para esterçar a popa para bombordo (esquerda) na ré, vire o guidão para estibordo (direita). Para esterçar a popa para estibordo (direita), vire o guidão para bombordo (esquerda). A operação em propulsão para ré deve ser praticada em águas abertas, para que o piloto se familiarize totalmente com os comandos e as características de dirigibilidade, antes de operar na proximidade de outros barcos.

Como ativar e usar a frenagem

AVISO

O motor precisa estar operando para que o freio possa ser utilizado. O freio só é aplicado quando durante a operação de movimento para frente, ele não qualquer efeito na velocidade de ré. O freio não pode impedir que a sua PWC derape devido às correntes ou ao vento.

A função de frenagem pode ser ativada somente durante a operação de avanço com velocidade igual ou acima do limite de 7 km/h/4 MPH.

O freio é ativado e controlado quando a alavanca do iBR no guidão esquerdo for puxada pelo menos 25% do seu curso.

AVISO

O uso do freio deve ser praticado em águas abertas e em velocidades gradualmente crescentes, para que o piloto se familiarize totalmente com os comandos e as características de navegabilidade da moto aquática.

Ao puxar a alavanca iBR, o comando da alavanca do acelerador é cancelado e o controle de aceleração do motor passa a depender da posição da alavanca do iBR. A frenagem pode assim ser modulada usando somente a alavanca do iBR.

A desaceleração da moto aquática é proporcional à força de frenagem. Quanto mais a alavanca do iBR for puxada, maior será a força de frenagem aplicada.

OBSEVAÇÃO:

Tome cuidado para mover gradualmente a alavanca do iBR para ajustar a intensidade da força de frenagem e simultaneamente soltar a alavanca do acelerador.

CUIDADO

Ao frear, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração, para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio. O piloto deve sempre manter as duas mãos no guidão e todos os passageiros devem segurar firme em uma barra de apoio ou na cintura da pessoa à frente.

AVISO

A distância de parada variará dependendo da velocidade inicial, carga, vento, número de ocupantes, condições da água e da quantidade de potência de frenagem comandada pelo piloto. Ajuste sempre o seu estilo de pilotagem de acordo com a situação.

Quando a moto aquática reduz para menos de 7 km/h/4 MPH, o modo de frenagem termina e entra no modo de marcha à ré. Solte a alavanca do iBR assim que a moto aquática estiver parada. Do contrário, será iniciado um movimento em ré.

CUIDADO

Como a moto aquática reduz até parar, a esteira criada por ela o alcançará e tenderá a empurrar a moto aquática para a frente. Verifique se não há obstáculos ou banhistas na direção do curso.

Se a alavanca do acelerador ainda estiver puxada ao soltar a alavanca do iBR, a moto aquática acelerará para a frente após um pequeno atraso.

A aceleração será proporcional à posição da alavanca do acelerador.

⚠ AVISO

Se não quiser acelerar para a frente quando a alavanca do freio for solta, solte a alavanca do acelerador.

Quando estiver navegando e frear, uma nuvem de água será jorrada pelo ar atrás da moto aquática, o que pode fazer com que o usuário da moto aquática logo atrás perca momentaneamente a visão de sua PWC.

⚠ AVISO

É importante que o usuário que pretenda seguir em uma formação de comboio seja informado sobre a capacidade de frenagem e manobras da sua moto aquática, o que a nuvem de água indica, e que deve ser mantida uma maior distância entre as motos aquáticas.

Freando em uma curva

O acelerador deve ser usado ao virar, para garantir o controle direcional. Entretanto, o freio pode ser iniciado durante uma curva, usando a alavanca do iBR, como descrito anteriormente. Esteja preparado para manter o equilíbrio enquanto a esteira estiver cruzando a sua moto aquática.

⚠ CUIDADO

Como a moto aquática diminui a velocidade até parar enquanto freia em uma curva, a esteira criada por ela o alcançará e tenderá a empurrar a moto aquática lateralmente. Esteja preparado para manter o equilíbrio quando a esteira cruzar a moto aquática.

Como usar o sistema de trim ajustável (VTS)

O sistema de trim ajustável (VTS) muda a posição vertical do bocal da bomba de jato para oferecer ao piloto um sistema rápido e efetivo para compensar a carga, propulsão, posição de pilotagem e as condições da água. Se ajustado corretamente, ele pode melhorar a navegabilidade, reduzir o corcoveio e posicionar a moto aquática na sua melhor atitude de operação, para obter o máximo em desempenho.

Ao usar a moto aquática pela primeira vez, o piloto deve se familiarizar com o uso do sistema de trim ajustável (VTS) em velocidades e condições da água variadas. Um ajuste intermediário é usado geralmente durante um cruzeiro. Somente a experiência dirá qual é o melhor ajuste para as condições. O período de amaciamento da moto aquática, quando velocidades mais baixas são recomendadas, é uma oportunidade excelente para se familiarizar com o ajuste e seus efeitos.

Quando o bocal estiver em um ângulo virado para cima, o empuxo da água direciona a proa da moto aquática para cima. Esta posição é usada para otimizar a alta velocidade.

Quando o bocal está direcionado para baixo, a proa é forçada para baixo, melhorando a capacidade de virar da moto aquática. Como qualquer moto aquática, a velocidade, a posição e movimento do corpo do piloto (técnica Body English) determinarão o grau e o fechamento da virada da moto aquática. O corcoveio pode ser reduzido ou eliminado se o bocal estiver voltado para baixo e a velocidade for ajustada proporcionalmente.

O sistema VTS permite o ajuste manual da posição de trim do bocal.

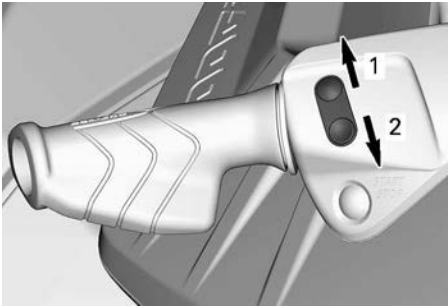
Ajuste manual do VTS

Estão disponíveis nove posições de ajuste.

Com a moto aquática operando na posição de avanço, proceda da seguinte forma:

Pressione e solte o botão VTS Para cima ou o botão VTS Para baixo para mover o VTS de uma posição.

Se o botão VTS Para cima ou VTS Para baixo for mantido pressionado, o bocal da bomba continuará se movendo até soltar o botão.

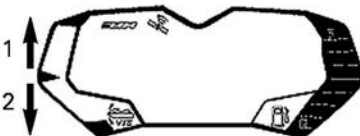


BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

Pressionar o botão VTS com o motor DESLIGADO mudará a indicação no painel, mas não mudará a posição do bocal da bomba de jato. O bocal mudará de posição da próxima vez que o motor for ligado e engatado na posição de avanço.

A posição do VTS é exibida no painel multifuncional.



1. Display de VTS Para cima
2. Display de VTS Para baixo

Diretrizes de configurações do VTS

Configuração	Uso
Centro	Dirigir em altas velocidades
Para Baixo	Compensar a carga, obter a atitude neutra, reduzir o corcoveio
Ligeiramente para cima	Obter atitude neutra
Para cima	Propositadamente levantar a proa

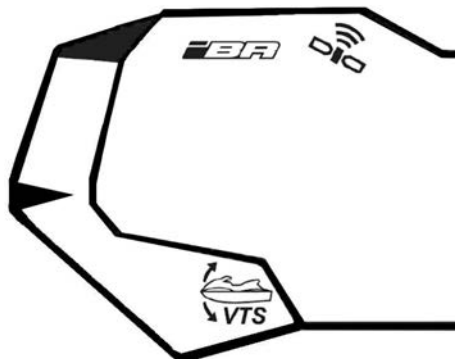
CUIDADO

Dirigir em altas velocidades com o VTS em configurações altas pode afetar a navegabilidade.

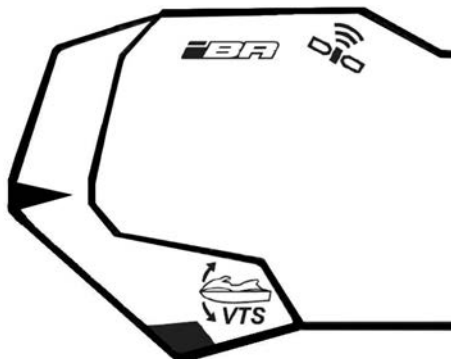
Uso de posições de trim pré-ajustadas

Três posições de trim pré-ajustadas podem ser selecionadas (totalmente para baixo, centro e totalmente para cima).

Para selecionar a mais alta posição de trim registrada, clique duas vezes no botão PARA CIMA (proa para cima) do VTS.

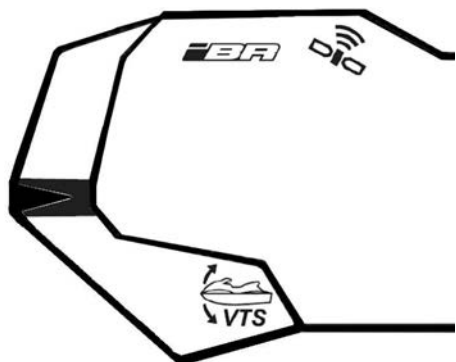


Para selecionar a mais baixa posição de trim registrada, clique duas vezes no botão PARA BAIXO (proa para baixo) do VTS.



OBSERVAÇÃO:

Estas posições de trim predefinidas não são ajustáveis.



A seleção da posição intermediária de trim dependerá da posição real do trim. Clique duas vezes no botão PARA CIMA do VTS se ele estiver posicionado abaixo do trim intermediário ou clique duas vezes no botão PARA BAIXO do VTS se ele estiver posicionado acima do trim intermediário.

⚠ CUIDADO

Dirigir em altas velocidades com o VTS em configurações altas pode afetar a navegabilidade.

Recomendações gerais de operação

AVISO

Os motores de combustão precisam de ar para funcionar, por isso esta moto aquática não pode ser totalmente impermeável. Quaisquer manobras, tais como girar constantemente em círculos estreitos, mergulhar a quilha nas ondas ou emborcar a moto aquática, que fazem com que as aberturas de entrada de ar fiquem submersas, podem causar graves problemas ao motor devido à entrada de água. Consulte *Como virar a moto aquática* na seção *Instruções de operação* e *Garantia* contidas neste Manual do Proprietário.

Navegação em águas turbulentas ou com pouca visibilidade

Evite navegar nestas condições. Se tiver de fazê-lo, navegue com cuidado e em velocidade mínima.

Atravessando esteiras e ondas

1. O usuário deve segurar o guidão firmemente e manter ambos os pés nas plataformas para os pés.
2. O passageiro deve segurar as barras de apoio com ambas as mãos e manter ambos os pés nas plataformas.
3. Reduza a velocidade.
4. Esteja sempre preparado para virar e manter seu equilíbrio quando necessário.
5. Ao passar sobre ondas, eleve seu corpo ligeiramente do assento para absorver os choques com suas pernas.
6. Ao cruzar esteiras, mantenha sempre uma distância segura do barco à sua frente.

⚠ AVISO

Ao cruzar esteiras ou ondas, reduza a velocidade. O piloto e o(s) passageiro(s) devem se preparar e adotar uma posição meio e pé pra ajudar a absorver os impactos. Não pule esteiras ou ondas - fazê-lo poderá causar lesões como, por exemplo, lesões nas costas ou coluna cervical (paralisia).

Parar/Atracar

Quando o acelerador é solto, a moto aquática é freada pela resistência da água contra o casco. A distância de parada depende do tamanho, peso e velocidade da moto aquática, das condições da superfície da água e da presença e direção do vento e da correnteza.

O sistema iBR também pode ser usado para reduzir ou parar mais rapidamente e para aumentar a

manobrabilidade, especialmente durante a atracação.



F18A03Y

O piloto deve praticar em águas abertas em várias velocidades para familiarizar-se com as distâncias de paradas nas diferentes condições. A parada usando o sistema iBR em linha reta e em curvas deve ser praticada extensivamente, para se familiarizar com as características de navegabilidade da moto aquática em condições de frenagem parcial ou total.

⚠ AVISO

Sempre pratique a frenagem em águas abertas, certificando-se de que não haja motos aquáticas ou barcos nas imediações, especialmente atrás. Os outros usuários das áreas de navegação podem não conseguir manobrar ou parar a tempo para desviar de você, caso pare inesperadamente na frente deles.

Quando em movimento e o freio for aplicado pela primeira vez, uma nuvem de água se erguerá no ar atrás da moto aquática, podendo fazer com que o piloto da moto aquática seguinte perca a visão da sua PWC.

⚠ AVISO

É importante que o usuário que pretenda seguir em uma formação de comboio seja informado sobre a capacidade de frenagem e manobras da sua moto aquática, o que a nuvem de água indica, e que deve ser mantida uma maior distância entre as motos aquáticas.

O piloto também deve praticar a atracção em uma doca imaginária usando os vários comandos disponíveis (alavanca do iBR e alavanca do acelerador).

Solte o acelerador a uma distância suficiente antes da área de desembarque desejada.

Reduza a velocidade para marcha lenta.

Manobre usando uma combinação da alavanca do iBR e da alavanca do acelerador, trocando para ponto morto, marcha à ré ou marcha de avanço, conforme necessário.

Lembre-se de que, ao operar em ré, a direção de esterçamento é invertida. Quando se dá ré virar o guidão para a esquerda virará a popa para a direita e vice-versa.

⚠ AVISO

O controle direcional fica reduzido quando o acelerador é solto e/ou quando o motor está desligado. O sentido da direção é o oposto quando se opera a moto aquática na ré.

Atracando na praia**AVISO**

Não é recomendado levar a moto aquática até a praia.

Dirija vagarosamente na direção da praia e desligue o motor antes de a água atingir menos de 90 cm (3 pés) de profundidade na parte traseira mais baixa do casco. Depois, puxe a moto aquática para a praia.

AVISO

Pilotar a moto aquática em águas rasas pode resultar em danos ao impulsor, aos componentes do iBR ou a outros componentes da bomba de jato. Sempre desligue o motor antes de a água atingir uma profundidade inferior a 90 cm (3 pés) e nunca use a marcha à ré ou a frenagem.

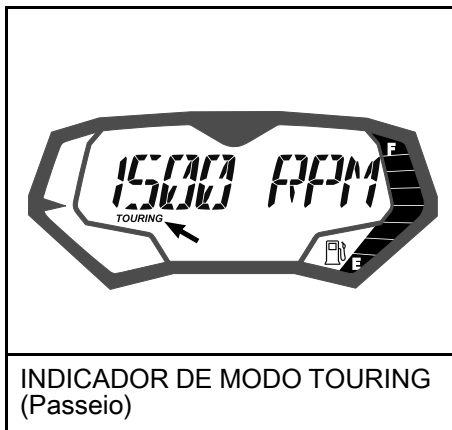


MODOS DE OPERAÇÃO (ROTAX 900 ACE - 90)

Modo Touring (Passeio)

A moto aquática vem de fábrica com o modo de operação TOURING definido quando é ligada pela primeira vez.

O indicador de modo TOURING (Passeio) fica aceso no painel multifuncional para confirmar o modo de operação ativo.



Modo Sport (Esportivo)

Quando selecionado, o modo SPORT (Esportivo) fornece resposta instantânea do acelerador e acelerações mais rápidas que o modo TOURING (Passeio).

O indicador de modo SPORT (esportivo) fica ACESO no painel multifuncional para confirmar o modo de operação ativo.

Uma vez ativado, o MODO SPORT (Esportivo) permanecerá ativo até ser desativado pelo usuário ou até o motor ser desligado, quando então voltará para o MODO TOURING (Passeio).

Ativando o modo Sport (Esportivo)

Para ativar o modo esportivo, faça o seguinte:

AVISO

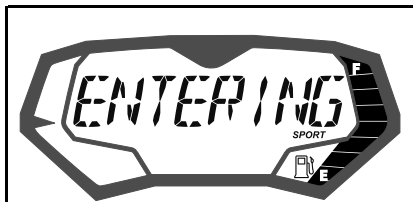
Ao ativar o modo esportivo, fique bastante atento a outros jets, obstáculos ou pessoas na água à sua volta.

1. Dê partida no motor.
2. Mantenha o botão MODE (Modo) pressionado por pelo menos 3/4 de segundo.



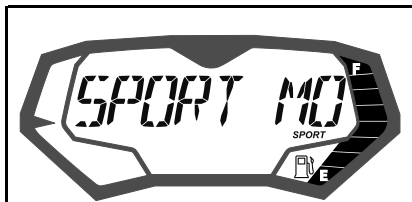
TÍPICO

1. *Botão MODE (Modo)*
Serão ouvidos dois bipes e a seguinte mensagem será exibida no painel multifuncional:



MENSAGEM EXIBIDA

ENTERING SPORT MODE
 (Passando para o modo esportivo) - INCREASED ACCELERATION (Maior aceleração) - INSTRUCT PASSENGERS TO HOLD (Instrua os passageiros a se segurarem) - PRESS_MODE_BUTTON (Pressione o botão Modo)



MENSAGEM EXIBIDA

MODO ESPORTIVO ATIVADO

OBSERVAÇÃO:

Após alguns segundos, o painel voltará para o display normal.

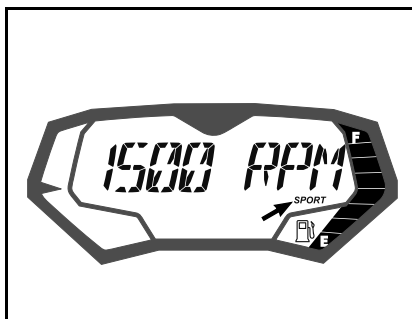
4. Certifique-se que o indicador de modo SPORT (Esportivo) esteja aceso.

⚠ AVISO

Assegure-se de que os passageiros sejam avisados que o modo esportivo permite maiores acelerações e que eles devem se segurar com força.

3. Pressione o botão MODE novamente para confirmar a mensagem e ativar o modo esportivo.

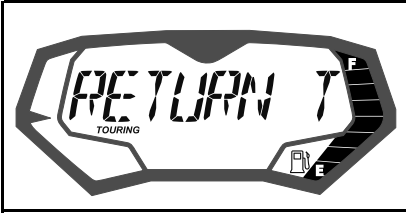
Será ouvido um bipe e uma mensagem circulante MODO ESPORTIVO ATIVADO confirmará momentaneamente que o modo esportivo foi ativado.



INDICADOR DE MODO SPORT (Esportivo)

OBSERVAÇÃO:

O indicador de modo SPORT (Esportivo) acenderá e ficará aceso enquanto o modo esportivo estiver ativo. Se o acelerador não estiver totalmente solto e o motor não estiver em marcha lenta, o modo ESPORTIVO não poderá ser ativado. A seguinte mensagem aparecerá a seguir no painel multifuncional.



MENSAGEM EXIBIDA

SPORT MODE - RETURN TO
IDLE TO ACTIVATE (MODO
SPORT - VOLTAR P/ MARCHA
LENTA P/ ATIVAR)

Solte o acelerador. Uma vez que o motor tenha voltado a marcha lenta, o modo ESPORTIVO será ativado.

Desativando o modo Sport (Esportivo)

Para desativar o modo esportivo, faça o seguinte:

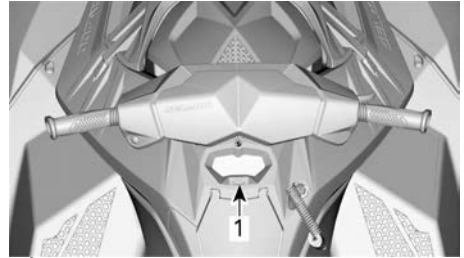
⚠ AVISO

Ao desativar o modo esportivo, fique bastante atento a outros jets, obstáculos ou pessoas na água à sua volta.

1. Mantenha o botão MODE (Modo) pressionado por 3/4 de segundo.

OBSERVAÇÃO:

A seguinte mensagem circulará no painel multifuncional: SPORT MODE DEACTIVATED (MODO ESPORTIVO DESATIVADO).

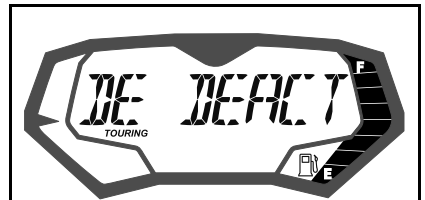


TÍPICO

1. Botão MODE

OBSERVAÇÃO:

A seguinte mensagem circulará no painel multifuncional: SPORT MODE DEACTIVATED (MODO ESPORTIVO DESATIVADO).



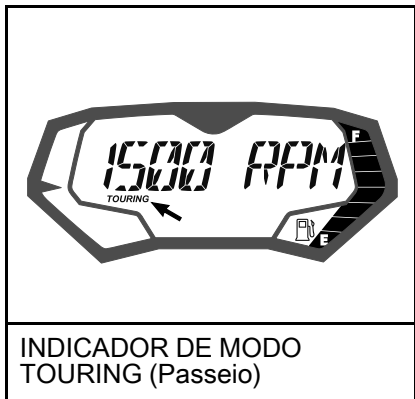
MENSAGEM EXIBIDA

MODO ESPORTIVO
DESATIVADO

OBSERVAÇÃO:

Após alguns segundos o painel multifuncional voltará para o display normal.

2. Certifique-se de que o indicador de modo TOURING (Passeio) esteja aceso.



INDICADOR DE MODO
TOURING (Passeio)

PROCEDIMENTOS ESPECIAIS

Limpeza da entrada de água da bomba de jato e do impulsor

AVISO

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver funcionando. Itens como cabelos longos, roupas largas ou tiras do dispositivo de flutuação pessoal podem ficar presos nas partes móveis.

Algas, conchas ou detritos podem ficar presos na grade de entrada, no eixo de transmissão e/ou impulsor. Uma entrada de água entupida pode provocar problemas como:

- **Cavitação:** A velocidade do motor está alta, mas a moto aquática se move lentamente devido à falta de propulsão de jato, componentes da bomba de jato podem estar danificados.
- **Superaquecimento:** Como a bomba de jato controla o fluxo de água que arrefece o sistema de escapamento, uma entrada entupida fará o motor superaquecer e danificar seus componentes internos.

Uma área entupida por algas pode ser limpa da seguinte maneira:

AVISO

Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, o cabo de segurança DEVE SER REMOVIDO do interruptor de desligamento do motor.

Limpeza na água

AVISO

Antes de ligar o motor, certifique-se de que haja pelo menos 90 cm (3 pés) de água sob a parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos componentes do sistema de propulsão.

Modelos equipados com o sistema iDF

Se a moto aquática estiver equipada com o sistema iDF, use-o agora. Consulte *Como usar o sistema inteligente de bomba livre de detritos* na seção *Instruções de Operação*.

Modelos sem o sistema iDF

1. Balance a moto aquática várias vezes. Na maior parte das vezes, isso eliminará o entupimento.
2. Dê partida no motor e certifique-se que a moto aquática funciona corretamente.

Se o método mencionado não funcionar:

3. Com o motor funcionando e antes de acionar o acelerador, puxe a alavanca do iBR para selecionar a operação em marcha à ré.
4. Diversifique a aceleração rapidamente várias vezes.
5. Se for necessário, repita o procedimento.

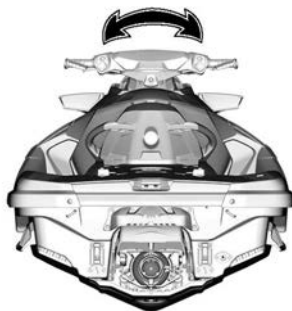
Se o sistema ainda estiver bloqueado, coloque a moto aquática fora da água para limpar. Consulte *Limpeza na praia*.

Limpeza na praia

AVISO

Antes de limpar a área da bomba de jato, é PRECISO REMOVER o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para impedir que o motor dê partida acidentalmente.

1. Coloque um papelão ou um tapete ao lado da moto aquática para evitar arranhões ao virá-la para a limpeza.
2. Vire a moto aquática para qualquer um dos lados para a limpeza.



TÍPICO

3. Se equipado, mova o iBR para a posição de avanço. Consulte *Função de controle manual do iBR* para obter instruções detalhadas.
4. Limpe a área da entrada de água.

Se o sistema ainda estiver entupido, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

AVISO

Inspeção possíveis danos na grade da entrada de água. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo para realizar os reparos necessários.

Função de controle manual do iBR

Quando a função de cancelamento do iBR está ativada, ela permite que o usuário acione eletricamente o reversor do iBR e o bocal, em toda a sua gama de movimentos, usando o botão de controle do VTS.

OBSERVAÇÃO:

A função de cancelamento do iBR só está disponível quando o motor não está funcionando.

⚠ AVISO

Ao movimentar o reversor do iBR usando a função de controle manual do iBR, certifique-se de que não haja ninguém próximo da popa da moto aquática. O movimento do reversor pode prender os dedos.

AVISO

Se um objeto ou ferramenta for pego pelo sistema do iBR quando se usa a função de cancelamento manual, pode danificar componentes do iBR. Remova todos os objetos rígidos estranhos que possam obstruir o curso do reversor do iBR antes de acioná-lo.

⚠ AVISO

Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, observe rigidamente o seguinte antes de continuar:

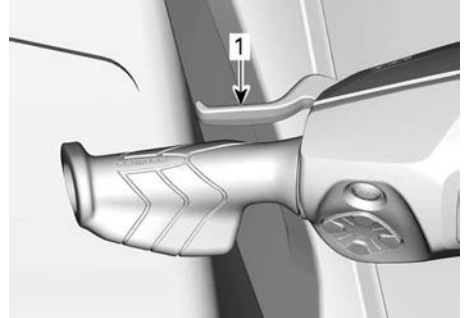
- Remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.
- Aguarde pelo menos 5 minutos.
- Não pressione o botão de PARTIDA/PARADA. Caso o botão PARTIDA/PARADA seja pressionado, aguarde 5 minutos novamente.

Ativando a função de controle manual do iBR

1. Acione o sistema elétrico pressionando o botão de PARTIDA/PARADA.
2. Instale o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

OBSERVAÇÃO: O cabo de segurança deve ser instalado para garantir que a central de informações não desligue todas as indicações após a função de autoteste. A energia elétrica permanecerá ligada por 1 hora, aproximadamente.

3. Puxe e segure a alavanca do iBR durante todo o procedimento.



1. Alavanca do iBR puxada e mantida
4. Quando a mensagem **CONTROLE MANUAL DO iBR - PRESS. BOTÃO MODO** aparecer no painel multifuncional, pressione o botão MODO.

Quando a função for ativada, aparecerá a mensagem ON (ligada).

5. Enquanto mantém pressionada a alavanca do iBR, pressione o botão VTS Para cima ou Para baixo para mover o reversor do iBR para a posição desejada. Certifique-se de que a indicação do VTS no painel multifuncional mude com o movimento do reversor do iBR. Se o reversor do iBR se mover para cima, a indicação se moverá para cima.
6. Solte a alavanca do iBR.
7. Remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.

⚠ AVISO

Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, observe rigidamente o seguinte antes de continuar:

- Remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.
- Aguarde pelo menos 5 minutos.
- Não pressione o botão de PARTIDA/PARADA. Caso o botão PARTIDA/PARADA seja pressionado, aguarde 5 minutos novamente.

Moto aquática emborcada**AVISO**

Quando a moto aquática ficar emborcada por mais de 5 minutos, não tente acionar o motor para evitar a entrada de água, o que pode danificar o motor. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo assim que possível.

AVISO

Se o motor não pegar, não tente mais dar a partida. Caso contrário, o motor pode ser danificado. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo assim que possível.

⚠ AVISO

Quando a moto aquática emborcar, não tente religar o motor. O piloto e os passageiros devem usar sempre dispositivos de flutuação pessoais aprovados.

⚠ CUIDADO

O trocador de calor no casco pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com o trocador de calor para não se queimar.

OBSERVAÇÃO:

É recomendado guiar o veículo por aproximadamente 5 minutos com a velocidade do motor inferior a 5000 RPM para drenar toda a água que possa ter sido acumulada no bojo. Nunca exceda 5000 RPM. Se isso não for feito, é possível que a água entre no motor.

Moto aquática submersa

Para limitar danos ao motor, efetue as operações a seguir, o mais rápido possível.

1. Drene o bojo.
2. Se esteve submersa em água salgada, lave o bojo e todos os componentes com água doce, usando uma mangueira de jardim para impedir os efeitos corrosivos do sal.

AVISO

Nunca tente acionar o motor ou ligá-lo. A água presa no coletor de admissão fluiria para o motor, podendo provocar danos sérios.

3. Leve a moto aquática a uma concessionária autorizada Sea-Doo para reparos assim que possível.

AVISO

Se o motor não sofrer uma manutenção adequada, ele poderá ser danificado severamente.

Motor inundado com água

AVISO

Nunca tente acionar o motor ou ligá-lo. A água presa no coletor de admissão fluiria para o motor, podendo provocar danos sérios.

Leve a moto aquática a uma concessionária autorizada Sea-Doo para reparos assim que possível.

AVISO

Se o motor não sofrer uma manutenção adequada, ele poderá ser danificado severamente.

Rebocando a moto aquática na água

A velocidade máxima de reboque recomendada 21 km/h (13 MPH).

Caso tenha que rebocar a moto aquática em velocidade mais rápida do que a máxima recomendada, prenda a mangueira de enchimento de água no compartimento do motor.

Para acessar a mangueira de enchimento de água, gire o botão da tampa de acesso esquerda em 1/4 no sentido horário e, em seguida, puxe para soltar a parte traseira e deslize para trás para remover.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

1. Para destravar, gire o botão 1/4 de giro no sentido horário

⚠ AVISO

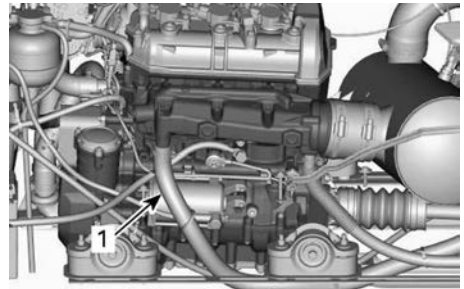
Alguns componentes do compartimento do motor podem estar quentes. Para evitar lesão, espere o motor esfriar.

⚠ CUIDADO

Prenda devidamente a mangueira antes de rebocar a moto aquática. Se a mangueira não estiver devidamente presa quando o motor não estiver funcionando, a água se acumulará no sistema de escapamento, entrará no motor e causará danos.

AVISO

O motor pode ser danificado se estas instruções não forem seguidas. Se você precisar rebocar uma moto aquática ilhada, certifique-se de não exceder a velocidade de reboque máxima de 21 km/h (13 MPH).



1. Mangueira de enchimento de água

Reinstale a tampa de acesso esquerda seguindo a ordem inversa do procedimento de remoção e trave o botão girando-o 1/4 no sentido anti-horário.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

1. Para travar, gire o botão 1/4 no sentido anti-horário

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

PROGRAMA DE MANUTENÇÃO

A manutenção é muito importante para manter a moto aquática em condição segura de operação. A moto aquática deve ser consertada de acordo com o plano de manutenção.

AVISO

A negligência em manter adequadamente o veículo de acordo com o plano e procedimentos de manutenção pode torná-lo inseguro para o uso.

Regulamento EPA - Veículos canadenses e norte-americanos

Uma oficina de reparo ou uma pessoa que o proprietário escolher pode realizar a manutenção, substituir ou reparar os dispositivos e sistemas de controle de emissão. Essas instruções não requerem componentes ou manutenção da BRP ou de concessionárias Sea-Doo autorizadas.

Embora uma concessionária autorizada Sea-Doo tenha o conhecimento técnico aprofundado e as ferramentas para realizar a manutenção no seu veículo, a garantia relacionada às emissões não está condicionada ao uso de uma concessionária autorizada Sea-Doo ou de qualquer outro estabelecimento com o qual a BRP tenha um relacionamento comercial.

A manutenção adequada é responsabilidade do proprietário. Uma solicitação de garantia poderá ser negada se, entre outros, o proprietário ou usuário provocou o problema devido ao uso inadequado ou manutenção inadequada.

Para solicitações de garantia relacionada à emissão, a BRP está limitando o diagnóstico e reparo de peças relacionadas à emissão aos revendedores Sea-Doo autorizados. Para mais informações, consulte a *Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA* contida na seção *Garantia*.

Você deve seguir as instruções quanto aos requisitos de combustível, na seção *Abastecimento de combustível* deste manual. Mesmo que esteja disponível gasolina contendo mais que dez por cento de etanol, o US EPA emitiu a proibição contra o uso de gasolina contendo mais de 10% de etanol neste veículo. O uso de gasolina contendo mais que 10% de etanol com esse motor pode prejudicar o sistema de controle de emissão.

Desconsidere as informações pertencentes aos seguintes sistemas se a sua moto aquática não estiver equipada com estes recursos:

- iBR (Freio e Ré inteligentes)

O plano de manutenção não exclui a Inspeção de pré-partida e os Cuidados após o uso.

Após cada passeio em água suja ou salgada

Enxágue o compartimento do motor com água fresca e drene a água salgada

Lave o sistema de escapamento

Uma vez por mês em água suja ou salgada

Borrife um lubrificante anticorrosivo nos componentes metálicos no compartimento do motor (a cada 10 horas de uso em água salgada)

Inspeccione se há ânodos sacrificiais

**Anualmente na pré-temporada ou 100 horas de operação
(o que ocorrer primeiro)**

Inspeccione se há ânodo sacrificial

Verifique se há códigos de falha

Efetue todos os itens indicados na Inspeção de pré-partida e em Cuidados após o uso

Troque o óleo e o filtro do motor

Inspeccione os suportes de borracha do motor

Inspeccione o sistema de arrefecimento (nível do líquido de arrefecimento, mangueiras e possível vazamento dos fixadores)

Visualmente inspeccione a conexão entre o corpo do acelerador e o coletor de admissão

Inspeccione a admissão de ar quanto a danos nas mangueiras e braçadeiras

Inspeccione velas de ignição e bobinas de ignição

Inspeccione as conexões elétricas e fixações (sistema de ignição, sistema de partida, injetores de combustível, caixas de fusíveis, etc.)

Verifique a operação do O.T.A.S. (se equipado)

Inspeccione visualmente o impulsor e a coifa

Visualmente inspeccione o impulsor e o anel de desgaste quanto a arranhões profundos, entalhes e ranhuras

Remova a tampa do impulsor e veja se há sinais de intrusão de água

Inspeccione visualmente a condição do cabo de direção e das conexões

Inspeccione visualmente a bucha da placa deslizante do câmbio quanto à folga excessiva (se equipada)

**Anualmente na pré-temporada ou 100 horas de operação
(o que ocorrer primeiro)**

Inspecione a tampa do combustível, o gargalo de enchimento, o tanque de combustível, as cintas do tanque de combustível, o tubos de combustível e as conexões quanto a vazamentos

Inspecione visualmente a área em torno do anel de carbono e da coifa de borracha do eixo de transmissão para ver se apresentam os seguintes sinais de falha: pó de carbono preto e borrifos de água (mais frequentemente ao usar a PWC em água suja)

**A cada 2 anos ou 200 horas de operação
(o que ocorrer primeiro)**

Substitua as velas de ignição

Inspecione o supressor de chamas

Valide a condição do rolamento da bomba de jato virando manualmente o impulsor e verificando se há folga radial no eixo ou ruído

Verifique e lubrifique as estrias do eixo de transmissão e do impulsor

**A cada 5 anos ou 300 horas de operação
(o que ocorrer primeiro)**

Troque o líquido de arrefecimento

PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO

Esta seção inclui instruções para os procedimentos de manutenção básica.

AVISO

Desligue o motor e siga estes procedimentos ao realizar a manutenção. Caso não siga os procedimentos de manutenção adequados, você pode se ferir em peças quentes, peças móveis, com eletricidade, produtos químicos ou outras ameaças.

AVISO

Caso seja necessário remover um dispositivo de trava (p.ex. linguetas de trava, fixadores autotravantes, etc), substitua sempre por um novo.

AVISO

Nunca deixe qualquer objeto, trapo, ferramenta, etc., no compartimento do motor ou no bojo.

Óleo do motor

Óleo recomendado para o motor

Os motores Rotax® foram desenvolvidos e validados usando o óleo XPS™. A BRP recomenda usar sempre seu óleo do motor XPS ou um equivalente. Não adicione aditivos ao óleo do motor recomendado. Danos causados pelo uso de um óleo inadequado para o motor ou pela adição de aditivos poderão não ser cobertos pela Garantia limitada da BRP.

Óleo do motor XPS recomendado

Óleo semissintético 4T 5W40

Se o óleo do motor XPS recomendado não estiver disponível

Óleo do motor XPS recomendado

<p>Motor sem turbocompressor</p>	<p>Use um óleo de motor sintético SAE 5W40 4 tempos que atenda ou exceda as seguintes especificações da indústria de lubrificantes. Sempre verifique a certificação da etiqueta de serviço da API no recipiente de óleo; ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados. Classificação SJ, SL, SM ou SN de serviço da API.</p>
<p>Motor com turbocompressor</p>	<p>Use um óleo de motor de motocicleta SAE 5W40 de 4 tempos compatível com embreagens úmidas, que atenda ou exceda as seguintes especificações da indústria de lubrificantes. Sempre verifique a certificação da etiqueta de serviço da API no recipiente de óleo; ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados. Classificação de manutenção de API JASO-MA2 SJ, SL, SM ou SN</p>

Não adicione aditivos ao óleo do motor recomendado. Danos causados pelo uso de um óleo inadequado para o motor ou pela adição de aditivos de óleo poderão não ser cobertos pela Garantia limitada da BRP.

Nível do óleo do motor**AVISO**

Operar o motor com um nível inadequado de óleo poderá danificar o motor gravemente.

⚠ CUIDADO

Muitos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras.

AVISO

A moto aquática deve estar nivelada.

⚠ CUIDADO

Ao operar o motor quando a moto aquática está fora da água, o trocador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com a placa de pilotagem para não se queimar.

1. Levante a haste do reboque e prenda na posição quando o trilho do para-choque estiver nivelado.
2. Ligue uma mangueira de jardim ao conector para lavagem do sistema de escapamento. Consulte *Sistema de escapamento* nesta seção e siga o procedimento.

AVISO

Nunca faça o motor funcionar sem fornecer água ao sistema de escapamento. Falhas na refrigeração do sistema de escapamento podem danificá-lo severamente. Nunca opere o motor por mais de 2 minutos. A vedação do eixo propulsor não tem refrigeração quando a moto aquática está fora da água.

3. Com o motor já em condição normal de funcionamento, deixe-o em **marcha lenta por 30 segundos** e, em seguida, desligue-o.
4. Espere pelo menos 30 segundos para o óleo assentar no motor.
5. Para verificar o nível, remova a tampa localizada na popa do lado direito da moto aquática girando-a no sentido anti-horário.

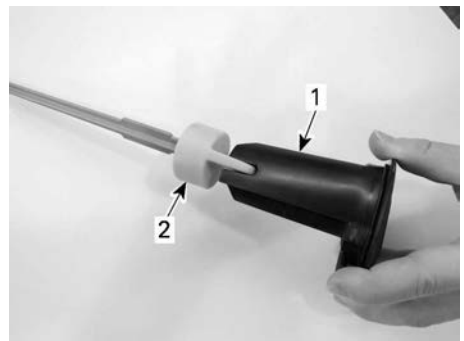


TÍPICO

1. Cobertura de acesso direita
6. Desaperte a vareta, tire-a e limpe-a bem.

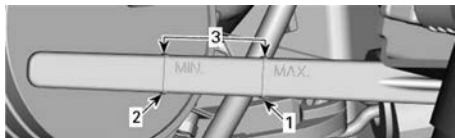
OBSERVAÇÃO:

O lado interior da cobertura de acesso direita está equipado com uma extensão para facilitar o desaperto da vareta.



1. Tampa de acesso direito - lado da extensão
2. Vareta medidora de nível

7. Reinstale a vareta, empurre até o fim.
8. Retire-a novamente e verifique o nível de óleo. Ele deve estar entre as marcas MAX e MIN.



1. Máxima
2. Mínima
3. Faixa de operação
9. Adicione óleo se necessário para assegurar o nível entre as marcas.

AVISO

Não complete além da capacidade.

Para adicionar óleo:

- Coloque um funil na abertura do bocal de óleo.
- Adicione o óleo recomendado até o nível adequado.

OBSERVAÇÃO:

Sempre que adicionar óleo ao motor, é necessário executar novamente todo o procedimento explicado nesta seção. Caso contrário, você obterá uma leitura falsa do nível de óleo.

10. Reinstale devidamente a vareta e a tampa de acesso direita.

AVISO

Certifique-se de que a tampa do bocal de óleo esteja bem fechada. Caso contrário, o óleo do motor pode vazar.

Troca do óleo do motor e substituição do filtro de óleo

A troca de óleo e a substituição do filtro podem ser executadas por uma concessionária autorizada Sea-Doo,

oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

Líquido de arrefecimento do motor

Líquido de arrefecimento recomendado do motor

Líquido de arrefecimento XPS recomendado
Líquido de arrefecimento pré-misturado de vida prolongada
Se o líquido de arrefecimento XPS recomendado não estiver disponível
Use um líquido de arrefecimento pré-misturado de etilenoglicol de vida prolongada (50%-50%) especificamente formulado para motores de alumínio de combustão interna.

AVISO

Sempre use o anticongelante etilenoglicol contendo anticorrosivos especificamente para motores de alumínio de combustão interna.

Para evitar a deterioração do anticongelante, use sempre a mesma marca e grau. Nunca misture marcas ou graus diferentes, a não ser que o sistema de arrefecimento seja lavado e reabastecido completamente.

Nível do líquido de arrefecimento do motor

⚠ AVISO

Verifique o nível do líquido de arrefecimento com o motor frio. Nunca adicione líquido de arrefecimento quando o motor estiver quente.

⚠ CUIDADO

Muitos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras.

Para acessar o tanque de expansão, gire o botão da tampa de acesso esquerda 1/4 de giro no sentido horário e, em seguida, puxe para soltar a parte traseira e deslize para trás para remover.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

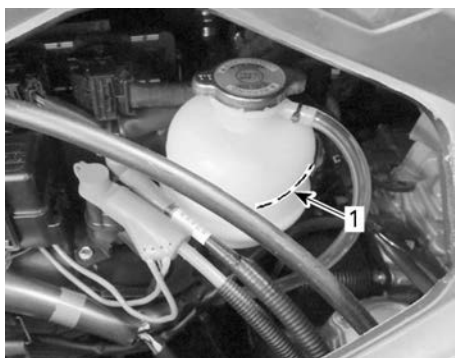
1. Para destravar, gire o botão 1/4 de giro no sentido horário

Localize a tampa do tanque de expansão.



1. Tampa do tanque de expansão

Com o jet em uma superfície nivelada, adicione o líquido de arrefecimento até que fique visível sem exceder a marca de nível COLD (Frio) no reservatório de líquido de arrefecimento quando o motor estiver frio.



1. Marca de nível frio

OBSERVAÇÃO:

A moto aquática fica nivelada quando está na água. Quando estiver em um reboque, eleve a haste do reboque e prenda na posição quando o trilho do para-choque estiver nivelado.

Adicione líquido de arrefecimento - consulte *Líquido de arrefecimento recomendado do motor* para as especificações - para ajustar o nível do líquido entre as marcas conforme necessário. Use um funil para não

derramar. Não complete além da capacidade.

Reinstale corretamente e aperte a tampa do tanque de expansão; em seguida, reinstale a tampa de acesso esquerda seguindo a ordem inversa do procedimento de remoção e trave o botão girando-o 1/4 de giro no sentido anti-horário.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

1. Para travar, gire o botão 1/4 no sentido anti-horário

OBSERVAÇÃO:

Um sistema de arrefecimento que sempre precise completar o líquido é uma indicação de vazamentos ou problemas no motor. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Substituição do líquido de arrefecimento do motor

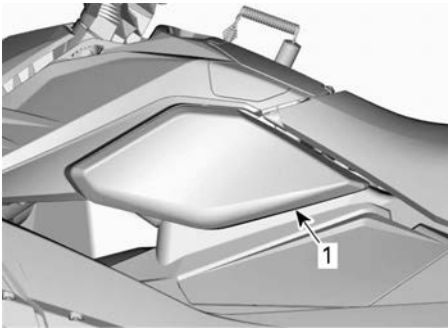
A troca do líquido de arrefecimento deve ser realizada por uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Alinhamento da direção

1. Solte e remova manualmente a joelheira do lado esquerdo.

OBSERVAÇÃO:

Essa área destina-se apenas ao acesso ao conjunto do cabo de direção. Não use essa área para fins de armazenamento.



1. Joelheira do lado esquerdo
2. Desprenda o cabo de direção empurrando o anel para cima em direção à porca.



CABO DE DIREÇÃO DESENCAIXADO

1. Anel
2. Porca
3. Coloque o bocal da bomba de jato na posição reta.
4. Desparafuse a porca para girar o guidão para a direita.
5. Parafuse a porca para girar o guidão para a esquerda.
6. Quando o alinhamento da direção estiver concluído, prenda o cabo de direção, empurre o anel para baixo novamente e reinstale a joelheira do lado esquerdo.

Corpo central

Remoção do corpo central

Quando necessário, remova o corpo central como a seguir:

⚠ AVISO

Nunca tente levantar o corpo central sozinho. Levante apenas com a ajuda ou uso de um dispositivo de içamento apropriado. Se você fizer isso sozinho poderá se ferir seriamente.

1. Gire o botão da tampa de acesso esquerda 1/4 de giro no sentido horário e, em seguida, puxe para soltar a parte traseira e deslize para trás para remover.

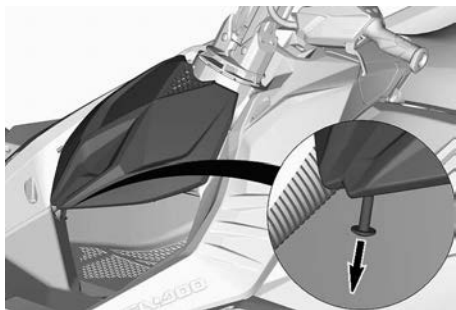


TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

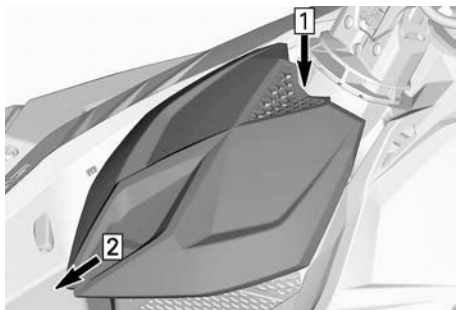
1. Para destravar, gire o botão 1/4 de giro no sentido horário
2. Desconecte o conector de direção.



1. Conector
3. Remova o parafuso de retenção do trim dianteiro.



4. Remova o trim dianteiro.



1. Empurre a lingueta

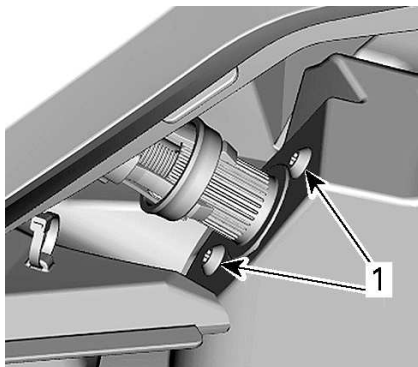
2. Deslize para frente

5. Desconecte o cabo de direção.



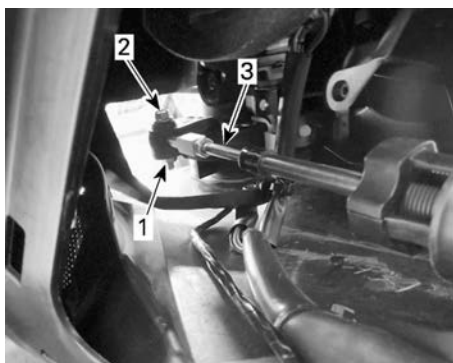
1. Parafuso de fixação do cabo de direção

6. Remova os dois parafusos do conjunto do cabo.



1. Parafusos da montagem do cabo

7. Remova a porca, parafuso e anilha para desconectar a haste da coluna de direção.



1. Porca e arruela

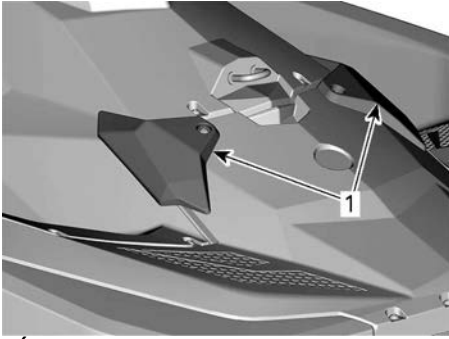
2. Parafuso

3. Haste

Todos os modelos exceto os modelos Trixx

8. Remova os dois parafusos auto-tarraxantes de cada painel de guarnição traseiro na traseira do veículo.

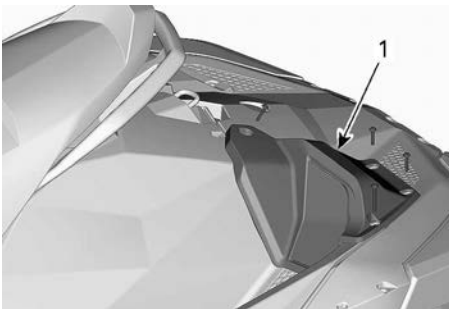
9. Para remover os painéis de guarnição traseiros, deslize as guarnições em direção à parte externa da PWC.



TÍPICO

1. Painéis de guarnição traseiros
Modelos Trixx

10. Remova ambos os apoios para os pés traseiros.

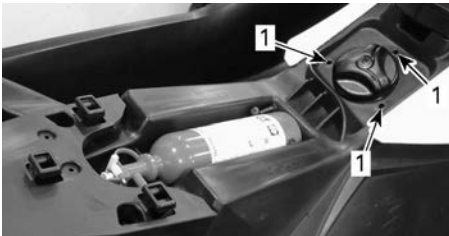


EXIBIÇÃO DO LADO ESQUERDO

1. Apoio para pés

Todos os modelos

11. Remova o assento. Consulte *Assento em Equipamento*.
 12. Remova os três parafusos autoatarraxantes ao redor da tampa do combustível

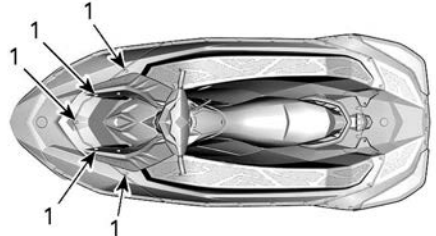


1. Parafusos

13. Remova os cinco parafusos autoatarraxantes na frente do corpo central.

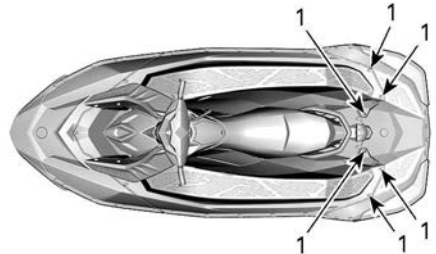
OBSERVAÇÃO:

Se estiver equipado com um compartimento de armazenamento, abra-o primeiro. Consulte *Compartimento de armazenamento*.



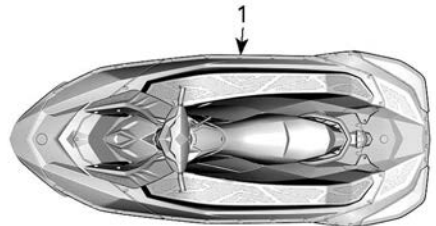
1. Parafusos autoatarraxantes

14. Remova os seis parafusos autoatarraxantes atrás do corpo central.



1. Parafusos autoatarraxantes

15. Remova as dez porcas M6 e os parafusos em ambos os lados do corpo central.



1. Porcas e parafusos

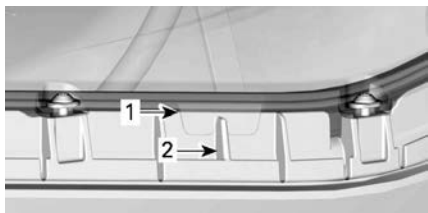
16. Levante com cuidado o corpo central do casco usando a correia elevadora.

OBSERVAÇÃO:

Quando levantar o corpo central, enrole a correia ao redor dos guidões. Enrolar a correia em algum outro lugar no corpo central para levantá-lo pode causar danos.

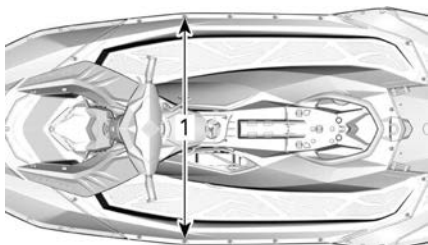
Instalação do corpo central

1. Coloque corretamente as alças de alinhamento no corpo central do casco.

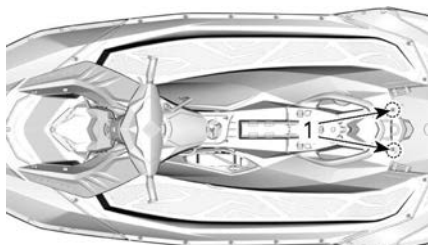


CORPO CENTRAL - VISTA DO LADO DE ESTIBORDO

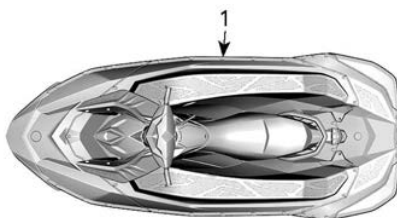
1. Alça de alinhamento ranhurada no corpo central
2. Marca no casco
2. Instale os parafusos adjacentes às alças de alinhamento primeiro para assegurar que as alças de alinhamento permaneçam devidamente encaixadas.



1. Parafusos adjacentes a alças de alinhamento
3. Instale os dois parafusos no suporte traseiro.



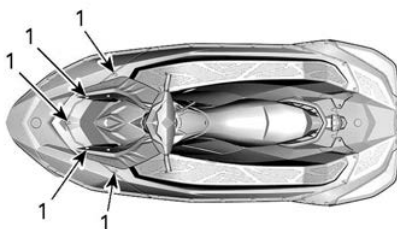
1. Parafusos no suporte traseiro
4. Instale os parafusos e aperte as porcas em ambos os lados do corpo central de acordo com o torque recomendado.



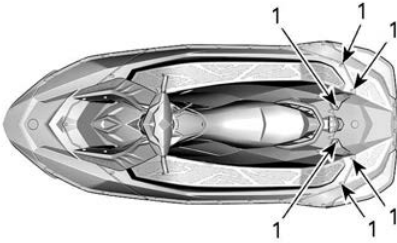
1. Porcas e parafusos

Torque de aperto	
Porcas M6	$3,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($31 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

5. Instale e aperte os parafusos na frente e atrás do corpo central de acordo com o torque recomendado.



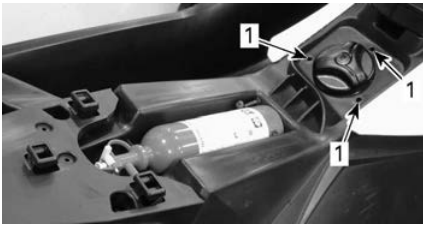
1. Parafusos autoatarraxantes



1. Parafusos autoatarraxantes

Torque de aperto	
Parafuso autoatarraxante	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

6. Instale e aperte os parafusos autoatarraxantes ao redor da tampa do tanque de combustível de acordo com o torque recomendado.



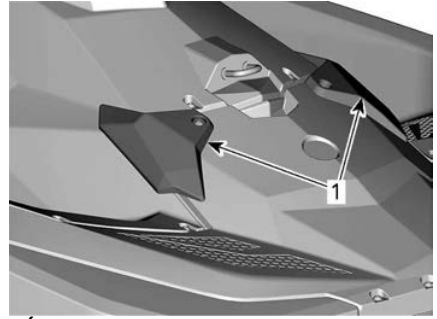
1. Parafusos

Torque de aperto	
Parafuso autoatarraxante	4,5 ± 0,5 Nm (40 ± 4 lbf-in)

7. Reinstale o assento. Consulte *Assento em Equipamento*.

Todos os modelos exceto os modelos Trixx

8. Posicione o painel de guarnição traseiro no lugar deslizando em direção à parte interna do jet e instale os parafusos autoatarraxantes. Aperte de acordo com o torque recomendado.



TÍPICO

1. Painéis de guarnição traseiros

Modelos Trixx

9. Instale os apoios para pés traseiros.

Todos os modelos

Torque de aperto	
Parafuso autoatarraxante (apoios para pés ou painéis de guarnição traseiros)	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

10. Conecte o conector de direção.



1. Conector

11. Conecte o cabo de direção na ordem inversa do procedimento de remoção.

12. Feche a tampa de acesso esquerda e trave o botão girando-o 1/4 no sentido anti-horário.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

1. Para travar, gire o botão 1/4 no sentido anti-horário

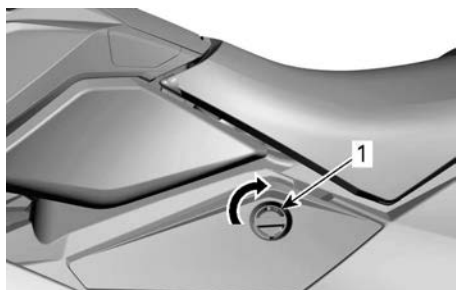
13. Instale o trim dianteiro.

Torque de aperto	
Parafuso de retenção do trim dianteiro	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

Bateria

Acesso à bateria

Gire o botão da tampa de acesso esquerda 1/4 de giro no sentido horário e, em seguida, puxe para soltar a parte traseira e deslize para trás para remover.



TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

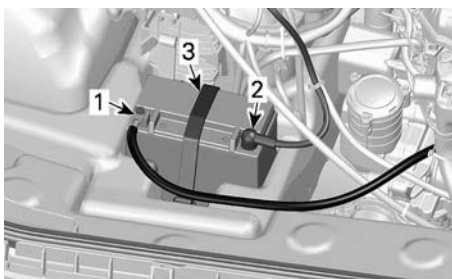
1. Para destravar, gire o botão 1/4 de giro no sentido horário

Remoção da bateria

⚠ AVISO

O cabo de bateria PRETO (-) deve sempre ser desconectado primeiro e reconectado por último. Nunca carregue a bateria ou a conecte a outra bateria enquanto ela estiver instalada na embarcação.

1. Desconecte o cabo PRETO (-) da bateria.
2. Deslize o protetor de borracha VERMELHO para fora do terminal do cabo VERMELHO (+) e desconecte-o do borne da bateria.
3. Reinstale os parafusos para prender a porca de retenção durante a remoção.
4. Desprenda a tira de retenção.



CORPO CENTRAL REMOVIDO PARA FINS DE CLAREZA

1. Cabo PRETO (-)
2. Cabo VERMELHO (+)
3. Tira de retenção
5. Remova a bateria do veículo.

AVISO

Caso ocorra vazamento de algum eletrólito, lave a área imediatamente com uma solução de bicarbonato de sódio e água, então enxágue completamente.



Limpeza da bateria

Limpe o reservatório, os cabos e os bornes da bateria com uma solução de bicarbonato de sódio e água.

Remova a corrosão dos terminais do cabo e dos bornes da bateria com uma escova de aço rígida.

A parte superior da bateria deve ser limpa usando uma escova macia e algum detergente ou solução de bicarbonato de sódio.

Lave com água limpa e seque bem.

Inspeção da bateria

Inspeccione visualmente a caixa da bateria para ver se está rachada, vazando ou se há outros danos.

Descoloração, empenamento ou alto elevado indica que a bateria superaqueceu ou foi supercarregada.

Se a caixa estiver rachada, substitua a bateria e limpe totalmente o suporte e a área ao redor da mesma com uma solução de água e bicarbonato de sódio.

⚠ CUIDADO

Caso a caixa da bateria esteja danificada, use um par de luvas não absorvente ao remover a bateria manualmente.

Inspeccione os bornes da bateria quanto à segurança da montagem.

Armazenamento da bateria

AVISO

O armazenamento da bateria é crítico para a vida da bateria. Carregar a bateria regularmente durante o armazenamento evitará a sulfatação da célula. Manter a bateria no veículo para armazenamento pode causar a degradação/corrosão dos contatos e danificar a caixa se houver congelamento. Uma bateria descarregada congelará e rachará em áreas onde se verificarem condições de congelamento. O vazamento do eletrólito danificará as peças ao seu redor. Sempre retire a bateria do veículo para armazenamento e recarregue-a regularmente para manter uma condição ótima.

Limpe os terminais da bateria e as conexões dos cabos usando uma escova de aço.

Aplique uma fina camada de graxa dielétrica nos terminais.

Limpe a bateria usando uma solução de bicarbonato de sódio e água.

Lave a bateria com água limpa e seque-a bem com um pano limpo.

Armazene a bateria em um local seco fresco. Tais condições reduzem o autodescarregamento e mantêm a evaporação de fluido em um mínimo. Mantenha a bateria longe de orvalho, muita umidade e luz do sol direta.

A frequência de recarga depende da condição da bateria e da temperatura de armazenamento. Faça a manutenção da bateria de acordo com a tabela seguinte.

OBSERVAÇÃO:

A bateria deve sempre ser armazenada em um estado totalmente carregado.

Temperatura Ambiente	Frequência de carregamento
Abaixo de 16 °C (60 °F)	Todo mês
Acima de 16 °C (60 °F)	A cada 2 semanas

Recarregar a bateria

AVISO

Nunca carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto aquática.

AVISO

Sempre use óculos de segurança e carregue a bateria em uma área ventilada. Não abra as tampas vedadas durante o carregamento. Não coloque a bateria próxima de uma chama queimando.

AVISO

Se a bateria ficar quente para tocar, pare de carregar e deixe-a resfriar antes de continuar.

OBSERVAÇÃO:

As baterias VRLA vedadas têm uma válvula de segurança interna. Se a pressão da bateria aumentar devido a sobrecarregamento, a válvula abre para liberar a pressão excessiva, evitando dano à bateria.

Faça um *Teste de voltímetro descarregado* da bateria como descrito nesta seção, e proceda como descrito aqui.

Um carregador automático é a forma mais rápida e conveniente para um carregamento à prova e erros.

Quando usar um carregador de corrente constante, carregue a bateria segundo a tabela abaixo.

Tensão da Bateria Abaixo de 12.8 V e Acima de 11.5 V

YTX20L-BS	Hora	Carga
Carga padrão (recomendada)	4 - 9 horas	2h00
Carga rápida	50 minutos	10 A

Tensão da bateria abaixo de 11,5 V

Uma bateria com uma tensão abaixo de 11,5 V requer um procedimento especial para recarregar. Ao carregar uma bateria sobredescarregada, sua resistência interna pode ser alta demais para carregar em uma taxa de carregamento normal.

Configure o carregador na taxa de carregamento de 10 A e monitore a corrente de carregamento por aproximadamente 30 minutos. Se não houver carga na corrente de carregamento ou a bateria ficar anormalmente quente, é provável que a bateria esteja no final de sua vida útil e deva ser substituída.

Instalação da bateria

1. Instale a bateria na moto aquática e prenda-a usando a cinta de retenção.

AVISO

O cabo de bateria PRETO (-) deve sempre ser desconectado primeiro e reconectado por último. Nunca carregue a bateria ou a conecte a outra bateria enquanto ela estiver instalada na embarcação.

2. Conecte o cabo VERMELHO (+).
3. Conecte o cabo PRETO (-) por último.
4. Aplique graxa dielétrica nos polos da bateria.

5. Verifique o direcionamento do cabo e as fixações.
6. Instale os componentes removidos restantes.

Manutenção da bateria

Essas baterias precisam de pouca manutenção para ter desempenho perfeito. Siga esta lista de verificação simples para obter o melhor desempenho da bateria:

- Verifique a tensão a cada 3 meses usando um voltímetro.
- Mantenha uma bateria totalmente carregada em 100% (12,8 V ou superior após espera de 2 horas).
- Verifique e carregue a bateria se a tensão cair abaixo de 12,5 V.
- Mantenha o topo da bateria livre de fuligem.
- Limpe os terminais e os conectores se necessário.
- Para armazenamento, puxe a bateria ou desconecte os cabos da bateria.

Bobinas de ignição

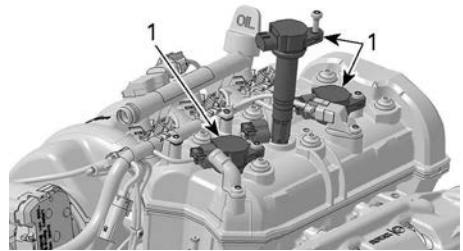
Remoção da bobina de ignição

1. Para acessar as bobinas de ignição, remova o corpo central. Consulte a seção *Remoção do corpo central*.

AVISO

Não remova a bobina de ignição antes de desconectar o conector de entrada, ou os fios poderão ficar danificados. Não force a bobina de ignição com nenhuma ferramenta.

2. Desconecte o conector da bobina de ignição.
3. Remova o parafuso de retenção da bobina de ignição.
4. Para remover a bobina de ignição da vela gire as bobinas de um lado para outro enquanto a remove.



1. Bobinas de ignição

Instalação da bobina de ignição

1. Alinhe o orifício do parafuso de retenção da bobina de ignição com o orifício rosqueado na tampa da válvula.
2. Instale a bobina de ignição na vela e empurre-a totalmente para baixo até que se assente na tampa da válvula.
3. Instale o parafuso de retenção e aperte conforme a especificação abaixo.

Torque de aperto	
Parafuso de retenção da bobina de ignição	11 Nm (97 lbf-in)

4. Conecte o conector da bobina de ignição.

Velas de ignição

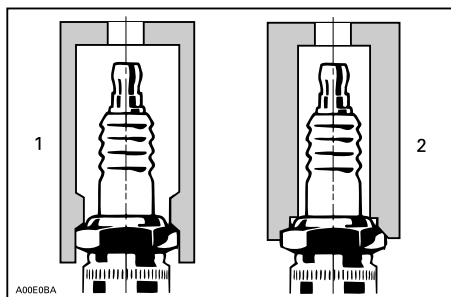
Remoção da vela de ignição

1. Desligue o conector de entrada da bobina de ignição.
2. Retire a bobina de ignição. Consulte *Remoção da bobina de ignição*.

⚠ AVISO

Nunca remova uma bobina de ignição de uma vela de ignição sem desconectar a bobina do chicote de fiação. Pode haver vapores inflamáveis no bojo. Caso o cabo de segurança esteja instalado no interruptor de desligamento do motor, pode ser gerada uma faísca na ponta da bobina, o que poderia causar uma explosão.

3. Usando uma chave para velas de ignição, desaperte a vela de ignição.



1. Chave aprovada
2. Chave inadequada
4. Limpe a vela de ignição e o cabeçote do cilindro com ar pressurizado.
5. Desenrosque a vela de ignição e use a bobina de ignição para retirar a vela de ignição do seu furo.

Instalação da vela de ignição

Antes de instalar, certifique-se de que as superfícies de contato entre o cabeçote do cilindro e a vela de ignição estejam livres de fuligem.

⚠ AVISO

Não ajuste a folga neste tipo de vela. O ajuste pode enfraquecer os eletrodos negativos, o que pode provocar a quebra do eletrodo e sérios danos ao motor.

1. Usando um calibrador, verifique a folga do eletrodo conforme mostrado nas *Especificações técnicas*.
2. Aplique um lubrificante anticorrosivo nas roscas da vela para evitar engripar.
3. Rosqueie a vela de ignição com a mão no cabeçote do cilindro. Depois aperte a vela no sentido horário de acordo com o torque especificado com uma chave aprovada para velas.

Torque de aperto

Vela de ignição NGK CR8EB (ou equivalente)	13 ± 1 Nm (115 ± 9 lbf-in)
--	-------------------------------

4. Instale a bobina de ignição. Consulte *Instalação da bobina de ignição*.
5. Reinstale o corpo central. Consulte a seção *Instalação do corpo central*.

Sistema de escapamento

Lavagem do sistema de escapamento

A lavagem do sistema de escapamento com água doce é essencial para neutralizar os efeitos corrosivos do sal, ou de outros produtos químicos presentes na água. Isso ajudará a remover a areia, sal, conchas ou outras partículas existentes em camisas d'água e/ou mangueiras.

A lavagem do sistema de escapamento deve ser feita quando não houver previsão de uso da moto aquática no

mesmo dia ou quando ela for guardada por um período prolongado.

OBSERVAÇÃO:

Repita o procedimento de lavagem no lado estibordo da popa quando o veículo foi usado em água onde havia longos detritos, tais como plantas, algas e algas marítimas.

⚠ AVISO

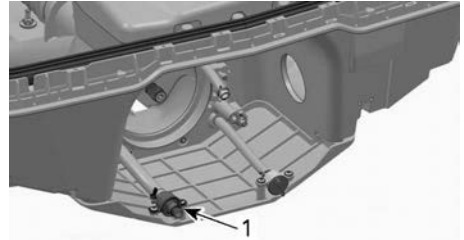
Execute estas operações em áreas bem ventiladas. Certos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras. Não toque em nenhuma peça elétrica ou na área da bomba de jato quando o motor estiver funcionando.

Limpe o sistema de propulsão pulverizando água na sua entrada e saída, depois aplique uma camada de XPS Lube ou equivalente.

⚠ AVISO

Ao operar o motor quando a moto aquática está fora da água, o trocador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com a placa de pilotagem para não se queimar.

Conecte uma mangueira de jardim ao conector localizado na parte traseira da moto aquática (no lado bombordo da popa). Não abra a torneira ainda.



BOCAL DO JET REMOVIDO PARA VISUALIZAÇÃO

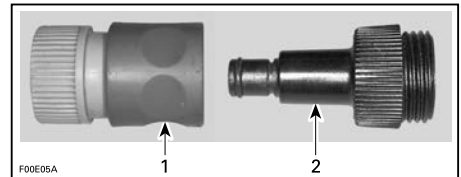
1. Local do conector de lavagem (com o adaptador da mangueira opcional mostrado)

OBSERVAÇÃO:

A ferramenta a seguir é recomendada ao usar um adaptador de conexão rápida para facilitar a instalação da mangueira de jardim.

Ferramenta recomendada

Adaptador de conector de lavagem
295 500 473



1. Adaptador de engate rápido
2. Adaptador de conector de lavagem

Dê a partida no motor e, em seguida, abra imediatamente a torneira.

AVISO

Ligue sempre o motor antes de abrir a torneira de água. Abra a torneira de água imediatamente após dar partida no motor para evitar superaquecimento. Nunca acione o motor sem fornecer água ao sistema de escapamento, quando a moto aquática está fora da água.

Deixe o motor funcionar por 90 segundos em marcha lenta.

AVISO

Jamais deixe o motor funcionar por mais de 2 minutos. A vedação do eixo propulsor não tem refrigeração quando a moto aquática está fora da água.

Assegure que a água saia pela bomba de jato durante a lavagem.

Feche a torneira da água, faça o motor funcionar a 5.000 RPM por 5 segundos e depois desligue o motor.

AVISO

Feche sempre a torneira da água antes de desligar o motor.

Desconecte a mangueira de jardim e o adaptador de conector de lavagem (se usado).

Trocador de calor e grade de entrada de água

Trocador de calor e inspeção da grade de entrada de água

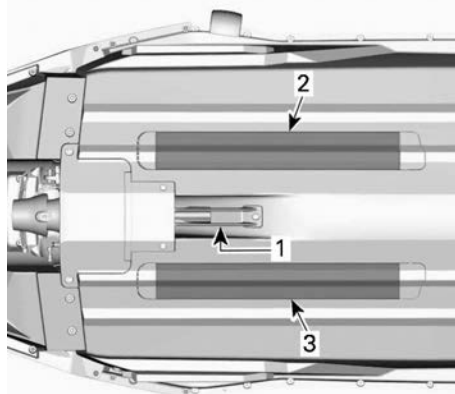
Inspeccione danos na placa de pilotagem e na grade de entrada de água da bomba de jato. Visite sua concessionária Sea-Doo para reparar ou substituir qualquer peça danificada.

⚠ AVISO

O cabo de segurança deve sempre ser retirado do interruptor de desligamento do motor antes da inspeção da grade de entrada.

OBSERVAÇÃO:

Há uma placa de reforço no lado esquerdo do casco para manter a simetria, para que os hidrodinâmicos do jet não sejam afetados.

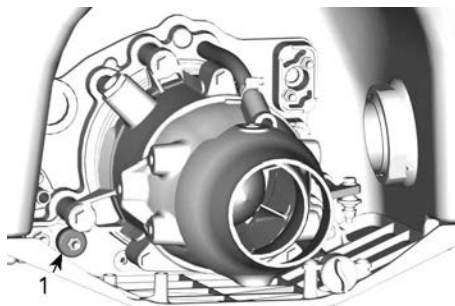


1. Entrada de água
2. Trocador de calor
3. Placa de reforço

Ânodo sacrificial

Inspeção dos ânodos sacrificiais

Verifique se há desgaste. Se estiver com mais da metade gasta, consulte uma concessionária Sea-Doo autorizada para fazer a substituição do ânodo.



1. Local do ânodo sacrificial

Remoção do ânodo sacrificial

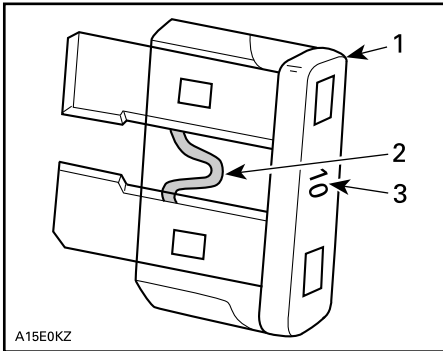
Desenrosque a porca de fixação do ânodo sacrificial e remova o ânodo.

Instalação do ânodo sacrificial

O procedimento de instalação é o inverso do de remoção.

Torque de aperto
 $9 \pm 1 \text{ Nm (80} \pm 9 \text{ lbf-in)}$
Fusíveis**Inspeção dos fusíveis**

Se ocorrer algum problema elétrico, verifique os fusíveis. Se um fusível estiver queimado, troque-o por um de mesma capacidade.



A15E0KZ

TÍPICO

1. Fusível
2. Verifique se está derretido
3. Amperagem

AVISO

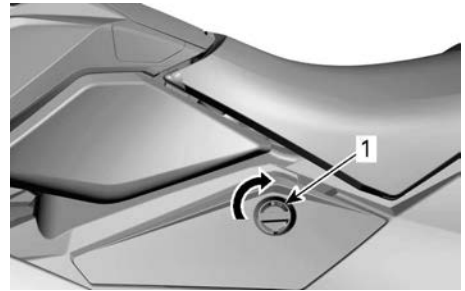
Não use um fusível com capacidade mais alta, isso pode provocar danos graves. Se um fusível queimou, deve ser determinada e corrigida a causa do defeito antes de religar. Visite uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

Localização dos fusíveis

Todos os fusíveis estão localizados dentro de uma única caixa de fusíveis.

Para acessar a caixa de fusíveis, gire o botão 1/4 no sentido horário e, em seguida, extraia para soltar a parte

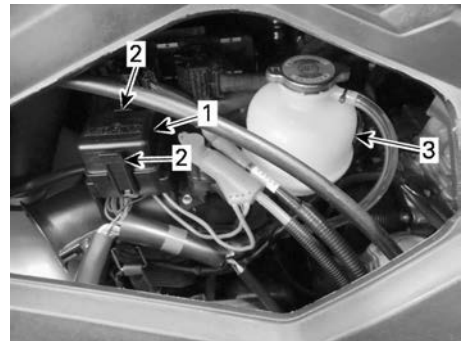
traseira e deslize para trás para remover.

**TAMPA DE ACESSO ESQUERDA**

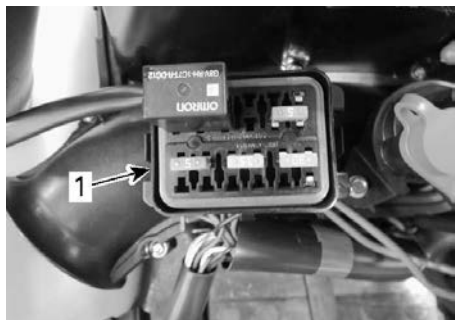
1. Para destravar, gire o botão 1/4 de giro no sentido horário

A caixa de fusíveis está localizada à esquerda do tanque de expansão.

Para remover a tampa da caixa de fusíveis, aperte e segure as linguetas de travamento dos dois lados da caixa e puxe a tampa para fora.



1. Tampa da caixa de fusíveis
2. Linguetas de trava
3. Tanque de expansão



TÍPICO - TAMPA DA CAIXA DE FUSÍVEIS REMOVIDA

1. Caixa de fusíveis

OBSERVAÇÃO:

As posições e capacidades dos fusíveis estão ilustradas na tampa da caixa de fusíveis.

Para reinstalar a caixa de fusíveis e a tampa de acesso esquerda, siga a ordem inversa do procedimento de remoção e trave o botão girando-o 1/4 de giro no sentido anti-horário.



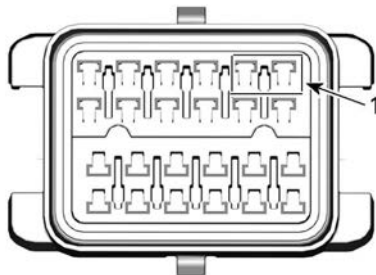
TAMPA DE ACESSO ESQUERDA

1. Para travar, gire o botão 1/4 no sentido anti-horário

Descrição dos fusíveis

Fusível	Capacidade	Descrição
1	10 A	ECM, Painel de instrumentos, Solenoide do motor de partida, OTAS (se equipado) e CAPS
2	5 A	Botão de PARTIDA/ PARADA do motor
3	15 A	Bateria
4	30 A	Carga
5	30 A	iBR
*	3 A	Bomba de drenagem (se equipado)

* O fusível da bomba do casco está localizado acima do fusível do ACC n° 1 (10 A).



1. Local do fusível da bomba do casco (se equipado)

CUIDADOS COM A MOTO AQUÁTICA

Retire a moto aquática da água todos os dias.

Cuidados após o uso

Lavagem do sistema de escapamento

O sistema de escapamento deve ser lavado diariamente quando a moto aquática for usada em água salgada ou poluída.

Consulte os *Procedimentos de Manutenção*.

Cuidados adicionais ao operar em água salgada ou poluída

Quando a moto aquática for usada em águas poluídas, especialmente em água salgada, deve-se tomar mais cuidado ainda para proteger a moto aquática e seus componentes.

Lave a área do bojo da moto aquática com água doce.

Nunca use um lavador de alta pressão para limpar o bojo. **USE APENAS BAIXA PRESSÃO (como uma mangueira de jardim).**

A alta pressão pode danificar os sistemas elétrico e mecânico.

CUIDADO

Deixe o motor esfriar antes de executar qualquer manutenção.

AVISO

Se os procedimentos apropriados como lavagem do jet, lavagem do sistema de escapamento e tratamento anticorrosão quando o jet é usado em água salgada não forem seguidos, isso resultará em danos ao jet e aos seus componentes. Nunca deixe a moto aquática guardada sob luz solar direta.

Limpeza do assento

Antes de aplicar um produto de limpeza no assento, tente remover as marcas com uma borracha branca.

Muitas das marcas, como as de calçados, podem ser facilmente removidas com este método.

Carroceria e casco

Reparo

Se for necessário realizar algum reparo no chassi ou no casco, entre em contato com um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Limpeza

Lave a estrutura e o casco com uma solução de água e sabão (use apenas detergente neutro). Depois passe água doce abundante.

Remova os organismos marinhos da parte interna e externa do casco.

AVISO

Nunca limpe com os seguintes produtos:

- Limpador BRP para limpeza pesada
- Detergente forte
- Agente desengraxante
- Amônia
- Acetona ou outras cetonas
- Álcool
- Tolueno ou outros solventes aromáticos
- Solventes clorados
- Álcoois minerais
- Tíneres
- Produtos à base de petróleo.

As manchas podem ser removidas do assento e da fibra de vidro usando Limpador multiuso XPS e desengraxante ou equivalente.

Para limpar os tapetes, use o Limpador Cítrico da 3M™ (spray de 700 ml em lata) ou equivalente.

 **AVISO**

Nunca aplique protetor plástico ou de vinil nos tapetes ou no assento, pois a superfície ficará escorregadia e os ocupantes podem cair da moto aquática.

Respeite o meio ambiente, certificando-se de que o combustível, soluções de óleo ou de limpeza não vazem na água.

Proteção

Aplique uma cera marítima de boa qualidade na carroceria.

Se a moto aquática tiver que ficar guardada em uma área externa, cubra-a com uma lona opaca para evitar que os raios de sol e a fuligem afetem os componentes plásticos e o acabamento da moto aquática, além de evitar o acúmulo de poeira.

AVISO

A moto aquática nunca deve ser deixada na água. Nunca deixe a moto aquática guardada sob luz solar direta. Nunca guarde a moto aquática em um saco plástico.

PREPARAÇÃO PARA SER GUARDADO E PARA PRÉ-TEMPORADA

Armazenamento

⚠ AVISO

Como o combustível ou óleo são inflamáveis, é necessário que uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha inspecione a integridade do sistema de combustível, conforme especificado no gráfico de inspeção periódico.

Recomenda-se que a moto aquática passe por manutenção em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para ser guardada. Entretanto, você pode executar as operações a seguir com um mínimo de ferramentas.

OBSERVAÇÃO:

Realize as tarefas a seguir nesta mesma ordem, conforme detalhado nesta seção.

AVISO

Não funcione o motor durante o período em que estiver guardado.

Sistema de propulsão

Limpeza da bomba de jato

⚠ AVISO

Antes de limpar a área da bomba de jato, sempre remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para impedir que o motor dê partida inesperadamente. O motor não deve estar acionado para esta operação.

Enxágue a bomba de jato pulverizando a água através das aberturas de sua entrada e saída.

Pulverize um produto anticorrosivo nas partes do sistema de propulsão.

Produto para manutenção

Lubrificante e anticorrosivo ou equivalente

Inspeção da bomba de jato

Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Sistema de combustível

Proteção do sistema de combustível

Um estabilizador de combustível deve ser acrescentado ao tanque de combustível para evitar a deterioração do combustível e a formação de goma no sistema de combustível. Siga as instruções do fabricante do estabilizador para usar corretamente.

Produto para manutenção

Estabilizador de combustível

AVISO

É altamente recomendável adicionar o estabilizador de combustível enquanto estiver guardada, para manter o sistema de combustível em boas condições. O estabilizador de combustível deve ser acrescentado antes da lubrificação do motor e antes de encher o tanque, para assegurar a proteção dos componentes do sistema de combustível contra depósitos de verniz.

Encha o tanque de combustível completamente como explicado na seção *Combustível*. Verifique se o tanque de combustível não tem água.

AVISO

Caso entre água no tanque de combustível, severos danos internos ocorrerão ao sistema de injeção de combustível.

Motor e escapamento

Lavagem do sistema de escapamento

Execute o serviço como descrito na seção *Procedimentos de manutenção*.

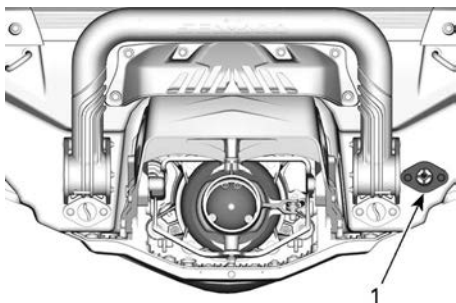
Substituição do óleo do motor e do filtro

A troca de óleo e a substituição do filtro podem ser executadas por uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

Drenagem do sistema de escapamento

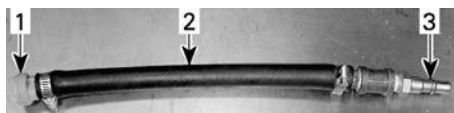
Em áreas onde a temperatura pode ficar muito fria, a água aprisionada no sistema de escapamento e intercooler deve ser removida.

Usando o conector de lavagem, injete ar pressurizado a 379 kPa (55 lbf/in²) no sistema até que não saia mais água da bomba de jato.



1. Conector de lavagem

A mangueira a seguir pode ser montada para facilitar o procedimento de drenagem.



TÍPICO

1. Adaptador de conector de lavagem
2. Mangueira de 12,7 mm (1/2 pol.)
3. Adaptador macho para mangueira pneumática

AVISO

A falta de drenagem do sistema de escapamento pode causar danos graves ao coletor de escapamento.

Retire as ferramentas especiais.

Lubrificação interna do motor

1. Remova o(s) assento(s).
2. Remova as velas de ignição. Consulte a seção *Procedimentos de manutenção*.
3. Lubrifique cada um dos cilindros pelos furos da vela de ignição.

Produto para manutenção

Lubrificante e anticorrosivo ou equivalente

4. Solte totalmente a alavanca do acelerador. Soltar a alavanca do acelerador irá impedir que o combustível seja injetado e para desativar a ignição durante o acionamento do motor.
5. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA para girar o motor algumas voltas. Isso espalhará o óleo nas paredes dos cilindros.
6. Aplique um lubrificante anticorrosivo nas roscas das velas, depois reinstale-as no motor. Consulte a seção *Procedimentos de manutenção*.
7. Instale as bobinas de ignição. Consulte a seção *Procedimentos de manutenção*.

Teste do líquido de arrefecimento do motor

Se o anticongelante não foi trocado, verifique sua densidade.

A troca do anticongelante e um teste de densidade devem ser realizados por uma concessionária autorizada Sea-Doo. Consulte a seção *Plano de manutenção*.

AVISO

A densidade incorreta do anticongelante pode resultar em congelamento do líquido no sistema de arrefecimento se a moto aquática ficar guardada em uma área que atinja o ponto de congelamento. Nestas condições, o motor poderá danificar-se seriamente.

Sistema elétrico

Remoção e carga da bateria

Contate sua concessionária autorizada da Sea-Doo.

⚠ AVISO

Nunca carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto aquática.

Compartimento do motor

Limpeza do compartimento do motor

1. Limpe o bojo com água quente e detergente ou com um produto para limpeza de bojo.
2. Enxágue abundantemente com água.
3. Levante a frente da moto aquática para drenar completamente o bojo pelos bujões de drenagem do bojo.

Tratamento anticorrosão

Seque qualquer resíduo de água no compartimento do motor.

Lubrifique todos os componentes metálicos do compartimento do motor.

Produto para manutenção

Lubrificante e anticorrosivo ou equivalente

OBSERVAÇÃO:

O painel de acesso esquerdo e a tampa de acesso direita devem ser deixados parcialmente abertos durante o armazenamento. Isso evitará a condensação no compartimento do motor e a possibilidade de corrosão.

Carroceria e casco

Faça os reparos, limpeza e proteção da moto aquática de acordo com os procedimentos da seção *CUIDADOS COM A MOTO AQUÁTICA*.

Preparação pré-temporada

A preparação da manutenção deve ser feita em conformidade com o *Programa de manutenção*.

Certifique-se de realizar todas as tarefas incluídas na tabela **A** cada ano ou 100 horas.

A preparação de manutenção da pré-temporada pode ser executada por uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

OBSERVAÇÃO:

Embora não seja necessário, é recomendado que uma concessionária autorizada Sea-Doo execute a preparação de manutenção da pré-temporada no mesmo momento em que todas as campanhas de fábrica relacionadas à segurança são executadas pela concessionária autorizada Sea-Doo.

 **AVISO**

Execute os procedimentos somente de acordo com o que foi detalhado no *Programa de manutenção*. Recomenda-se que se consiga a assistência periódica de uma concessionária autorizada Sea-Doo a outros componentes e sistemas não cobertos por este manual.

AVISO

Quando as condições dos componentes parecerem menos que satisfatórias, substitua-os usando peças originais BRP, ou equivalentes.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

IDENTIFICAÇÃO DA MOTO AQUÁTICA

Os principais componentes da moto aquática (motor e casco) são identificados por números de série diferentes. Às vezes, pode ser necessário localizar esses números para fins de garantia ou para rastrear a moto aquática no caso de roubo.

Número de identificação do casco

O Número de identificação do casco (HIN) está gravado no lado direito do casco na parte traseira da moto aquática, acima da parte dianteira do estabilizador.



TÍPICO

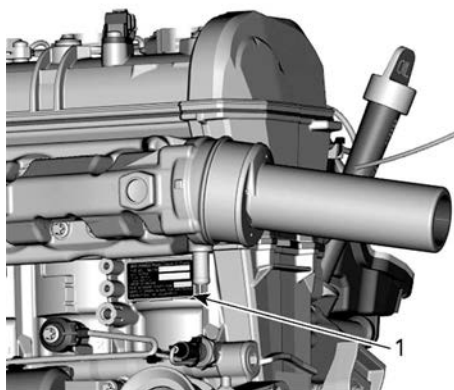
1. Número de identificação do casco (HIN)

Ele é composto de 12 dígitos:

YDV	12345	L	8	09
				Modelo-ano
				Ano de fabricação
				Mês de fabricação
				Número de série (uma letra também pode ser usada como um dígito)
				Fabricante

Número de identificação do motor

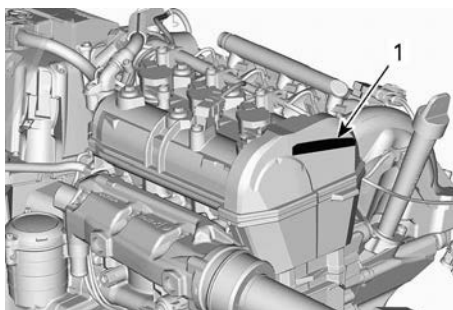
O Número de identificação do motor (EIN) está localizado sob o coletor de escapamento, próximo ao cilindro número um.



TÍPICO

1. Número de Identificação do Motor (EIN)

Identificação de fabricante do motor



1. Identificação de fabricante do motor



POLO DE CHAVE

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) de isenção de licença RSS da FCC Part 15 e Industry Canada.

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada do dispositivo.

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Número de registro de IC: 12006A-1001002222

FCC ID: 2ACER-1001002222

Nós, a parte responsável pela conformidade, declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o dispositivo está em conformidade com as provisões da seguinte Diretiva do Conselho: 2014/53/UE. À qual esta declaração se refere está em conformidade com os requisitos essenciais e outros requisitos relevantes. O produto está em conformidade com as seguintes diretivas, normas harmonizadas e regulamentações:

Diretriz de Equipamentos de Rádio (RED) 2014/53/UE e Normas Harmonizadas: EN 300 330-2, EN 60950-1

Esse dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada.

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo contém transmissores/receptores isentos de licença que estão em conformidade com RSS(s) isentos de licença da Innovation, Science and Economic Development Canada. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- (2) Este dispositivo deve aceitar interferências, inclusive aquelas que podem causar uma operação indesejada do dispositivo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Diretiva de equipamentos de rádio(RED)	2014/53/UE
Artigo 3.1a	Segurança e saúde IEC 62368-1:2014
Artigo 3.1b	EMC CISPR 25:(2016); emissão conduzida CISPR 25:(2016); emissão radiada ISO 11452-2 (2004); imunidade de campo eletromagnético radiado
Artigo 3.2	Eficiência de uso do espectro ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-2)

INFORMAÇÕES SOBRE EMISSÕES DO MOTOR

Responsabilidade do Fabricante

A partir dos motores modelo-ano 1999, os fabricantes de motores marítimos para motos aquáticas devem determinar os níveis de emissão de escapamento para cada família de potência do motor, e devem certificar esses motores junto à EPA (Agência de Proteção Ambiental dos Estados Unidos). Uma etiqueta de informação sobre controle de emissão, indicando os níveis de emissão e as especificações do motor, deve ser colocada em cada moto aquática no momento da fabricação.

Responsabilidade da concessionária

Durante a manutenção de todas as motos aquáticas Sea-Doo a partir do ano 1999, que levam uma etiqueta de informação sobre o controle de emissão, os ajustes devem ser mantidos dentro das especificações publicadas pela fábrica.

O conserto ou a substituição de componentes relacionados às emissões deve ser realizado de forma a manter os níveis de emissões dentro dos padrões de certificação prescritos.

As concessionárias não podem modificar o motor de qualquer maneira que altere a potência ou permita que os níveis de emissão ultrapassem suas especificações predeterminadas na fábrica.

As exceções incluem alterações indicadas pelo fabricante, como os ajustes de altitude, por exemplo.

Responsabilidade do Proprietário

O proprietário/usuário é responsável pela execução da manutenção do motor para manter os níveis de emissão dentro dos padrões da certificação prescritos.

O proprietário/piloto não deve modificar nem permitir que alguém modifique o motor de forma a alterar a potência, ou permitir que os níveis de emissão ultrapassem as especificações predeterminadas de fábrica.

Regulamentos de emissões da EPA

Todas as novas motos aquáticas Sea-Doo a partir do ano 1999, fabricadas pela BRP, são homologadas pela EPA em conformidade com os requisitos dos regulamentos de controle da poluição do ar para os novos motores de motos aquáticas. Esta certificação depende de determinados ajustes realizados de acordo com os padrões de fábrica. Por isso, devem-se seguir os procedimentos de fábrica para a manutenção do produto e, sempre que possível, deve ser colocado de volta ao propósito original do modelo.

As responsabilidades listadas acima são gerais e não constituem de forma alguma uma lista completa das leis e regulamentos relativos aos requisitos da EPA sobre as emissões de gases de escapamento de produtos náuticos. Para informações mais detalhadas sobre este assunto, você pode contatar:

U. S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

WEBSITE DA EPA NA INTERNET:
www.epa.gov/otaq

Sistema de controle de emissão de vapores

Começando com MY 2018; motos aquáticas vendidas no estado da Califórnia são certificadas conforme as

normas de emissões evaporativas da Califórnia para motos aquáticas marítimas de ignição à faísca do California Air Resources Board (13 CCR 2850 a 2869). Estes modelos estão equipados com um sistema de controle de emissões evaporativas que consiste em um Tanque de combustível de baixa permeação (LPFT), Tubos de combustível de baixa permeação (LPFL) e uma Válvula de alívio de pressão (PRV).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA EAC

Deixado em branco para a marcação de conformidade eurásiana quando aplicável

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) JOE 2L0
Canada

Declaração de conformidade para Moto Aquática Pessoal Sea-Doo com os requisitos da Diretiva 2013/53/EU

Fabricante: Bombardier Recreational Products Inc.
Endereço: 565 de la Montagne, Valcourt, JOE 2L0, Canada

Representante Autorizado: BRP Europe N.V.
Endereço: Skaldenstraat 125, Gent, 9042, Belgium

Orgão notificado para avaliação de emissão de ruído:
International Marine Certification Institute
(Instituto Internacional de Certificação Marinha)
Endereço: Rue Abbe Cuyppers 3, Brussels, B-1040, Belgium.
Número de Identificação: 0609

Orgão notificado para avaliação de gases de escape:
International Marine Certification Institute
(Instituto Internacional de Certificação Marinha)
Endereço: Rue Abbe Cuyppers 3, Brussels, B-1040, Belgium.
Número de Identificação: 0609

Módulo de avaliação da construção: A , de emissão de ruído: Aa/A1 , de emissão de gases de escape: B+C

Outras diretivas da comunidade aplicadas: RED 2014/53/EU (EN 300 330-2, EN 60950-1), EMC 2014/30/EU

Ciclo de combustão do motor: 2 tempos <input type="checkbox"/> , 4 tempos <input checked="" type="checkbox"/>	Projeto e construção	ISO 13590:2003, ISO 10087:2019
Tipo de combustível do motor: Gasolina: <input checked="" type="checkbox"/> , Diesel: <input type="checkbox"/>	Emissão de gases de escape	ISO 18854:2015
Categoria de projeto da embarcação: C <input checked="" type="checkbox"/> , D <input type="checkbox"/>	Emissão de ruído	ISO 14509-1:2008
Marcas registradas da embarcação: Sea-Doo	Compatibilidade eletromagnética	EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007

Modelo de Moto Aquática Sea-Doo	Motor de propulsão	Certificado de emissão de gases de escape	Displ. do motor (cm ³)	Potência nominal (kW)	Certificado de emissão de ruído	No de pessoas	Comprimento do casco	Largura do casco
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro TROPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1.630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX Limitado 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1.630,5	217	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1.630,5	100	SDBORP013	3	3,35	1,25
RXP-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1.630,5	217	SDBORP015	2	3,27	1,22
RXT-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1.630,5	217	SDBORP013	3	3,35	1,25
SPARK 2up	Rotax 900 ACE-60	EXBORP004	899,3	44,13	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 2up	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 2up TRIXX	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 3up	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
SPARK 3up IBER	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
SPARK 3up TRIXX	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1.630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
WAKE PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante da moto aquática pessoal. Declaro, em nome do fabricante da moto aquática pessoal acima, que os modelos e motores da moto aquática do ano 2022 mencionados acima, que possuem a marca **CE**, cumprem todos os requisitos aplicáveis na forma especificada e estão em conformidade com o tipo para o qual o certificados de exame da UE acima mencionados foram emitidos.

Nome e função: Martin Lachance

Assinatura e cargo: Diretor, Desenvolvimento de Produtos Sea-Doo

Data (ano/mês/dia): 2021/04/29, Valcourt, QC, Canada

(09 de abril de 2021 22:22 EDT)

29 de abril de 2021

SKI-DOO LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX CAN-AM

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Motor		
Tipo		Rotax 903
Modelo		Rotax 900 ACE - 60 Rotax 900 ACE - 90
		4 tempos, Eixo de Cames Duplo no Cabeçote (DOHC), cârter seco, arrefecido por líquido
Potência declarada ⁽¹⁾	Rotax 900 ACE - 60	44,13 kW @ 7000 RPM
	Rotax 900 ACE - 90	66,19 kW @ 8000 RPM
Indução		Aspiração natural
Número de cilindros		3
Número de válvulas		12 válvulas (tuchos da válvula hidráulica autoajustáveis)
Diâmetro interno		74 mm (2,9 in)
Tempo		69,7 mm (2,7 in)
Cilindrada		899,31 cm ³ (54,88 in ³)
Taxa de compressão		11,0:1
Sistema de arrefecimento		
Tipo		Sistema de arrefecimento fechado (CLCS)
Sistema de combustível		
Tipo de injeção de combustível		Injeção de combustível multiponto com iTC (Controle do acelerador inteligente). Corpo do acelerador simples (46 mm) com atuador
Sistema elétrico		
Ignição		IDI (ignição por descarga indutiva)
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK CR8EB ou equivalente
	Folga	0,70 a 0,80 mm (0,028 a 0,031 in)

Bateria		12 V	
Propulsão			
Sistema de propulsão		Bomba de jato Sea-Doo®	
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio simples. Cubo grande com rolamentos de esferas de fileira dupla	
	Material	Alumínio	
Impulsor		Aço inoxidável	
Transmissão	Tipo	Transmissão direta	
Dimensões			
Comprimento	2 LUGARES	279 cm (110 in)	
	3 LUGARES	305 cm (120 in)	
Largura		118 cm (46,4 in)	
Altura	Todos exceto os modelos Trixx	104,5 cm (41,1 in)	
	Modelos Trixx	107 cm (42,1 in)	
Peso e Capacidade de Carga			
Peso (seco)	Spark 900 ACE - 60	2 LUGARES	186 kg (410 lb)
	Spark 900 ACE - 90	2 LUGARES	192 kg (423 lb)
		3 LUGARES	193 kg (425 lb)
	Spark Trixx	2 LUGARES	194 kg (428 lb)
		3 LUGARES	199 kg (439 lb)

Capacidade de passageiros	Modelos de 2 lugares	2 (consulte o limite de carga)
	Modelos de 3 lugares	3 (consulte o limite de carga)
Capacidade de bagagem	Compartimento de armazenamento (Pacote de conveniência)	27 l (7 gal (líq., EUA))
	Porta-luvas	1,6 l (0,42 gal (líq., EUA))
	Bagageiro sob o assento traseiro (modelos de 3 lugares)	0,5 l (0,13 gal (líq., EUA))
Limite de carga (passageiros)	Modelos de 2 lugares	160 kg (352 lb)
	Modelos de 3 lugares	205 kg (450 lb)
Fluidos		
Combustível	Tipo	Sem chumbo regular Consulte <i>Requisitos de combustível</i>
	Octanagem mínima	87 AKI informado na bomba (RON+MON)/2) (Dentro da América do Norte) 91 (RON) E10 (Fora da América do Norte)
	Capacidade do tanque	30 l (7,9 gal (líq., EUA))
Óleo do motor	Óleo recomendado	Escandinávia: Óleo misturado sintético 4T 5W40 (eur) Todos os países: Óleo semissintético 4T 5W40
	Alternativa, ou se não disponível	Use um óleo de motor 5W40 que atenda aos requisitos de classificação de serviço API SJ, SL, SM ou SN. Consulte <i>Óleo de motor recomendado</i>
	Capacidade	2,01 l (2,12 qt(líq.,US)) troca de óleo com filtro ⁽²⁾

Sistema de arrefecimento	Recomendado	Líquido de arrefecimento pré-misturado de vida prolongada
	Alternativa, ou se não disponível	Use um líquido de arrefecimento pré-misturado de etilenoglicol de vida prolongada (50%-50%) especificamente formulado para motores de alumínio de combustão interna.
	Capacidade	3,0 l (3,2 qt(liq.,US))

(1) Potência declarada segundo ISO 8665 no eixo propulsor.

(2) Quantidade necessária ao trocar o óleo do motor. A quantidade total de um motor seco é 3,4 L (3,6 qt (líq., EUA)).

OBSERVAÇÃO:

A BRP reserva-se o direito de realizar alterações no projeto e nas especificações e/ou efetuar acréscimos ou melhorias nos seus produtos, sem se impor qualquer obrigação de instalá-los em seus produtos já fabricados anteriormente.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DIRETRIZES PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O MOTOR NÃO LIGA

- 1. Cabo de segurança removido.**
 - Pressione o botão de **PARTIDA/PARADA**.
 - Instale a tampa do cabo de segurança sobre o interruptor de desligamento do motor dentro de 5 segundos após pressionar o botão de **PARTIDA/PARADA**.
 - Pressione o botão de **PARTIDA/PARADA**.
- 2. O ECM não reconhece a chave D.E.S.S.**
 - Consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.
- 3. Fusível queimado: principal, partida elétrica ou ECM.**
 - Verifique a fiação, depois troque os fusíveis.
- 4. Bateria descarregada.**
 - Consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.

AVISO

Não carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto aquática. O eletrólito é venenoso e perigoso. Evite contato com os olhos, pele e roupas.

- 5. Conectores da bateria corroídos ou mal apertados. Aterramento ruim.**
 - Consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.
- 6. Motor inundado com água.**
 - Consulte *Motor inundado com água em Procedimentos especiais*.
- 7. Sensor ou ECM com defeito.**
 - Busque serviço em uma concessionária autorizada *Sea-Doo*, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a *Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.
- 8. Bomba de jato engripada.**
 - Tente limpar. Se não der certo, procure uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.

MOTOR ARRANCA LENTAMENTE

- 1. Conectores dos cabos da bateria estão mal apertados.**
 - Verifique, limpe, aperte.
- 2. Bateria descarregada ou fraca.**
 - Consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.
- 3. Motor de partida fraco.**
 - Consulte uma concessionária autorizada *Sea-Doo*.

MOTOR GIRA NORMALMENTE MAS NÃO PEGA

1. **Tanque de combustível vazio ou contaminado com água.**
 - *Reabastecer. Retire todo o combustível e abasteça com combustível novo.*
2. **Velas sujas ou defeituosas.**
 - *Substitua.*
3. **Fusível queimado.**
 - *Verifique a fiação, depois troque os fusíveis.*
4. **Motor inundado com água.**
 - *Consulte Motor inundado com água em Procedimentos especiais.*
5. **Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
6. **Bomba de combustível com defeito.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

O MOTOR FALHA, FUNCIONA DE MANEIRA IRREGULAR

1. **Velas sujas, com defeito ou gastas.**
 - *Substitua.*
2. **Combustível: Nível muito baixo, vencido ou contaminado por água.**
 - *Esvazie o tanque e/ou reabasteça.*
3. **Bobina(s) de ignição com defeito.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
4. **Injetores entupidos.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
5. **Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).**
 - *Consulte Sistema de monitoramento.*

FUMAÇA NO MOTOR

1. **Nível de óleo muito alto.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
2. **Entrada de água, vazamento de líquido de arrefecimento ou junta do cabeçote do cilindro danificada.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
3. **Danos internos no motor.**
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

SUPERAQUECIMENTO DO MOTOR

1. **Sistema de escapamento entupido.**
 - *Lave o sistema de escapamento.*
2. **Nível muito baixo do líquido de arrefecimento.**
 - *Consulte os Procedimentos de Manutenção.*
3. **Adaptador de conexão rápida deixado no conector de lavagem.**
 - *Retire o adaptador do conector de lavagem e teste novamente a moto aquática. Se o problema persistir, busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

FALTA DE POTÊNCIA OU ACELERAÇÃO DO MOTOR

1. **Chave aprendizado usada.**
 - Use a chave Normal.
2. **Não está no Modo Sport (Esportivo).**
 - Selecione o Modo Sport (Modo Esportivo)
3. **Entrada de água da bomba de jato entupida.**
 - Limpe. Consulte Limpeza da hélice e entrada de água da bomba de jato na seção Procedimentos especiais.
4. **Hélice danificada ou anel de desgaste gasto.**
 - Substitua. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.
5. **Nível de óleo do motor muito alto.**
 - Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.
6. **Faísca fraca.**
 - Consulte O MOTOR FALHA, FUNCIONA DE FORMA IRREGULAR.
7. **Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).**
 - Consulte Sistema de monitoramento.
8. **Injetores entupidos.**
 - Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.
9. **Baixa pressão de combustível.**
 - Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.
10. **Água no combustível.**
 - Esvazie o tanque e reabasteça.
11. **Motor danificado por entrada de água.**
 - Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.

A MOTO AQUÁTICA NÃO ATINGE A VELOCIDADE MÁXIMA

1. **Entrada de água da bomba de jato entupida.**
 - *Limpe. Consulte Limpeza da hélice e entrada de água da bomba de jato na seção Procedimentos especiais.*
2. **Hélice danificada ou anel de desgaste gasto.**
 - *Substitua. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
3. **Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).**
 - *Consulte Sistema de monitoramento.*

A MOTO AQUÁTICA PERMANECE EM PONTO MORTO APÓS ACIONAR A ALAVANCA DO iBR

1. **O reversor do iBR permanece em neutro.**
 - *Solte o acelerador até a rotação de marcha lenta.*

O iBR NÃO VOLTA PARA A POSIÇÃO DE PONTO MORTO (LUZ INDICADORA DO iBR ACESA)

1. **iBR obstruído com detritos.**
 - *Limpe e verifique danos na área do reversor do iBR e do bocal.*
2. **Defeito no sistema iBR.**
 - *Remova o cabo de segurança, espere quatro minutos, reinstale a chave e verifique a luz do iBR para garantir que a falha desapareceu.*
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo se o defeito persistir ou ocorrer com frequência.*

O iBR NÃO VOLTA PARA A POSIÇÃO DE PONTO MORTO (LUZ INDICADORA DO iBR APAGADA)

1. **A alavanca do acelerador não solta completamente durante a operação.**
 - *Solte a alavanca do acelerador totalmente para garantir que o reversor do iBR volte para ponto morto.*
2. **A alavanca do acelerador não volta totalmente para o zero quando solta.**
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

RUÍDO ANORMAL NO SISTEMA DE PROPULSÃO

- 1. Plantas aquáticas ou detritos presos no propulsor.**
 - *Limpe. Consulte Limpeza da hélice e entrada de água da bomba de jato na seção Procedimentos especiais.*
 - *Verifique se há danos.*
- 2. Eixo da hélice ou eixo de transmissão danificado.**
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
- 3. Entrada de água na bomba de jato, causando engripamento dos rolamentos.**
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

ÁGUA NO BOJO

- 1. Defeito do sistema de remoção de lodo.**
 - *Inspecione o sistema em uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
- 2. Vazamento do sistema de escapamento.**
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
- 3. Anel de carbono no eixo de transmissão gasto.**
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

SISTEMA DE MONITORAMENTO

Um sistema monitora os componentes eletrônicos do EMS (sistema de gerenciamento do motor), do iBR e outros componentes do sistema elétrico. Quando ocorre uma falha, ele envia mensagens visuais pela central de informações e/ou sinais sonoros por uma campainha, para informá-lo de uma determinada condição.

Um código de falha também pode ser gravado.

Quando ocorre uma falha insignificante ou transitória, a mensagem de falha e o alarme sonoro são interrompidos automaticamente, caso não exista mais a condição geradora da falha.

Soltar o acelerador e deixar o motor retornar à rotação de marcha lenta pode permitir voltar à operação normal. Se isso não funcionar, tente remover e reinstalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

O sistema eletrônico reagirá de maneira diferente dependendo do tipo de falha. Em falhas graves, talvez não seja possível dar partida no motor. Em outros casos, o motor funcionará no modo de retorno de emergência (velocidade reduzida).

Quando ocorrer uma falha, consulte a *Garantia relacionada à Emissão da EPA dos EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Códigos de falha

Quando ocorre uma falha, um código de falha numérico pode ser registrado dependendo do tipo de falha e do sistema.

Estes códigos de falhas são usados pelas concessionárias autorizadas Sea-Doo para solucionar problemas

nos sistemas da moto aquática, comparando-os com uma lista de falhas.

Os códigos de falhas podem ser visualizados no painel multifuncional da central de informações, porém, esta função somente fica disponível se uma falha ainda estiver ativa.

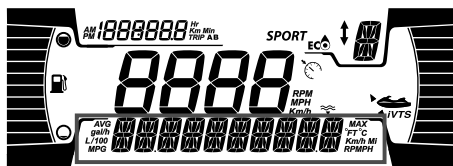
Se houver um código de falha ativo, ele pode ser visualizado pelo piloto no painel multifuncional. O piloto pode então optar por chamar sua concessionária autorizada Sea-Doo para passar o código de falha. A concessionária instruirá o piloto sobre os passos para solucionar o problema, ou a parar de usar a moto aquática e trazê-la à concessionária para reparos.

Exibindo códigos de falhas

Selecione **CÓDIGOS**. Se tiver ocorrido um código de falha durante o ciclo de condução, um menu **CÓDIGOS** estará disponível no menu de configurações. Pressione OK para ver a lista de falhas.

OBSERVAÇÃO:






Durante condições normais de navegação, é possível que ocorram alguns códigos de falha. Antes de contactar a concessionária local, remova a chave, aguarde 2 minutos até o sistema elétrico desligar, e, em seguida, pressione Start (Iniciar) para ativar o sistema elétrico. Isso fará a falha ocorrida desaparecer e apenas os códigos ativos permanecerão **LIG** no menu **CÓDIGOS**.



Informações de luzes indicadoras e exibição de mensagens

As luzes indicadoras (lâmpadas sinalizadoras) e as mensagens exibidas na central de informações apresentarão uma condição específica, ou a ocorrência de uma anomalia.

Para obter informações sobre as luzes indicadoras habituais, consulte o display digital apropriado.

Luz indicadora/ Ícone (Aceso)	Exibição de mensagem	Descrição
	TENS. BAT. BAIXA/TENS. BAT. ALTA	Bateria com tensão alta/baixa
	TEMPERATURA ALTA	Superaquecimento do motor ou sistema de escapamento
	VERIFIQUE O MOTOR ou MODO LIMP HOME (retorno de emergência)	Verifique o motor (falha secundária requer manut.) ou MODO LIMP HOME (falha grave do motor)
	PRESSÃO DO ÓLEO BAIXA	Pressão do óleo baixa
	ERRO MÓDULO iBR	A luz fica estável com um alarme e a luz de verificação do motor; falha no sistema iBR (consulte um revendedor autorizado Sea-Doo).
	–	A luz está piscando: falha no sistema iBR (Consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo)
	–	A luz está constante sem campainha: o sistema iBR ainda funciona mas precisa ser inspecionado por uma concessionária autorizada da Sea-Doo

Informações do display de mensagens

ALTA TEMPERATURA DE ESCAPAMENTO	Detectada alta temperatura de escapamento
ALTA TEMPERATURA DO MOTOR	Detectada alta temperatura do motor

Informações do display de mensagens

VERIFICAR O MOTOR	Defeito no sistema do motor ou manutenção necessária
MODO LIMP HOME	Detectada falha importante, potência do motor limitada
FALHA NO SENSOR DE COMBUSTÍVEL	Falha do sensor do nível de combustível
SENSOR TEMP DA AGUA DEFEITUOSO	Problema com o sensor de temperatura de água; não envia informação de temperatura da água.
ERRO MÓDULO IBR	Defeito no sistema iBR
REQUER MANUTENÇÃO	Necessária manutenção da moto aquática

AVISO

Se o motor funcionar com baixa pressão de óleo, ele pode ser gravemente danificado.

Informações sobre códigos de alarmes sonoros

Códigos dos alarmes sonoros	Descrição
1 bipe longo (ao instalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor)	<p>Conexão ruim do sistema D.E.S.S. Reinstale a tampa do cabo de segurança corretamente no interruptor de desligamento do motor.</p>
	<p>Chave D.E.S.S. incorreta. Use um cabo de segurança que tenha sido programado para esta moto aquática.</p>
	<p>Chave D.E.S.S. com defeito. Use outro cabo de segurança com a chave D.E.S.S. programada.</p>
	<p>Interruptor de desligamento do motor com defeito. Consulte uma concessionária Sea-Doo autorizada.</p>
Um sinal sonoro de 2 segundos a cada 15 minutos de intervalo	<p>Operação incorreta do ECM ou chicote de fiação defeituoso. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>
	<p>Falha no sistema de gerenciamento do motor. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>
Um bipe de 2 segundos a cada intervalo de 10 minutos	<p>Falha no sistema iBR. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>
Bipes de 2 segundos	<p>Nível baixo de combustível. Reabasteça o tanque de combustível. Se o problema persistir, procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>
	<p>Alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor. Consulte <i>Superaquecimento do motor</i>.</p>

Códigos dos alarmes sonoros	Descrição
	<p>Baixa pressão do óleo. Desligue o motor o mais rápido possível. Verifique o nível de óleo e complete. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>
<p>Bipe contínuo (Para quando o veículo é DESLIGADO)</p>	<p>Alta temperatura do escapamento. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>

AVISO

Se o sinal sonoro de monitoramento tocar continuamente, desligue o motor o mais rápido possível.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP NOS ESTADOS UNIDOS E NO CANADÁ: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022

1. ÂMBITO

A Bombardier Recreational Product Inc. (“BRP”) oferece garantia à sua moto aquática pessoal Sea-Doo modelo-ano 2022 vendida por concessionárias autorizadas da BRP (como definido abaixo) nos Estados Unidos da América (“USA”) e no Canadá contra defeitos em materiais ou fabricação pelo período e condições descritos abaixo. Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se:

1. (1) A moto aquática pessoal Sea-Doo tiver sido usada para corrida ou qualquer outra atividade de competição, em qualquer momento, mesmo que tenha sido pelo proprietário anterior; ou
2. A moto aquática pessoal Sea-Doo tiver sido alterada ou modificada de tal forma que afete o seu funcionamento, desempenho e durabilidade ou tenha sido alterada ou modificada para mudar a respectiva finalidade de utilização.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/REGIÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, PELO QUE EXISTE A POSSIBILIDADE DE NÃO SEREM APLICÁVEIS NO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS MAS VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO OU DE PROVÍNCIA PARA PROVÍNCIA.

Nem o distribuidor, nem qualquer concessionária BRP, nem outra pessoa qualquer foi autorizada a fornecer qualquer declaração, representação ou garantia com relação ao produto, além das contidas nesta garantia limitada, e se fornecida, não deverá ser usada contra a BRP. A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia limitada em qualquer altura, sendo que tal modificação não alterará as condições da garantia aplicáveis aos produtos vendidos enquanto esta garantia estiver em vigor.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com garantia em hipótese alguma:

- Desgaste causado pelo uso normal;
- Itens de manutenção de rotina, afinamentos e ajustes;

- Danos causados pela falta de providenciar manutenção e/ou guarda adequada, como descrito no Manual do Proprietário;
- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequados, ou uso de peças não fabricadas ou aprovadas pela BRP, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja uma concessionária autorizada de serviços da BRP;
- Danos causados por maus tratos, uso anormal, negligência ou operação do produto de maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do Proprietário;
- Dano resultante de acidente, submersão, incêndio, roubo, vandalismo ou qualquer ato fortuito;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos causados por oxidação, corrosão ou exposição aos elementos;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento e da bomba de jato por material estranho;
- Danos causados por entrada de água no motor;
- Danos relacionados ao acabamento em gel coat, incluindo entre outros, danos cosméticos ao acabamento em gel coat, bolhas ou delaminação da fibra de vidro causada por bolhas, craquelamento, trincas por impacto e capilares; e
- Danos incidentais, consequentes ou de qualquer outro tipo, incluindo, sem limitação, serviço de reboque, armazenagem, telefone, aluguel, táxi, transtornos, cobertura de seguro, pagamento de empréstimos, perda de tempo e perda de receita.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro comprador de varejo ou (2) da data em que o produto for utilizado pela primeira vez, valendo o que ocorrer primeiro, e pelo período aplicável abaixo:

1. DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para proprietários com uso particular.
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para proprietários com uso comercial. Uma moto aquática é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou qualquer trabalho ou emprego, durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial. Esse é um período de garantia mínimo que pode ser estendido por qualquer programa promocional de garantia aplicável, conforme for o caso.
3. Para componentes relacionados às emissões, consulte a *Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA* contida neste documento.
4. Para as motos aquáticas Sea-Doo produzidas pela BRP para venda nos estados da Califórnia e Nova York, originalmente vendidas para residentes ou posteriormente com garantia registrada para residentes nos estados da Califórnia ou Nova York, consultar também a Declaração aplicável de Garantia de Controle de Emissões da Califórnia ou Nova York.
5. Para as motos aquáticas Sea-Doo produzidas pela BRP para venda no estado da Califórnia, originalmente vendidas para residentes ou posteriormente com garantia registrada para residentes no estado da Califórnia, consultar

também a DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS DA CALIFÓRNIA aqui contida.

O reparo, a substituição de peças ou a realização de serviços de acordo com qualquer garantia aplicável não prolonga o período de tal garantia além da data de expiração original.

5. CONDIÇÕES REQUERIDAS PARA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia limitada é válida **somente se todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de uma concessionária BRP autorizada a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de inspeção de pré-entrega, especificado pela BRP, deve ser concluído, documentado e assinado pelo comprador;
- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ter passado por um registro de garantia adequado em uma concessionária autorizada da BRP;
- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ser adquirida no país em que o comprador reside; e
- A manutenção de rotina descrita no Manual do proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não cumprirá esta garantia limitada para qualquer proprietário com uso particular ou proprietário com uso comercial, se alguma das condições anteriores não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar uma concessionária de serviços autorizada da BRP dentro de três (3) dias a partir do aparecimento de um defeito, bem como fornecer a ela acesso e oportunidade razoáveis de reparar o produto. O cliente também deve apresentar à concessionária autorizada da BRP, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

7. O QUE A BRP FARÁ

As obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer concessionária autorizada da BRP, durante o período de cobertura da garantia aplicável e nas condições aqui descritas. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser

causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia limitada, sujeita a seus termos e condições, também deverá ser transferida e válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um Distribuidor/Concessionária Sea-Doo autorizada, receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada da BRP, a BRP sugere que você tente resolver o problema com a concessionária. Recomendamos que discuta o assunto com o proprietário ou com o gerente de serviço da concessionária autorizada BRP.

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *Entre em contato* deste guia.

GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA

A Bombardier Recreational Products Inc. (“BRP”) garante ao comprador final e a cada comprador subsequente que este novo motor, inclusive todas as peças de seu sistema de controle de emissões de gases e sistema de controle de emissões evaporativas, atende a estas duas condições:

1. Ele foi projetado, construído e equipado de modo a estar em conformidade, no momento da venda para o comprador final, com os requisitos de 40 CFR 1045 e 40 CFR 1060.
2. Ele está livre de defeitos em materiais e de fabricação que o impeçam de atender aos requisitos de 40 CFR 1045 e 40 CFR 1060.

Onde existir uma condição coberta pela garantia, a BRP irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer peça ou componente com defeito em materiais ou de fabricação que poderia aumentar as emissões do motor de qualquer poluente regularizado, dentro do período de garantia estabelecido, sem qualquer custo para o proprietário, incluindo as despesas relacionadas ao diagnóstico e reparo ou substituição de peças relacionadas a emissões. Todas as peças com defeito substituídas nos termos desta garantia se tornam propriedade da BRP.

Para todas as solicitações de garantia relacionadas às emissões, a BRP está limitando o diagnóstico e o reparo de peças relacionadas às emissões às concessionárias autorizadas Sea-Doo, a menos os reparos de emergência conforme requeridos pelo item 2 da lista a seguir.

Como um fabricante certificado, a BRP não negará solicitações de garantia relacionadas a emissões com base em um dos seguintes itens:

1. Manutenção ou outro serviço que a BRP ou instalações autorizadas da BRP tenham executado.
2. Reparo do motor/equipamento que um operador executou para corrigir uma condição insegura ou emergencial atribuída à BRP, desde que o operador tente restaurar o motor/equipamento para a configuração apropriada o mais rápido possível.
3. Qualquer ação ou inatividade executada pelo operador não relacionada à solicitação de garantia.
4. Manutenção que foi executada com mais frequência do que a BRP específica.
5. Tudo que seja falha ou responsabilidade da BRP.
6. O uso de qualquer combustível comumente disponível onde o equipamento opera, a menos que as instruções de manutenção escritas pela BRP indiquem que esse combustível pode prejudicar o sistema de controle de emissões do equipamento e que os operadores possam encontrar prontamente o combustível apropriado. Consulte a seção de informações de manutenção e os requisitos de combustível da seção Abastecimento de combustível.

Período de garantia relacionada a emissões

A garantia relacionada a emissões é válida pelo seguinte período, o que ocorrer primeiro:

	Horas	Meses
Componentes relacionados a emissões de escapamento	175	30
Componentes relacionados a emissões de vapores	N/D	24

Componentes cobertos

A garantia relacionada a emissões cobre todos os componentes cuja falha possa aumentar as emissões do motor de qualquer poluente regularizado, incluindo os seguintes componentes listados:

- Para emissões de escapamento, os componentes relacionados a emissões incluem quaisquer peças do motor relacionadas aos seguintes sistemas:
 - Sistema de indução de ar
 - Sistema de combustível
 - Sistema de ignição
 - Sistemas de recirculação de gás de escapamento
- As peças a seguir também são consideradas componentes relacionados a emissões de escapamento:
 - Dispositivos após tratamento
 - Válvulas de ventilação do cárter
 - Sensores
 - Unidades de controle eletrônico
- As peças a seguir são consideradas componentes relacionados a emissões de vapores:
 - Tanque de combustível
 - Tampa do combustível
 - Linha de combustível
 - Fixações da linha de combustível
 - Braçadeiras*
 - Válvulas de liberação de pressão*
 - Válvulas de controle*
 - Solenoides de controle*
 - Controles eletrônicos*
 - Diafragmas de controle de vácuo*
 - Cabos de controle*
 - Articulações de controle*
 - Válvulas de drenagem
 - Mangueiras de vapor
 - Separador de líquido/vapor
 - Canister de carbono
 - Suportes de montagem do canister
 - Conector da porta de drenagem do carburador

OBSERVAÇÃO:

Itens com * conforme relacionado ao sistema de controle de emissões evaporativas.

4. Os componentes relacionados a emissões também incluem qualquer outra peça cujo único propósito é reduzir as emissões ou cuja falha aumentará as emissões sem degradar significativamente o desempenho do motor/equipamento.

Aplicabilidade limitada

Como um fabricante certificado, a BRP pode negar as solicitações de garantia relacionadas a emissões para falhas que tenham sido provocadas pela manutenção ou uso inadequados do proprietário ou usuário, por acidentes pelos quais o fabricante não é responsável ou por motivos de força maior. Por exemplo, uma solicitação de garantia relacionada às emissões não precisa ser considerada para o caso de falhas que tenham sido causadas diretamente pelo usuário ter abusado do motor/equipamento ou do operador ter usado o motor/equipamento de uma maneira não designada e não atribuível ao fabricante de modo algum.

Se você tiver quaisquer perguntas referentes aos seus direitos e responsabilidades da garantia ou ao nome e local da Concessionária autorizada BRP mais próxima, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente em www.brp.com ou enviando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia, ou ligue para 1-888-272-9222

DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS NA CALIFÓRNIA

Seus direitos e obrigações pela garantia

O California Air Resources Board tem o prazer de explicar a garantia do sistema de controle de emissões evaporativas na sua moto aquática de ignição comandada 2022 (SIMW). Na Califórnia, as novas motos aquáticas de ignição comandada devem ser projetadas, fabricadas e equipadas de forma a cumprirem as rigorosas normas de antipoluição do Estado. A Bombardier Recreational Products Inc. deve garantir o sistema de controle de emissões evaporativas da sua moto aquática de ignição comandada pelo período de tempo listado abaixo, desde que não haja mau uso, negligência ou manutenção inadequada da sua moto aquática de ignição comandada.

O seu sistema de controle de emissões evaporativas pode incluir peças como: cânisters, carburadores, braçadeiras, conectores, filtros, tampas do combustível, tubos de combustível, tanques de combustível, válvulas, mangueiras de vapor e outros componentes associados do sistema de controle de emissões evaporativas.

COBERTURA DA GARANTIA DO FABRICANTE:

Este sistema de controle de emissões evaporativas é garantido por dois anos. Se qualquer peça relacionada ao sistema de emissões evaporativas na sua moto aquática marítima de ignição por faísca (SIMW) apresentar defeito, a peça será reparada ou substituída pela Bombardier Recreational Products Inc.

PEÇAS COBERTAS:

1. Braçadeira(s)*
2. Tampa do combustível
3. Tubo de combustível
4. Conexão(ões) do tubo de combustível
5. Tanque de combustível
6. Válvula(s) de alívio de pressão*
7. Mangueira(s) de vapor
8. Todas as outras peças não listadas que possam afetar o sistema de controle de emissões evaporativas

OBSERVAÇÃO:

Itens com * conforme relacionado ao sistema de controle de emissões evaporativas.

RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO PELA GARANTIA:

Como proprietário da moto aquática, você é responsável pela execução das manutenções requeridas e listadas no seu Manual do proprietário. A Bombardier Recreational Products Inc. recomenda que você guarde todos os recibos que cobrem a manutenção da sua moto aquática marítima de ignição por faísca (SIMW), mas a Bombardier Recreational Products Inc. não poderá negar a garantia exclusivamente pela falta dos recibos.

Como proprietário da moto aquática marítima de ignição por faísca (SIMW), você deve de qualquer modo estar ciente de que a Bombardier Recreational Products Inc. pode negar a cobertura da garantia caso a sua moto aquática marítima de ignição por faísca (SIMW) ou uma peça tenha falhado devido ao abuso, negligência, manutenção imprópria ou modificações desaprovadas.

Você é responsável por levar sua moto aquática marítima de ignição por faísca (SIMW) para um centro de manutenção ou distribuição da Bombardier Recreational Products Inc. assim que houver um problema. Os reparos sob garantia devem ser concluídos em um tempo razoável, não superior a 30 dias seguidos. Se você tiver dúvidas sobre a cobertura da garantia, entre em contato com a Bombardier Recreational Products, pelo telefone 1-888-272-9222.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÕES DA CALIFÓRNIA E NOVA IORQUE PARA O MODELO ANO 2022 DA MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO

Seus direitos e obrigações pela garantia

O Conselho de Recursos Atmosféricos da Califórnia, o Departamento de Conservação Ambiental do Estado de Nova Iorque e a Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") têm a satisfação de explicar a garantia do sistema de controle de emissões na sua moto aquática pessoal Sea-Doo do ano 2022. Na Califórnia e Nova York, os novos motores de motos aquáticas devem ser projetados, fabricados e equipados para atender as rigorosas normas antipoluição do Estado. A BRP deve garantir o sistema de controle de emissões do motor de sua moto aquática pelos períodos de tempo listados abaixo, desde que não haja mau uso, negligência ou manutenção inadequada do motor de sua moto aquática.

O sistema de controle de emissões pode incluir peças tais como o sistema de injeção de combustível, o sistema de ignição e o conversor catalítico. Também pode incluir peças como mangueiras, correias, conectores e outros conjuntos relacionados à emissão.

Quando houver uma condição de garantia, a BRP fará o reparo do motor de sua moto aquática sem custos, incluindo o diagnóstico, peças e mão de obra, desde que estes serviços sejam feitos por uma concessionária autorizada da BRP.

Cobertura da garantia limitada do fabricante

Esta garantia limitada de emissões cobre as motos aquáticas Sea-Doo Modelo-ano 2022 certificadas e produzidas pela BRP para venda na Califórnia e Nova York, que são originalmente vendidas na Califórnia ou em Nova York a um residente local ou posteriormente com garantia registrada para um residente na Califórnia ou Nova York. As condições da garantia limitada da BRP para motos aquáticas Sea-Doo ainda se aplicam a estes modelos, com as modificações necessárias. Peças específicas de controle de emissão das motos aquáticas Sea-Doo 2022 são garantidas a partir da data de entrega ao primeiro consumidor direto, por um período de 4 anos ou 250 horas de uso, o que ocorrer primeiro. Entretanto, a cobertura de garantia com base em horas de uso só é permitida para motos aquáticas equipadas com os horímetros apropriados ou seus equivalentes. Se qualquer peça de controle de emissão do seu motor tiver defeito durante a garantia, ela será reparada ou substituída pela BRP.

Peças cobertas para uma moto aquática pessoal Sea-Doo do ano 2022:

Turbocompressor	Adaptador de admissão de ar
Sensor de posição da borboleta	Velas de ignição
Sensor de pressão de ar do coletor de admissão	Bobinas de ignição
Sensor de temperatura do ar do coletor de admissão	Caixa do coletor de ar

Sensor de temperatura do motor	Válvulas e vedações de admissão e exaustão
Sensor de detonação	Coletor de admissão
Módulo de Controle do Motor ECM	Válvula de ventilação do cárter
Corpo do acelerador	Junta do corpo do acelerador
Tubo de distribuição de combustível	Vedação do coletor de admissão
Injetores de combustível	Chicote de fiação e conectores
Regulador de pressão de combustível	Filtro de combustível
Bomba de combustível	-

A garantia de emissões cobre danos em outros componentes dos motores que sejam provocados pela falha de uma peça com garantia. O Manual do proprietário fornecido pela BRP contém instruções escritas para a manutenção e uso adequados da sua motoaquática. Todas as peças com garantia de controle de emissão são garantidas pela BRP por todo o período de garantia da motoaquática, a menos que a peça tenha substituição prevista como manutenção obrigatória no Manual do proprietário.

As peças com garantia de emissão, que tenham substituição programada como manutenção obrigatória, são garantidas pela BRP pelo período de tempo anterior à primeira data de substituição programada para aquela peça. As peças com garantia de emissão que sejam programadas para inspeção periódica, mas não substituição periódica, são garantidas pela BRP durante todo o período de garantia da motoaquática. Qualquer peça com garantia de emissão, reparada ou substituída segundo os termos desta declaração de garantia, é garantida pela BRP durante o restante do período de garantia da peça original. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Os recibos e registros de manutenção devem ser transferidos para cada dono seguinte da motoaquática.

Responsabilidades da garantia do proprietário

Como proprietário de uma motoaquática Sea-Doo 2022, você é responsável pela realização da manutenção necessária, relacionada no Manual do proprietário. A BRP recomenda que você guarde todos os recibos que cubram a manutenção do motor de sua moto aquática, mas a BRP não poderá negar a garantia exclusivamente pela falta dos recibos ou por sua falha na execução de todas as manutenções programadas.

Como proprietário de uma moto aquática Sea-Doo, você deve, no entanto, estar ciente de que a BRP pode recusar a cobertura de garantia se o(s) seu(s) motor (es) ou alguma peça apresentar problemas devido a mau uso, negligência, manutenção incorreta ou modificações não aprovadas.

Você é responsável por levar o seu motor a uma concessionária autorizada Sea-Doo da BRP assim que houver um problema. Os reparos de garantia serão concluídos em um tempo razoável, não superior a 30 dias.

Se tiver dúvidas sobre os seus direitos e responsabilidades de acordo com a garantia ou sobre o nome e a localização da concessionária autorizada Sea-Doo BRP mais próxima, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente (Customer Assistance Center) pelo telefone 1-888-272-9222.

Sistema de classificação por estrelas

Na Califórnia e em Nova York, sua moto aquática marinha de ignição por centelha (SIMW) Sea-Doo 2022 possui uma etiqueta ambiental especial, exigida pelo Conselho dos Recursos Atmosféricos da Califórnia (California Air Resources Board). A etiqueta possui 1, 2, 3 ou 4 estrelas. O significado das estrelas do sistema de classificação está descrito em uma etiqueta colocada na sua moto aquática marinha de ignição por centelha (SIMW).

A etiqueta com estrelas significa motores marítimos mais limpos

O símbolo para motores marítimos mais limpos:



F18L3CQ

Ar e água mais limpos

Para um estilo de vida e um ambiente mais saudáveis.

Maior economia de combustível

Queima até 30 - 40 por cento menos gasolina e óleo do que os motores convencionais carburados, economizando dinheiro e recursos.

Garantia mais longa de emissões

Protege os consumidores com uma operação despreocupada.

Uma Estrela – Baixa Emissão

Esta etiqueta com uma estrela identifica motores para motoaquáticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendam as normas de emissão de escapamento de 2001 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 75% menor que os motores carburados convencionais a dois tempos. Estes motores são equivalentes aos motores náuticos que atendem às normas U.S. EPA 2006.

Dois estrelas – Emissão muito baixa

A etiqueta com duas estrelas identifica motores para motoaquáticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendam as normas de emissão de escapamento de 2004 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 20% menor que os motores de Uma estrela - Baixa emissão.

Três estrelas – Emissão ultrabaixa

A etiqueta com três estrelas identifica motores que atendam as normas de emissão de escapamento de 2008 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas ou as normas de emissão de escapamento de 2003 para motores marítimos de Propulsão na popa e interna. Os motores que satisfaçam a esses padrões emitem 65% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Quatro estrelas – Emissão super ultrabaixa

A etiqueta com quatro estrelas identifica motores que atendam as normas de emissão de escapamento de 2012 do Conselho de Recursos Atmosféricos para motores marítimos de Propulsão na popa e interna. Os motores de popa marítimos e os da moto aquática também devem atender estas normas. Os motores que satisfaçam a esses padrões emitem 90% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Para mais informações:	Cleaner Watercraft – Get the Facts 1 800 END-SMOG www.arb.ca.gov
------------------------	--

GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022

1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") oferece garantia à sua moto aquática pessoal Sea-Doo 2022 ("moto aquática") vendida por distribuidores ou concessionárias autorizados pela BRP a distribuírem motos aquáticas Sea-Doo ("Distribuidor/Concessionária Sea-Doo") fora dos Estados Unidos, Canadá, estados-membros da Área Econômica Europeia (compreendida pelos estados-membros da União Europeia mais o Reino Unido, Noruega, Islândia e Liechtenstein) ("AEE"), estados-membros da Comunidade dos Estados Independentes (inclusive Ucrânia e Turcomenistão) ("CEI") e Turquia contra defeitos de materiais ou de fabricação pelo período e nas condições descritas abaixo.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se:

1. A moto aquática pessoal tiver sido usada para corrida ou qualquer outra atividade de competição, em qualquer momento, mesmo que tenha sido pelo proprietário anterior; ou
2. A moto aquática pessoal tiver sido alterada ou modificada de tal forma que afete o seu funcionamento, desempenho e durabilidade ou
3. A moto aquática pessoal tiver sido alterada ou modificada para mudar a respectiva finalidade de utilização.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ATÉ ONDE PERMITIDO POR LEI, ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS, MAS VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS. (PARA PRODUTOS ADQUIRIDOS NA AUSTRÁLIA, CONSULTE A CLÁUSULA 4 ABAIXO).

Nem o distribuidor/concessionária Sea-Doo, nem outra pessoa qualquer, está autorizado a fazer qualquer declaração, representação ou garantia referente ao produto, além das contidas nesta garantia limitada e, se o fizer, não será executável contra a BRP.

A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com esta garantia limitada em hipótese alguma:

- Troca de peças devido ao desgaste e uso normal;
- Manutenção de rotina de peças e serviços, incluindo mas não se limitando a ajustes, troca de óleo, lubrificante e líquido de arrefecimento, substituição de velas de ignição, bombas de água e outros semelhantes;
- Danos causados por negligência ou falha em fornecer manutenção e/ou armazenamento adequado, conforme descrito no Manual do proprietário;
- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequadas, ou uso de peças ou acessórios não fabricados ou aprovados pela BRP, que em seu julgamento razoável sejam incompatíveis com o produto ou afetem negativamente sua operação, desempenho e durabilidade, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo;
- Danos causados por abuso, uso indevido, uso anormal, negligência, corrida, operação inadequada ou operação do produto de uma maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do proprietário;
- Danos resultantes de causas externas, acidente, submersão, incêndio, entrada de água ou objetos estranhos no motor, furto, vandalismo ou qualquer caso de força maior;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos provocados por ferrugem, corrosão ou exposição às intempéries;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento ou da bomba de jato por material estranho;
- Danos no acabamento com gelcoat, incluindo, mas não se limitando a, defeitos estéticos no referido acabamento, bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas e perda de laminação causada por bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas; e
- Danos incidentais ou subsequentes ou danos de qualquer tipo, incluindo, sem limitação, guincho, armazenamento, despesas de transporte, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, perda de tempo, perda de rendimentos ou tempo perdido por inatividade sofrida devido ao trabalho de manutenção.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro consumidor direto ou (2) da data em que o produto for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro e por um período de:

1. DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo. Somente para a AUSTRÁLIA e NOVA ZELÂNDIA, VINTE E QUATRO (24) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo.
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial.
Esse é um período de garantia mínimo que pode ser estendido por qualquer programa promocional de garantia aplicável, conforme for o caso. Uma moto aquática é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou

qualquer trabalho ou emprego, durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial.

O reparo ou a substituição de peças ou a realização de serviços sob esta garantia não estende a sua validade além da data de validade original.

Note que a duração e qualquer outra modalidade de cobertura da garantia estão sujeitas à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

SOMENTE PARA PRODUTOS VENDIDOS NA AUSTRÁLIA

Nada nestes termos e condições da garantia deverá excluir, restringir ou modificar a aplicação de qualquer condição, garantia, direito ou recurso conferido ou implicado sob a Competition and Consumer Act 2010 (Cth), a Lei Australiana do Consumidor ou qualquer outra lei, pois isso seria uma transgressão a essa lei ou causaria a anulação de qualquer parte destes termos e condições. Os benefícios concedidos a você por esta garantia limitada somam-se a outros recursos que você tem sob a Lei Australiana do Consumidor.

Nossos produtos vêm com garantias que não podem ser excluídas sob a Lei Australiana do Consumidor. Você tem direito a uma substituição ou reembolso por defeito grave e compensação por qualquer outra perda ou avaria razoavelmente previsível. Você também tem direito ao conserto ou substituição dos produtos se estes não tiverem qualidade aceitável e se a avaria não for considerada grave.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente** se **todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de revisão de entrega especificado pela BRP deve ser concluído e documentado;
- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ter passado por um registro de garantia adequado em um distribuidor/concessionária autorizado Sea-Doo;
- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ser adquirida no país ou união de países em que o comprador reside.
- A manutenção de rotina descrita no Manual do proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se qualquer uma das condições acima não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção dentro de dois (2) dias depois da detecção de um defeito, permitindo que se tenha acesso normal ao produto e oportunidade de repará-lo. O cliente também deve apresentar ao distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Note que o período de notificação está sujeito à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

7. O QUE A BRP FARÁ

Até onde permitido por lei, as obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia e nas condições aqui descritas. A responsabilidade da BRP está limitada a fazer os reparos ou substituições de peças necessários. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário. Você pode ter também outros direitos legais que podem variar de país para país.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia limitada, sujeita a seus termos e condições, também deverá ser transferida e válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada da BRP, a BRP sugere que você tente resolver o problema com a concessionária. Recomendamos que discuta o assunto com o proprietário ou com o gerente de serviço da concessionária autorizada BRP.

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *Entre em contato* deste guia.

GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA A ÁREA ECONÔMICA EUROPEIA, A COMUNIDADE DE ESTADOS INDEPENDENTES E A TURQUIA: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO 2022

1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") oferece garantia à sua moto aquática pessoal Sea-Doo 2022 ("moto aquática") vendida por distribuidores ou concessionárias autorizados pela BRP a distribuir motos aquáticas pessoais Sea-Doo ("distribuidor/concessionária Sea-Doo") fora dos Estados Unidos, Canadá, estados-membros da Área Econômica Europeia (compreendida pelos estados-membros da União Europeia mais o Reino Unido, Noruega, Islândia e Liechtenstein) ("AEE"), estados-membros da Comunidade dos Estados Independentes (inclusive Ucrânia e Turcomenistão) ("CEI") e Turquia contra defeitos de materiais ou de fabricação pelo período e condições descritos abaixo.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se:

1. A moto aquática pessoal tiver sido usada para corrida ou qualquer outra atividade de competição, em qualquer momento, mesmo que tenha sido pelo proprietário anterior; ou
2. A moto aquática pessoal tiver sido alterada ou modificada de tal forma que afete o seu funcionamento, desempenho e durabilidade ou
3. A moto aquática pessoal tiver sido alterada ou modificada para mudar a respectiva finalidade de utilização.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ATÉ ONDE PERMITIDO POR LEI, ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS MAS VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS.

Nem o distribuidor/concessionária Sea-Doo, nem outra pessoa qualquer, está autorizado a fazer qualquer declaração, representação ou garantia referente ao produto, além das contidas nesta garantia limitada e, se o fizer, não será executável contra a BRP.

A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com esta garantia limitada em hipótese alguma:

- Troca de peças devido ao desgaste e uso normal;
- Manutenção de rotina de peças e serviços, incluindo mas não se limitando a ajustes, troca de óleo, lubrificante e líquido de arrefecimento, substituição de velas de ignição, bombas de água e outros semelhantes;
- Danos causados por negligência ou falha em fornecer manutenção e/ou armazenamento adequado, conforme descrito no Manual do proprietário;
- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequadas, ou uso de peças ou acessórios não fabricados ou aprovados pela BRP, que em seu julgamento razoável sejam incompatíveis com o produto ou afetem negativamente sua operação, desempenho e durabilidade, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Do;;
- Danos causados por abuso, uso indevido, uso anormal, negligência, corrida, operação inadequada ou operação do produto de uma maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do proprietário;
- Danos resultantes de causas externas, acidente, submersão, incêndio, entrada de água ou objetos estranhos no motor, furto, vandalismo ou qualquer caso de força maior;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do proprietário);
- Danos provocados por ferrugem, corrosão ou exposição às intempéries;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento ou da bomba de jato por material estranho;
- Danos no acabamento com gelcoat, incluindo, mas não se limitando a, defeitos estéticos no referido acabamento, bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas e perda de laminação causada por bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas; e
- Danos incidentais ou subsequentes ou danos de qualquer tipo, incluindo, sem limitação, guincho, armazenamento, despesas de transporte, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, perda de tempo, perda de rendimentos; ou tempo perdido por inatividade sofrida devido ao trabalho de manutenção.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro consumidor direto ou (2) da data em que o produto for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro e por um período de:

1. Vinte e quatro (24) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo.
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial,
Uma moto aquática pessoal é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou qualquer trabalho ou emprego durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial.

O reparo ou a substituição de peças ou a realização de serviços sob esta garantia não estende a sua validade além da data de validade original.

Note que a duração e qualquer outra modalidade de cobertura da garantia estão sujeitas à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente se todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de revisão de entrega especificado pela BRP deve ser concluído e documentado;
- A moto aquática Sea-Doo 2022 deve ter passado por um registro de garantia adequado em um distribuidor/concessionária autorizado Sea-Doo;
- As motos aquáticas pessoais Sea-Doo 2022 devem ser adquiridas dentro da EEA por um residente da EEA, na CEI para residentes dos países que abrangem tal área, na Turquia para residentes da Turquia e
- A manutenção de rotina descrita no Manual do proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se qualquer uma das condições acima não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção dentro de dois (2) dias depois da detecção de um defeito, permitindo que se tenha acesso normal ao produto e oportunidade de repará-lo. O cliente também deve apresentar ao distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Note que o período de notificação está sujeito à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

7. O QUE A BRP FARÁ

Até onde permitido por lei, as obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por

peças novas originais da Sea-Doo sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia e nas condições aqui descritas. A responsabilidade da BRP está limitada a fazer os reparos ou substituições de peças necessários. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário. Você pode ter também outros direitos legais que podem variar de país para país.

No caso em que seja necessário serviço fora do país da venda original, ou para os residentes na AEE, se forem necessários serviços fora da AEE, para residentes da CEI, se o serviço for requerido fora da CEI, o proprietário arcará com a responsabilidade por qualquer encargo adicional devido às práticas e condições locais, tais como, mas não limitados a frete, seguro, impostos, taxas de licença, encargos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo aqueles arrecadados por governos, estados, territórios e suas agências respectivas.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia também deverá ser transferida e será válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um distribuidor/concessionária autorizada Sea-Doo, receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada da BRP, a BRP sugere que você tente resolver o problema com a concessionária. Recomendamos que discuta o assunto com o proprietário ou com o gerente de serviço da concessionária autorizada BRP.

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *Entre em contato* deste guia.

REGISTROS DE MANUTENÇÃO

Enviar fotocópia do registro de manutenção para a BRP, se for necessário.

Pré-entrega	
Número de série: _____ Quilometragem: _____ Horas: _____ Data: _____ Nº do revendedor: _____ Notas: _____ _____	Assinatura/Impressão:
Consulte o Boletim de Pré-Entrega para obter os procedimentos de instalação detalhados	

Primeira inspeção	
Quilometragem: _____ Horas: _____ Data: _____ Nº do revendedor: _____ Notas: _____ _____	Assinatura/Impressão:
Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário	

Serviço	
Quilometragem: _____ Horas: _____ Data: _____ Nº do revendedor: _____ Notas: _____ _____	Assinatura/Impressão:
Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário	

Serviço

Quilometragem: _____
 Horas: _____
 Data: _____
 Nº do revendedor: _____
 Notas: _____

Assinatura/Impressão:

Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário

Serviço

Quilometragem: _____
 Horas: _____
 Data: _____
 Nº do revendedor: _____
 Notas: _____

Assinatura/Impressão:

Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário

Serviço

Quilometragem: _____
 Horas: _____
 Data: _____
 Nº do revendedor: _____
 Notas: _____

Assinatura/Impressão:

Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário

Serviço

Quilometragem: _____
 Horas: _____
 Data: _____
 Nº do revendedor: _____
 Notas: _____

Assinatura/Impressão:

Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário

Serviço

Quilometragem: _____

Horas: _____

Data: _____

Nº do revendedor: _____

Notas: _____

Assinatura/Impressão:

Para obter o plano de manutenção, consulte a seção de Informações de Manutenção deste manual do proprietário

INFORMAÇÕES PARA O CLIENTE

INFORMAÇÕES SOBRE PRIVACIDADE

A BRP gostaria de informá-lo que os seus dados serão usados para fins relacionados com segurança e garantia. Além disso, a BRP e suas afiliadas podem usar sua lista de clientes para distribuir informações de marketing e promocionais sobre a BRP e seus produtos.

Para exercer seu direito de consultar ou corrigir seus dados ou o de ser removido da lista de remetentes para marketing direto, contate a BRP.

Por E-mail:

privacyofficer@brp.com

Por correio:

BRP Legal Service
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
J0E 2L0

ENTRE EM CONTATO

www.brp.com

Ásia

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
China 200020

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,
Tóquio 108-0075
Japão

Europa

Oktrooi plein 1/402
9000 Gent
Bélgica

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Alemanha

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
França

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Noruega

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Suécia

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Suíça

América do Norte

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canadá

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Qro., México

Sturtevant, Wisconsin, EUA

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
EUA

Oceania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Austrália

3B Echelon Place, East Tamaki,
Auckland 2013,
Nova Zelândia

América do Sul

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380
Brasil

MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE

Se você mudar de endereço ou se for o novo proprietário do barco, certifique-se de notificar a BRP seja por:

- Notificar uma concessionária Sea-Doo autorizada.
- **Somente para a América do Norte:** ligar para 1 888 272-9222.
- Enviar via postal um dos cartões de mudança de endereço nas páginas a seguir para um dos endereços da BRP indicados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia.

Em caso de mudança de propriedade, pedimos anexar uma prova que o proprietário anterior concordou com a transferência.

Notificar a BRP, mesmo depois de expirar a garantia limitada é muito importante, pois permite que ela entre em contato com o proprietário do barco, se necessário, como em casos de recalls de segurança. É de responsabilidade do proprietário notificar a BRP.

UNIDADES FURTADAS: No caso do seu barco ser roubado, você deve notificar o fato ao departamento de garantia do distribuidor da sua área. Pediremos que nos forneça o seu nome, endereço, telefone, o Número de identificação do casco e a data em que foi roubada.

MUDANÇA DE ENDEREÇO <input type="checkbox"/>	MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO <input type="checkbox"/>	
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO		
Número do modelo	Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)	
ENDEREÇO ANTIGO OU PROPRIETÁRIO ANTERIOR:	NOME	
N°	RUA	APTO
CIDADE	ESTADO	CEP
PAÍS	TELEFONE	
NOVO ENDEREÇO OU NOVO PROPRIETÁRIO:	NOME	
N°	RUA	APTO
CIDADE	ESTADO	CEP
PAÍS	TELEFONE	
ENDEREÇO DE E-MAIL		

MUDANÇA DE ENDEREÇO <input type="checkbox"/>	MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO <input type="checkbox"/>	
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO		
Número do modelo	Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)	
ENDEREÇO ANTIGO OU PROPRIETÁRIO ANTERIOR:	NOME	
N°	RUA	APTO
CIDADE	ESTADO	CEP
PAÍS	TELEFONE	
NOVO ENDEREÇO OU NOVO PROPRIETÁRIO:	NOME	
N°	RUA	APTO
CIDADE	ESTADO	CEP
PAÍS	TELEFONE	
ENDEREÇO DE E-MAIL		

Esta página está
propositadamente em branco

MUDANÇA DE ENDEREÇO <input type="checkbox"/>	MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO <input type="checkbox"/>	
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO		
Número do modelo	Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)	
ENDEREÇO ANTIGO OU PROPRIETÁRIO ANTERIOR:	NOME	
	N°	RUA
	APTO	
	CIDADE	ESTADO
	CEP	
	PAÍS	TELEFONE
NOVO ENDEREÇO OU NOVO PROPRIETÁRIO:	NOME	
	N°	RUA
	APTO	
	CIDADE	ESTADO
	CEP	
	PAÍS	TELEFONE
	ENDEREÇO DE E-MAIL	

MUDANÇA DE ENDEREÇO <input type="checkbox"/>	MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO <input type="checkbox"/>	
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO		
Número do modelo	Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)	
ENDEREÇO ANTIGO OU PROPRIETÁRIO ANTERIOR:	NOME	
	N°	RUA
	APTO	
	CIDADE	ESTADO
	CEP	
	PAÍS	TELEFONE
NOVO ENDEREÇO OU NOVO PROPRIETÁRIO:	NOME	
	N°	RUA
	APTO	
	CIDADE	ESTADO
	CEP	
	PAÍS	TELEFONE
	ENDEREÇO DE E-MAIL	

Esta página está
propositadamente em branco

NOTAS: _____

NOTAS: _____

Nº do Modelo da
MOTO AQUÁTICA _____

CASCO

Número de Identificação (H.I.N.) _____

MOTOR

Número de Identificação (E.I.N.) _____

PROPRIETÁRIO: _____

NOME

Nº

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

Data da compra

ANO	MÊS	DIA

Data de expiração da garantia

ANO	MÊS	DIA

A ser preenchido pela concessionária Sea-Doo autorizada no momento da venda.

ÁREA DE IMPRESSÃO DA CONCESSIONÁRIA

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de pilotar este veículo, leia este Manual do proprietário, todas as etiquetas de segurança do produto e assista ao vídeo de segurança.



www.brp.com

SKI-DOO®

LYNX®

MANITOU®

SEA-DOO®

EVINRUDE®

ALUMACRAFT®

CAN-AM®

ROTAX®